

اهداءات ۲۰۰۱

الممندس/ محمد عبد السلام العمري

الإسكندرية

المشروع القومي للترجمة



مديرالمدرسة

تاليف جلال آل أحمد

ترجمة عادل عبد المنعم سويلم





مقدمة المترجم

إن كل كلمات الدنيا ، وما يجرى فيها من أحاديث قد مسيفت حتمًا من تلك الحروف التى تتشكل منها كل لفات العالم سواء زاد عدد تلك الحروف أو قل ، وأى لفة يكتب بها ... لاتفترق عن هذه القضية البديهية ؟ فكل مانعرفه من سباب أو شتائم ، أو أحاديث منمقة ، وكل النصوص المتسة – سماوية كانت أو وضعية – بل وحتى اسم الله الأعظم ، ... كلها تكتب بنفس هذه الحروف في أي لفة كانت ...

أود أن أقول إنه إذا حدث - لاقدر الله - ووضعت أمامك ورقة بيضاء تريد أن تسودها لتطمس بتسبويدها الحق وتطاه تحت أقدامك ، عليك أن تتذكر أن عدة الشيطان وعتاده هى نفس هذه الحروف ، فالأحكام التي تصدر بإعدام جميع الأبرياء ، وأيضاً المجرمين والمنبين والمصاة تكتب كلها بنفس هذه الحروف فاحرص كل الحرص على ألا يخط قلمك باطلاً ، واحرص كل الحرص على ألا تصبح هذه الحروف بين يديك أن فوق ورقتك أداة من أدوات الشيطان أوعدة من عتاده .

جلال آل أحمد

نون والقلم « رواية صنودرت فور صنورها »

بهذه الكلمات التى صاغها جلال آل أحمد على لسان أحد المتهنين بمهنة الكتابة فى روايته الشهيرة « نون والقلم » أراد أن يوجه أنظارنا إلى أن حروف الكتابة هى عدة كل كاتب ، وهى أيضًا عدة كل شيطان وأدواته فيما يقوم به من أعمال شيطانية ، فيجب ألا تستخدم هذه الحروف إلا فى إظهار الحق وإحقاقه والدفاع عنه ، ويجب على كل كاتب ألا يجعل من نفسه وسيلة من وسائل الشيطان فى طمس الحق ، وتضييعه على أهله . هكذا كان جلال آل أحمد فى كل قصة ، مظهراً الحق ، مؤيداً له ، مدافعاً عنه .

ولد جلال آل أحمد في طهران سنة ١٩٢٣ م، في أسرة متدينة وتلقى تعليمه بها إلى أن رحل وهو في سن العشرين إلى النجف لتلقى العلوم الدينية ، لكنه مالبث أن عاد إلى طهران بعد بضعة أشهر ، حيث انضم إلى أحزاب سياسية مختلفة ، منها حزب توده الشيوعي ، وكان ذلك منذ سنة ١٩٤٤ م . إلا أنه لم يجد ضالته المنشودة في أي من هذه الأحزاب ، وأخذ يعمل بالتدريس منذ سنة ١٩٤٧ م (١) ، حتى توفى سنة ١٩٦٩ م وفاة مشكوكاً في أمرها (٢) وريما كان السبب في ذلك وقوفه الدائم إلى جانب الحق في كتاباته ، والدفاع عن هذا الحق مهما كانت العواقب .

وقد واصل جلال آل أحمد بعد عودته إلى طهران دراساته العليا ، وأوشك أن يحصل على الدكتوراه في الآداب ، إلا أن المجتمع وحياة الإيرانيين وخاصة البسطاء منهم ، كانت أكثر جاذبية بالنسبة له (٣) ، فقد اكتشف آل أحمد خلال هذه الفترة أن الإسلام هو البنية التحتية الحقيقية في الشعب الإيراني فانصرف إلى دراسته من جديد ، وانفصل نهائيًا انفصالاً فكريًا عن حزب توده ، بعد انفصاله التنظيمي ، وتمثل الإسلام في كل أعماله ، وحج إلى بيت الله الحرام ، ووصف رحلة حجه في كتابه « خسى درميقات : قشه في الميقات » وكان من أهم من وضعوا أساس الفكر الإسلامي الجديد في إيران (٤) لقد أدى اهتمام جلال آل أحمد الخاص بالطبقات الشعبية ، وأهالي السوق والحارة إلى أن اعتبره النقاد كاتبًا ومفكرًا اجتماعيًا ، إلا أنه يجب الاعتراف بأن الشاعر والأحاسيس كانت هي المحرك الأول في أعماله الأدبية أكثر من المعلومة المعرفية ، ويدل هرويه وجنوحه إلى السياسة والدين ، وتردده بينهما على أفكاره المتصارعة دوماً ، إلا أنه يمكن القول بحسم إن

معتقدات آل أحمد وأفكاره لم تكن مطلقاً تحت نفوذ المادية ، بينما تنفذ العقيدة الدينية بعمق ووضوح في كتاباته (٥) .

لقد كان اهتمام جالال آل أحمد في السنوات الأولى من حياته الفكرية موجهاً إلى القصية القصيرة ، إلى جانب بعض المقالات التي نشرها في الكتب ، فقذ ظهرت له تباعاً مجموعات من القصص القصيرة : - ديد وبازديد ، « تبادل الزيارات » ١٩٤٥ م .

- ازرنجى كه مى بريم ، « من الألم الذي نعانيه » ١٩٤٧ م .
- سنتــور ، « السنتــور آلــة موسيقيــة ذات ثـلاثة أوتـار ١٩٤٨ م .
 - -- زن زيادي ، « امرأة فوق العدد » ١٩٥٢ م .
 - سركَد شت كندها ، « سيرة خلايا النحل » ١٩٥٤ م .(٦) .

ثم أتبع ذلك بفترة من الصمت لازمته بعد سقوط مصدق ومبادئه السياسية ، وخلال هذه الفترة – وكأنه كان يريد أن يوقظ عبقرتية النائمة -- تحول آل أحمد إلى البحث في عادات شعبه وفنونه ولهجاته ، وما إلى ذلك من مأثورات شعبية ، ومعلومات حول الحياة الريفية في مختلف أنحاء إيران .

وفي هذا الميدان ظهرت له دراسات ثلاث:

- أورازان وهو اسم منطقة في الطالقان الأعلى ١٩٥٣ م .
- دره ً يتيمه، خليج ، جزيرة خارك ، « جزيرة خارك درة الخليج اليتيمة ١٩٦٠ م . (٧)

وفى هذا المؤلف نلمس مثالاً لغضبة جلال آل أحمد من الاندفاع فى المصدرية ، واعتناق طرق الحياة الأوربية ، وحقيقة أن انتشار فساد

الأخلاق بين مواطنيه كان يدفعه إلى إدانة هذا الفساد ومحاكمته بشكل جاد ومتعصب ، ولمس ذلك أيضاً بجلاء ووضوح في الكتاب الذي أصدره بعد ذلك .

- غرب زدكّى ، « معاناة التغرب »

وهو كتاب شديد الخطورة فى تكوين الفكر الإيرانى الذى وقف وراء الثورة الإسلامية في إيران ، تأثّر به فيلسوف الثورة الأول الدكتور على شريعتى تأثرًا شديدا (٨) .

وأخر أعمال جلال آل أحمد في ميدان الأعمال الروائية الرواية القصيرة التي بين أيدينا ترجمتها مدير مدرسه ، « مدير المدرسة – ١٩٥٨ م ، ورواية أخرى طويلة تسمى « نون والقلم » ١٩٦١ م ، (٩)

ولجلال آل أحمد مجموعة قصصية سادسة تسمى « پنج داستان ، خمس قصص » قامت باصدارها زوجته « سيمين دانشور » وأخوه « شمس آل أحمد » سنة ۱۹۷۱ م . بناء على وصيته قبل وفاته . (١٠) .

وبالإضافة إلى الدراسات التى أصدرها جلال آل أحمد وأعماله الأدبية الإبداعية قام بترجمة عدد من الروايات والكتب والمؤلفات من الفرنسية إلى الفارسية من أشهرها: المقامر لديستوفسكى، والغريب وسعء تفاهم لألبير كامى، والأيدى القذرة لجان بول سارتر، ورحلة الاتحاد السوثيتى، والأغذية الأرضية لأندريه جيد. (١١)

ويتميز أسلوب جلال أل أحمد في كل أعماله القصصية باستخدامه المفرط لصيغ الكلام ، ويمتد ذلك حتى إلى العبارات الوصفية ، كما أننا لا نستطيع أن نميز بين الحوار المباشر وغير المباشر في قصصه ، وفوق ذلك فهو سيد الاختصار والاقتصار في التعبير ، وهو يصور شخصياته عند ظهورها باختصار ، ويتركها تأتى إلى الحياة من خلال حديثها .

ويلعب الاستهزاء والسخرية والمكاشفة الممتزجة بالفكاهة – وهى إحدى مميزات الشعب الإيراني – دوراً كبيراً في أعماله . وبالرغم من ميوله النقدية وأحياناً الثورية ، بقى جلال آل أحمد رجلاً من الطراز القديم من صميم قلبه ، معجباً بكل كيانه بالتراث القومي وخاصة بالقوانين الأخلاقية في إيران . (١٢)

المترجم

الهوامش

- (١) حسن عابدين ، فرضك داستان نويسان إيران ، ص ٢٦ .
- (٢) حسن كمشاد ، النثر الفنى فى الأدب الفارسى المعاصر ، تـرجمـة وتعليق د . إبراهيم الـدسوقى شـتا ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٢ ، هامش ص ١٩٤٠
 - (٣) محمد استعلامی ، انبیات نوره، بیداری ومعاصر ص ٢٠٦ .
 - (٤) حسن كمشاد ، ترجمة الدسوفي شتا (المرجع السابق) هامش ص ١٩٣ .
- (۵) مریم میر أحمدی ، تأثیر ونفوذ مذهب در آثار جلال آل أحمد -- مقاله بمجلة سخن » دور بیست وششم ، شماره، ۱۰ ، آذر ودی ماه ۱۳۵۷ هـ . ش . من ۱۰۸۱ .
 - (٦) قامت بترجمة هذه المجموعة إلى العربية د ، رملة غائم ،
 - (٧) حسن كمشاد ، ترجمة وتعليق د ، الدسوقي شتا ، مرجع سابق ، ص ١٩٣ .
- (٨) المرجع السابق ، ترجمة وتعليق د . إبراهيم الدسوقي شنتا ، وقد ترجم هذا الكتاب إلى الإنجليزية حامد الجر ، وله ترجمة عربية للدكتور إبراهيم الدسوقي شتا لم تنشر بعد ، وقد صودر هذا الكتاب في إيران فور صدورة .
- (٩) مىوبرت هـذه الرواية فور صدورها أيضاً ، وتقوم بترجمتها إلى العربية الآن د . ماجدة العناني .
- (١٠) محمد محمود عبد المحسن ، الواقعية الجديدة في القصة الإيرانية المعامدة ، رسالة دكتوراه لم تنشر ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٦ م ، ص ١٥٣ ، ١٥٤ .
- (۱۱) حسن كمشاد ، المرجع السابق ، ترجمة وتعليق د . إبراهيم الدسوقي شتا هامش ص ۱۹۳
 - (١٢) المرجع السابق ، نفس الصفحة .

كانت السيجارة مشتعلة في يدى ، عندما دلفت من الباب واضطررت لأن ألقى بالتحية ، ورغم حالة الارتباك والحيرة التى انتابتنى إلا أننى تمالكت نفسى . استقرت عينا مدير المنطقة التعليمية - الذى سمح لى بالجلوس - على يدى للحطة ، ثم انتهى من شيء كان يكتبه . وعندما هم بالانتباه إلى وضعت فوق مكتب صورة من قرار التعيين ، ولم أنطق بكلمة . أخيذ يقلب صورة القرار والأوراق المرفقة ، ثم حرك فكه وقال في هدوء لا يخلو من عصبية :

- ما عندناش مكان ياسيدى . . . ماينفعش كده . . همه كل يوم يحطوا قرار تعيين لواحد في ايده ، ويبعتوهولى . . امبارح . . . السيد المدير العام

لم تكن لدى القدرة على تحمل مثل هذه المهاترات فقطعت حديثه قائلاً:

ممكن أطلب من سعادتك تأشر لى على نفس الورقة ؟

ونفضت سيجارتى فى منفضة السجائر اللامعة الموجودة فوق مكتبه . كان سطح المكتب نظيفاً ومرتباً . . تماماً مثل حجرة استقبال فى شقة عروس حديثة الزواج . . كل شىء فى مكانه ، لاتوجد ذرة من تراب ، فقط كان رماد سيجارتى هو الكثير ، مثل بصقة على وجه

خُملق لتوه . . أمسك القلم وكتب شيئاً أسفل قرار التسعيين ، ووقّع عليه ، وخمرجت أنا من الباب الذي دخلت منه . . وانتسهى الموضوع وقُضى الأمر .

لم يكن فى استطاعتى تحمل مثل هذه الشخصية ؛ فقد كان واضحاً من تصرفاته أنه حديثُ عهد فى وظيفته كمدير للمنطقة التعليمية . . كان يحرك فكه بصعوبة ويضرب بكلماته بطيئة فى وجه من يحادثة ، وكأنه ليس من الضرورى أن تكون هناك أذن للاستماع إليه .

كنت قد أنف قت مائة وخسسين توماناً في الإدارة السعامة لشئون الموظفين حتى تمكنت من الحسول على قرار التعيين ، وأخذت معى التوصيات اللازمة ، وداومت سعيى طوال شهرين ولم أترك شيئاً إلا فعلته ، وكنت على يقين من أن التعيين قد تم بالفعل سواء قبل هو أم لم يقبل . هو نفسه كان يعلم ذلك . . . ومن المحتم أنه قد أسقط في يده حتى أنه ربما احتقر نفسه على هذا العويل والصراخ الذي صدر منه . ولكن قضى الأمر وما حدث قد حدث .

كانوا قد نصحونى فى الإدارة العدامة لشئون الموظفين بأنه على لكى أعتمد المذكرة أن أقوم بعرض صورة من قرار التعيين على مدير المنطقة التعليمية .

وقد حدث هذا بالفعل منذ قليل . فسمن ذا الذى يستطيع أن يُصدر كلمة فسوق قرار الإدارة العسامة لشعون الموظفين ؟ إنها وزارة بالفعل ، وإدارة حقيقية لشنون الموظفين . . . لم يكن هذا مزاحًا .

كانت أعطاف قلبى أوسع من أن أكون محتاجًا لمثل هذه الأدلة والبراهين ، ولكن فى رأيى كان الخطأ كله بسبب هذه السيجارة اللعينة التى تخيَّلت أننى سوف أدبر مصاريفها من الزيادة فى مرتب الوظيفة الجديدة .

من المؤكد أنني قد ضقت ذرعاً بوظيفتي كمدرس . عشر سنوات في تدريس أ . ب أمام وجـوه أطفال مندهشة ، مبـهوتة لمــا تقوله من أحاديث وأقاويل منمَّقة . . . وكتابة - الاستغناء - بالغين -والاستقراء - بالقاف ، والأسلوب الخرساني ، والهندي ، وأقدم ما في الفارسية من أشعار ، وصناعة إرسال المثل ، ورد العجز على . . . بسبب كل هذه التفاهات والمهاترات رأيت في نفسي أنني أوشكت أن أتحول إلى حمــار . قلت لأصبح مديرًا لمدرسة ، مديرًا لمدرســة ابتدائية لن أعود للتدريس مرة أخرى ولن أفقد أعصابي كل لحظة أمام صبية تتراوح أعمارهم بين اثنتي عشرة وأربع عشرة سنة ، ولن أكون مضطراً لأن أمنح كل غبى لاشعور له درجة النجاح كي أفلت من تضييع وقتي في وضع وتصحيح استحانات الدور الشاني والملاحق وأنقل الأيام الأخيرة من عطلتي الصيفية التي تعتبر ألذ فترة في العطلة . راودتني كل هذه الأفكار وأنا في طريقي . ذهبت وسألت عمن يتدخل في هذا الموضوع ، وانتبهي الأمر بأن أعطتني إدارة شئون الموظفين يومًا عنوان إحدى المدارس ، كي أذهب إليها وأعاينها ، وأقرر إن كنت أرغب في إدارتها من عدمه . . . وذهبت .

كانت المدرسة بناية حديثة البناء تتكون من طابقين ، تقف وحيدة في حضن جبل ، تشرق عليها الشمس من كل جانب ، بناها أحد الأغنياء من محبى العلم ومشجعيه وسط أراضيه الشاسعة ، وقام بتسليمها إلى المنطقة التعليمية منذ خمسة وعشرين عاماً لكى يديروها كمدرسة ابتدائية ، وتدب الحياة في المنطقة ، وتعبد طرقها ، ويبعد الطريق على الأطفال فترثى قلوب ذويهم لحالهم وترق ، ولكى تقصر الطريق على فلذات أكبادهم يأتون ليشتروا الأراضي حول المدرسة ليقيموا فيها مناول لهم وبيوتاً ، ويرتفع بذلك ثمن أرض أخينا هذا الذي قام ببناء المدرسة ، من ريال للمتر الواحد إلى مائة تومان .

كان « أخينا » هذا قد كتب اسمه فوق المدرسة على لوحة من بلاطات الكاشانى بخط جميل على أرضية زرقاء ، وزينه بالزخارف النباتية . - من الطبيعى أن تكون المدرسة على اسمه - ولم يكن قد ظهر للمدرسة جيران بعد ، ليجرجروا أقدام سعدى وبابا طاهر ، وينقشوا ورقة أخرى من تاريخ الشعراء على حوائط حاراتهم وأسوارها ، كانت اللافتة تقبع فوق المدرسة كبيرة ضخمة ومقروءة تصرخ بالوضوح من مسافة مائة متر . . كتب عليها

توانا بود هركه كل ما يتمناه قلبك

وعليها شعار الشمس والأسد الذى وقف على ثلاثة أقدام يحاول بصعوبة أن يحفظ توازنه ، وشمس هانم تركب فوق أكتافه بحواجبها المتصلة وتمسك بسيف في يدها .

على مرمى ثلاثة سمهام كانت الصحراء تحيط بأعطاف المدرسة ، صحراء موحشة لاماء فيها ولاعمران ، وتلك الناحية المتجهة للشمال كان بهما صف من أشجار الصنوبر الممتشابكة تطل من فوق سور من اللبن لحديقة ، لتضرب السماء ببقعة قميئة اللون على ارتفاع عال .

من المتوقع بعد مضى خمسة وعشرين عامـاً أخرى أن تمتلأ هذه المنطقة كلها بنفير السيارات وصياح الأطفال ، الباعة الجائلين ، وباعة الصحف . لقد أصبحت هذه المدرسة بمثابة الدجاجة التى سوف تبيض ذهباً لاخينا هذا الذى أنشأها ، إذ ربحـا لم يشتر المتر فى هذه الأراضى بأكثر من عـشرة أو اثنى عشر ريالا ! وربحا سـجل هذه الأراضى أيضاً بنفس الأسلوب . . . د اصحى . . فوق ، وأنت مالك ياغبى ! » .

نعم كانت كل هذه الأفكار تراودنى فى نفس اليوم الذى وصلت فيه إلى هذه الملارسة لايعرفنى أحد ، وانتهت بى كل هذه الأفكار إلى أن الناس لهم الحق كل الحق فى أن يناموا على الجانب الذى يريحهم ، وحادثت نفسى (إن كنت رجلاً تجراً وكن مديراً لهذه المدرسة » .

ذهبتُ وتابعتُ موضوع التعيين ووصل الأمر في النهاية إلى أن أصبحتُ بالفعل مديرًا لهذه المدرسة .

علمتُ فى نفس يوم وصولى أن المدير السابق للمدرسة يمضى عقوبة فى السجن ، ومن الطبيعى أن تفوح من ملابسه الآن رائحة العدس ولابد أنه يقضى الآن عقوبة لجريمة لم يرتكبها ، أو ارتكبها

شخص ما فى مدينة أخرى ، لم يكن لدى مدير المنطقة التعليمية شخص من معارف سوف يزداد راتبه إذا أصبح مديراً للمدرسة ، واضطر فى النهاية لأن ينسى هذا الأمر ويكف عن مماطلته لى ، فلم يكن هو نفسه على استعداد لأن يستخلى عن مركزه أيضاً ، كنت قد توصّلت إلى هذه المعلومات فى شئون الموظفين ، وأخذت أفكر فيها ولم تكن أمامى فرصة لأن أحدث نفسى بأن أخينا السجين سيخرج من سجنه بهذه السرعة ، كما لم أكن أعتقد أن شخصاً مثله يشتاق للعودة للإقامة فى مثل هذه الصحراء بشتائها القاسى ، وصعوبة التنقل فيها ، وبهذا ارتاح ضميرى وهدأ تفكيرى .

فضلاً عن كل هذا فإن الإدارة العامة لشون الموظفين كانت قد أصدرت موافقتها النهائية بالفعل! صحيح أنهم قبل أن يشموا رائحة نقودى كانوا يتحدثون عن بعض الصعوبات التي تمنعنى من الوصول إلى مثل هذه الوظيفة ؛ على سبيل المثال قالوا: - إن الموضوع يحتاج إلى إعادة نظر فلا يمكن لموظف مثلى أن يصبح مديراً لمدرسة ابتدائية وليس له خبرة في التدريس أكثر من عشر سنوات ، كانوا يقصدون بذلك أننى لابد أن أكون مختلاً في قواى العقلية حتى أنفض يدى من وظيفة التدريس المهمة المحترمة ، أو أننى ربما كنت عنينا أو من المصابين بالشذوذ مع الأطفال والغلمان ، أو أى شيء من هذا القبيل .

وصل الأمر إلى الحديث بمثل هذه التلميحات ، حتى فهمت أننى يجب أن أفتح حافظة نقـودى ، وقد فعلتها ، فمائة وخـمسون توماناً

بدل إقامة لم تكن فى تلك الأيام بالنقود القليلة التى يمكن إغفال أمرها ، وحتى لو تغاضيت عنها ، فماذا سيكون ؟ سوف أضطر للعودة إلى نفس الفصول وحصص القراءة والإنشاء ، وكتب التراث وكتب الثقافة ، وما إلى ذلك من حماقات .

فكرت فى كل هذا أثناء رجوعى من مكتب مدير المنطقة التعليمية إلى الإدارة العامة لشئون الموظفين ، وأخذت أبحث عمن يتفهم مشكلتى ، وتركت أمامه صورة قرار التعيين ، ورويت ما حدث مع مدير المنطقة . وبعد يومين ذهبت أسأل عن الطلب ، واتضح أن ظنى كان فى محله ، وأن مدير المنطقة قال فى معرض حديثه عنى : «أنا لا أرى فائدة تذكر فى هؤلاء الحاصلين على الليسانس الذين يدخلون أى مكتب والسيجارة فى أيديهم ».

وأن أحدهم رد عليه: « أبداً مطلقًا ، ففلان هذا كذا وكيت ويختلف عن الآخرين بفرق ما بين السماء والأرض » ارتاح خاطرى مما عرفته هذا ، وقلت لأذهب إليه يوم الخميس من الأسبوع التالى ، وهذا ما فعلته .

فى هذه المرة وجدت مدير المنطقة بمجرد أن رآنى يقف منتصباً ويقول : ﴿ يَا سَيْدَى . . . لَيْهُ مَاقَلْتُشْ مِنَ الأُولُ ؟ . . . ﴾ وتبادل معى الحديث والضحكات على هذا النحو ، وقدم لى كوبًا من الشاى وأخذ يشكو من رؤسائه ومرؤوسيه ، وعملى حد تعبيره فقمد وضعنى فى

مجريات الأمور التي تحدث في موقع العمل ، ثم قام بتوصيلي بسيارته إلى المدرسة ، وعندما وصلنا قال : « لقد ضربوا الجرس مبكراً عن موعده » وقام في حضور المدرسين وسكرتير المدرسة بإلقاء خطبة عصماء في صفات وفضائل المدير الجمديد - الذي هو أنا - وبعدها ذهب وتركني مع مدرسة حديثة التأسيس ، ذات ستة فصول ، وسكرتير ، وسبعة مدرسين و ٢٥٣ تلميذاً وبهلذا أصبحت مديراً محترماً لمدرسة ابتدائية .

كان سكرتير المدرسة شابًا يافعًا يتحدث دائمًا بصوت عال ، يوجه أوامره ونواهيه في سهولة ويسر وكأن فعل الأمر اذهب . تعال قد التصق بفمه ، وكان على اتفاق ضمني مع كبار التلاميذ أن يقوموا هم أنفسهم بترتيب وتنظيم شئون المدرسة ، كان واضحاً أنه لايحتاج حتى إلى رأس حمار ، ويستطيع أن يدير دفة المدرسة دون أدنى احتياج لمدير لها .

أما مدرس الصف الرابع فقد كان بديناً بشكل مفرط كأنه اثنان لكل منهما جشة ضخمة قد التصقا في بعضهما . كان أول شيء تقع عليه عيني في مكتبي شخص من هؤلاء الذين إذا رأيتهم في الطريق تظن أنه أحد مديرى العموم ، كان يتحدث بألفاظ منتقاة ؛ وربما لهذا السبب كان هو الذي قام بعد أن تركنا مدير المنطقة بالترحيب بي نيابة عن زملائه ، فقد قال حينها ﴿ إن شاء الله سوف نقضي عاماً دراسيًا جديداً في فصول المدرسة في ظل مديرها الجديد » ، كان واضحاً أنه بهيئته هذه سوف يتعالى شيئًا فشيئًا عن كونه يعمل في مدرسة ابتدائية ، عندما كان يتحدث كان دائماً يراودني تفكير كيف يتاح لمدرس مثله مع راتبه القليل أن يكون له هذه الهيئة والوسامة ؟ في الحقيقة قررت من وقتها أن أحلق ذقني كل صباح ، وأن تكون ياقتي نظيفة دائماً ، وبنطالي مكوى بشكل جيد .

أما مدرس الصف الأول فقد كان نحيفاً ، لونه أسود فاحم ، له لحية صغيرة أسفل ذقنه ورأس حليق بشكل جيد ، وياقــة مقفلة دائماً دون أن تغلقهـا رابطة عنق ، يشبه تمــاماً هؤلاء الكتبــة الذين يجلسون أمام أبواب مكاتب البريد ، بل إنه كان يبدو كأنه بواب ، كان دائمًا ما يلتزم الصمت ، وكان له الحق في ذلك ، فقــد كان حقيق بي أن أأكد أن مثل هذا الشخص ليس لديه الجرأة على الحديث سوى داخل الصف الأول ، وأن حديثه داخل الفصل لايخرج أيضاً عن الألف بمد ، والسين في كلمة وسط . . . وما إلى ذلك . . . أما مدرس الصف الثاني فقد كان قصيراً مخبولاً ، يصدر منه صياح بدلاً من كلماته ، مصاب بحول في عينيه ولم أفهم في يومي الأول في المدرسة إلى أين ينظر عندما يتحدث مع أحد ، ومع كل صوت صغيــر يصدر منه كان يقهـ قه بصوت عال . كـانت هيئته تنمّ عن أنه مــهرج بين المدرسين ، فهــو يرى من واجبه أن يتــواجد معهم في كل فــسحة ليكون مــصدراً للتفريح عن زملائه . ولم يكن لدى ما يحكن عمله إزاء هذا الموضوع ، لكن كنت دائما أرثى لحال التلاميذ إذ كيف يكون في مقدرتهم التزام الصمت في فصل يقف أمامهم فيه مثل هذا المدرس.

أما مدرس الصف الثالث فقد كان شابًا نحيفًا ، طويل القد ، ذاوجه منحوت ، وذقن حليق بشكل جيد ، وياقة قميص عالية منشّاة، عندما كان يمشى كان يراودنى الشك فى أن أقدامه سوف تتعشر ، ويسقط على الأرض ، لكنه كان فى حركته مشل الفريرة ،

يتحدث فى عبارات متقطّعة ، وكأن قفصه الصدرى لا يمكن أن يحتوى أكثر من ثلاث كلمات . كانت عيونه تصدر بريقًا عجيباً لاينم عن ذكاء ، إنما كان هناك شىء فى بريق عينيه ينم عن أنه مصاب بمرض ما ؟ عما اضطرنى لأن أسأل السكرتير عما إذا كان مصاباً بداء السل ، وبالقطع لم يكن كذلك ، لكنه كان ريفيًا ، يعيش حياته فقط ويدرس فى الجامعة .

أما الصف الخامس والصف السادس فكان يديرهما مدرسان معًا أحدهما يقوم بتدريس اللغة الفارسية والعلوم الشرعية والتاريخ والجغرافيا والمهارات وما إلى ذلك من هوايات ، كان شاباً يصفف شعره بالكريم يرتدى بنطالا ضيق الأرجل وجاكت ورابطة عنق صفراء عريضة عليها صورة لهلب كبير كأنه يحمله على صدره ، ودائما ماتراه وهو يمسح بيده على شعره ، وبين لحظة وأخرى يعاود النظر من زجاج النافذة أما المدرس الآخر فهو الذى كان يقوم بتدريس الحساب والمرابحة ومواد أخرى وكان شابًا وقورًا منزنًا لدرجة يبدو معها أنه من أهالى ما زندران ، كان على ثقة بنفسه ، وكان المدرس الوحيد بين المدرسين الذى يحتفظ بعلبة سجائر في جيبه ، كان واضحًا أنه موفق في فصله .غير هؤلاء كان لدينا مدرس للألعاب ، وهو الذى رأيته بعد ذلك بأسبوعين ، كان من أصفهان ومن هؤلاء المتسربين من عملهم دائماً ، فقد كان لا يأتي في الأسبوع أكثر من ثلاثة أيام ويتغيّب بقية الأسبوع .

كان على أن أعمل مع مثل هؤلاء الرجال ، وأتقدم بالمدرسة بمعاونتهم . فمتابعة ٢٥٣ تلميذا وتوصيل المعلومات إليهم ، ونقلهم ناجحين من صف إلى الذي يليه لم يكن بالأمر الهين ، ولكن بالنسبة لشخص مثلى قد هرب من قفص التيدريس فأى مكان من المكن أن يكون جنة ، وكل عمل يصبح مرغوبًا فيه ، كان هذا حيث شمرت عن ساعد الجد وألقيت بنفسى وسط المعترك .

فبعد أن رحل مدير المنطقة التعليمية وتركنى معهم أخذت أسأل عن أحوالهم جميعاً بكل حميمية ، ثم جاملت الجميع بأن قدمت لهم السجائر ، وكنت فى قسمة رغبتى فى التعاون والتضامن مع الجميع! وسعيداً لأنه سوف تتاح لى الفرصة لاتعرف على مثل هذه النماذج الجديدة من البشر ، وأننى سسوف أخبر بقلب كل واحد منهم ، وأننى سوف أخبر بقلب كل واحد منهم ، وأننى سوف أدخل على من قبل .

أخذت أسال عن أحوال كل واحد منهم . كان مدرس الصف الثالث هو فقط الذى يذهب إلى الجامعة ويدرس فيها ، وهذا الذى يحتفظ بهلب على صدره كان يدرس اللغة الانجليزية فى دراسة مسائية لكى يذهب إلى أمريكا ، كان المتزوجون منهم اثنين فقط كاتب البريد مدرس الصف الأول ، والمدير العام مدرس الصف الرابع .

كان هؤلاء المدرسون يقضون أوقات الفسحة ، وما بين الحصص في حسجرتهم دون تشاول الشاى أو أى مشروب يسترى جلساتهم ، يتجمعون فقط في المكتب ليثبت كلُ منهم للآخر أنه قد خرج سالماً

من الفصل ليعاود الكرة ، ولم يكن من المكن أن يستمر الوضع هكذا؛ فهناك تقاليد يجب أن تراعى . مددت يدى بخمسة تومانات ، وضعتها فوق المنضدة واتفقنا على أن يتم تجهيز كل ما يلزم لإعداد الشاى ، وأن يقوموا بأنفسهم بإعداده ، وتم تكليف ذلك (الأحول) بهذه المهمة .

بعد ذلك ضربوا الجسرس ، واصطف الأطفال في طوابيسرهم ، ووقف السكرتير قلقًا أمام باب الحجسرة - كأنه يريد أن يقول شيئًا - إلى أن حضر (المدير العمام) لمساعدته - فقد كمان هو نفسه يعلم أنه بهيئته هذه يستطيع أن يدخل أى مكان ويتدخّل في أى موضوع أو مشكلة - وأخبرني أنه من الأفضل أن ألقى كلمة أمام الطابور ولم أر غضاضة في هذا . قام السكرتيسر بتلخيص الموضوع في كلمتين أمام الأطفال ، وأخبرهم أنني وصلت فأخذ الجميع في التصفيق .

كانت رؤوس الأطفال جميعها حليقة ، بعضهم له ياقة بيضاء ، وأغلبهم يلبس حذاءً فى قدميه ، كان ما يقرب من عشرة أو اثنى عشر تلميذا يرتدون مسلابس تئن فوق أجسادهم ، وكان هناك طفل صغير الجسم ذو شعر أحمر يقف فى طابور الصف الثالث يحاول أن يخفى جيب سترته الممزق ، بينما كان تلاميذ الصف السادس يهمسون فى آذان بعضهم بعضاً ، وعندما وقفت أمامهم كان هناك فى قلب طابور تلاميذ الصف الأول تلميذان أو ثلاثة يحاولون تنظيف أنوفهم بكم سترتهم . لم يكن لدى ما أقوله لهم ، أتذكر فقط أننى أشرت إلى أن

المدير الجديد يود من كل قلبه أن يكون كل تلميذ منكم في منزلة ابنه ، ولا يدرى الآن ما الذى سيفعله مع هذا العدد من الأبناء . فيضحكوا دون صوت ، بينما انفجرت ضحكة من أحدهم في الصفوف الخلفية . وأدركت حينها أن التعامل مع الأطفال يستلزم أساليب خاصة حتى في لغة الحوار . بعد هذا الموقف تملكني الشعور بصعوبة الأمر الا ياسيدي ليس الأمر سهلاً كما توقعت ! » .

قبل هذا كنت أحسب أننى سوف أذهب وأنا فارغ البال والخاطر من التدريس وإدارة الفصل لأغلق باب حجرة مكتبى على وأباشر مهام وظيفتى ويقوم السكرتير أو أى شخص آخر بإدارة دفة الأمور ، وأن تكون هناك تشكيلات إدارية بحيث لايحتاج الأمر إلى تدخلى ، لكنى أدرك الآن أن الأمر ليس بهذه السهولة . هب أن تلميذا منهم قام فى الغد بضرب زميل له وشج رأسه ؛ أو أن واحداً منهم صدمته سيارة ، أو سقط أحدهم من الطابق العلوى ، فما الذى سيقع على رأسى ! ولم أعد أتذكر الآن ماذا قلت لهم فى كلمتى ، وما بقى فى ذاكرتى هو أنه عندما علا صوت الجرس واتجهت الطوابير للسير إلى الفصول كان العرق يغمرنى ، وأخذت أغشى فى الردهة حتى يتحرك المدرسون من أماكنهم ثم دخلت إلى مكتبى .

كان معى السكرتير فى مكتبى عندما دخل شبح من فتحة الباب ، يتسحّب فى بطىء إلى السداخل . . كان هذا الشبيح رجلاً ، فـراًش المدرسة بوجهه الريفى وذقن غير حليق ، وقد قصير ، كان يمشى فاتحاً

قدميه ، يحافظ على يديه أثناء سيره بعيدة دائمًا عن جسمه ، وعندما يتكلم تتلاحق أنفاسه ، وكأنه وصل لتوه من مسابقة في العدو . دخل وظل واقفاً إلى جانب الباب ، وأخذ ينظر مباشرة إلى عيني . سألته عن أحواله أيضًا فأيا كان هو . . وأيًا كانت وظيفته فهو يستطيع أن يتحمل جزءً من هذا العمل الثقيل ، وكان معه في المدرسة زوجته وطفله الذي يحتمل أن لعبه أكثر من المألوف ، كان راتبه تسعين تومانًا . يسكن هو وأسرته في حجرة مخزن إلى جوار دورة المياه . ولم يكن قد استطاع بعد الحصول على بدل حراسة للمدرسة الذي يصل في الغالب إلى خمسة تومانات شهريًا ، ورغم ذلك كان قد اشترى زوجين من السجاد الصغير بالتقسيط بمبلغ ٢٠٥٠ تومانا بقي عليه منها ٢٠٠ تومانا فقط . استطاع أن يفرغ كل أحزان قلبه أمامي في دقيقة واحدة . وبعد أن سألني الدعاء له ذهب ليحضر لي كوبًا من الشاي .

قال السكرتير متحدثًا عنه : كان من الفلاحين في أملاك صاحب المدرسة ونتيجة لإصراره قامت مديرية التعليم بتوظيفه ، وهناك بند كامل بشأنه في بنود اتفاقية تسليم المدرسة للإدارة التعليمية . وأدركت حينها أنه يعتبر هو وزوجته وابنه من مستلزمات المدرسة وأثاثها . وكنت أعلم بخبرتي أن الخدم الذين ينتقلون مع انتقال الملكية يصبحون سببًا في إثارة المشاكل في أي شيء يفعلونه ، صرحت بهذا للسكرتير فانفتحت أحزان قلبه وقال : « أد إيه هوه خاين للعيش والملح وأد إيه وشه مكشوف ، وكمام مرة لحد دلوقتي يقف في وش الأساتذة » وما

إلى ذلك من أقاويل . . . إلى أن انتقلت إليه هو شخصياً . كان قد تخرج من معهد المعلمين منذ عام ، وعمل مدة هذا العام في مدينتي لا كرمسار وكرج ، وانتقل إلى هنا مع بداية هذا العام ، كان أبوه متزوجاً من امرأتين ، له من الأولى ولدان ؛ تم انتشال جثة كل منهما من النهر مطعون بسكين ، أما من زوجته الثانية فلم يعش إلا هو ، حيث تعلم وتخرج وأصبح ملزماً بالإنفاق على أمه المريضة ، أما عن أبيه فقد انقضت سنوات انقطعت أخباره فيها ، والاسوأ من هذا كله تحمله لأعباء ومصاريف العلاج والدواء . . . وهو يسكن مع أمه في محجرة يبلغ إيجارها خمسة وخمسين تومانا شهرياً ، بينما يبلغ راتبه مائة وخمسين توماناً لاتفى بشيء يذكر ، وربما استطاع بصعوبة بعد ثلاث سنوات أخسرى أن يحصل على بدل السكرتارية في هذه المدرسة بعد أن عرفت منه كل هذا قمنا معًا كي نمر على المفصول .

كان الصف الشانى إلى جانب مكتبى ، حيث كان الأطفال يحاولون فى جهد جمع ١,٧٥٤ مع ٢٦١ ، بينما مدرسهم بعينه الحولاء يشير إلى المقعد الثالث ويذهب إلى الأول . بعد الصف الثانى مباشرةً كان يوجد قاعة ، خالية واسعة يحمل سقفها عمودان مربعان طليسا باللون الأبيض وفى آخرها ثلاث أو أربع مناضد وأريكة محطمة ، وقد غُطى الحائط المواجه بصور أبطال الرياضة الإيرانية التعليدية ، وأبطال اختراق الضاحية السود ، والمصريين رافعى

الأثقال ، أما الحائط على الناحية اليمني فقد غطته خريطة كبيرة لآسيا وعليها إهداء تحستها اإهداء للمدرسة من على مردان هندى ، كماركة مسلجلة لمصنع من رسمها . خطوطهما بدائية ، ولون زرقة بحارها باهت مثل ريق الميت ، وبحر الخزر فيها على هيئة صدرية ، وخطوط السكك الحديدية عريضة تملأها كلها ؟ حتى أنها تمر على كرمان . وجزر أندونيسيا كلها كـتلة واحدة وتلتصق بسنغافورة ، وكل قطعة أو مساحة في أسفل الخريطة لها لون محدد . وهي مجموع الألوان الموجوده فيها مثل بقجة من القماش مرقعة برقع كثيرة ، وكل عقلة إصبع فيها محددة بعلامات الحدود ، وعليها شعارالدولة وعلمها والعملة والطابع ، وما إلى ذلك من التفاهات ، وكل دولة أو إمارة في يد أميـر أو خان أو شيخ يقـودها هو وقبيلتـه أو أسرته إلى طريق الحرية والرفاهية والعمران . وتذكرت تلك الأيام التي كنت أمر فيها بنفس المرحلة التعليمية . وأدركت بالفعل كيف كانت الأمور مريحة بالنسبة لنا عندما كنا أطفالا منذ عشرين عامًا! حتى خريطة العالم التي كنا نرسمها لم نكن نحتاج في رسمها لأكثر من لونين أو ثلاثة لرسم آسيا كلها وأفريقيا واستسراليا ؛ فقـد كنا نستسخدم اللون البني للتعبيس عن الامبراطورية الإنجليزية في نصف آسياً وأفريقياً ، واللون القميحي لفرنسا في نصف الكرة الآخر ؛ والأخيضر أو الأزرق - لا أعلم - لهولندا وباقى الدول الآخرى ، أما الآن فـما أعجب ما يفعله ويرسمه هؤلاء الأطفال " .

قلت هذه الجملة الأخيرة بصوت مسموع ، فسأل السكرتير : وحضرتك بتقول حاجة ؟) قلت : لاشىء . . . وسألت : فيم تستخدم هذه القاعة ؟ وكانت الإجابة : لاشىء . . . لافيلم ، ولانشاط اجتماعى ولاتمثيل ، فهى تستخدم عند الامتحانات فقط ، فالدخول إليها يثير حاسة الشم عندك قليلا ، عندما تتعرف على وائحة عرق الأطفال الذى يتصبب منهم وهم يؤدون الامتحانات التحريرية ، وتحس فيها بحرارة أجسامهم التى أصيبت بالحمى . كانت هذه القاعة تماماً مثل حجرة أغلق بابها بعد أن أطفأت فيها المدفأة بالأمس ، ووجدت نفسى أتحسس الحائط رغماً عنى . لم يكن ساخناً ، وكذلك كانت الأعمدة التى تتعجب لسمكها ومتانتها وكيف تحمل فوقها كل هذا العبء من التعليم والشقافة والتربية ، ثم صعدنا إلى الطابق العلوى .

كانت هناك خمس حجرات مصطفة إلى جانب بعضها البعض أمامها إيوان مفتوح ، تسطع فيه الشمس ، وكلمات القرآن وآياته تخرج من نافذة الصف الرابع مجلجلة في تجويد متقن لتسرى في الصحراء التي انبسطت حول أرض المدرسة والتي تسطع الشمس فوقها بأشعتها الذهبية لتكسبها مهابة وجلالا . إنه نداء الإسلام! أي باعث فيه على الطمأنينة والسكينة! لهولاء الأهالي الذين لم يأتوا بعد ليقيموا في هذه الأراضي ويحفروا آبار الحياة فيها . لاخطأ لاوقف في غير محله ، كنت على يقين من أن معلمه غير موضعه ، لا إدغام في غير محله ، كنت على يقين من أن معلمه ليس له أي فضل في هذا الأمر ؛ فمن المؤكد أن هذا التلميذ يتردد في

المساء على مـجالس قراءة القرآن لأن القـائمين على مدارسنا ليس لهم مثل هذا الرواء . فعـلاً . . حق للأهالى القادمين إلى المنطقة أن يرتاح بالهم .

كان الصف الثالث إلى جانب درج السلم ، علموا بقدومى فأخذت المقاعد تصدر أصواتها . كانوا فى حصة إملاء ، ومدرسهم يدور حول الفصل بنفس الأقدام التى تشبه الفريرة ، ويملى عليهم «سعدى آزاده اى است افتاده » ونظرت تحت يد أحدهم فإذ به قد كتب « آزادئيس توفتاده » وآخذنا نكمل المرور على بقية الفصول .

كمان مدرس الصف الرابع قمد جلس بشقله ، وتعجبت كميف يتحمله الكرسى . لم أمَّيز فيسهم ذلك التلميذ الذى كان يقرأ القرآن ، فلو كنت قمد دخلت عليسهم لكان الجمسيع قمد وقف ، ولم أكن أريد لأزعجهم فأطللت برأسى من النافذة وقلت : أحسنتم ، ورجعنا .

كان الصف الخامس فى حصة حساب ومراجعة ، وكانت السبورة مليئة بالأرقــام ، لم ينتبه المدرس لوجودنا ، فسرنا فى طريقنا .

بمجرد أن فتحنا باب الصف السادس تنامى إلى سمعى (. . . وك يلعن أبوك وأمك » وفوجىء الشاب ذو الشعر المصفف بالكريم بوجودنا بينما تلون وجه أحد التلاميذ بلون البنجر الأحمر . قطعًا كان هو الذى تلقى هذا السباب ، وظهر أثره على وجهه ، كانوا فى حصة قراءة للغة الفارسية ، وإذ بالمدرس واضعاً يديه فى جيوبه وقد مد صدره إلى الأمام يفتح لسانه بالشكوى :

- سيدى المدير ، ما ينفعش معاهم الأدب من أصله . اقرأ إنت . . . وشوف ازاى أنا بـتابع سيادتك بكل اهتمام » وقطعت كلامه عند الميم الأولى وقلت :

اللي إنت بتقوله صح ، لكي سامحه علشان خاطري المرة
 دي همه لازم يكونوا أولاد شطار . .

وخرجا من الباب . بعد الصف السادس كانت هناك حجرة صغيرة طويلة متوسطة العرض ، لها نافذة إلى الجهة الجنوبية مثلها في ذلك مثل باقى الحجرات ، ونافذة كبيرة إلى الجهة الشمالية ، حتماً سوف تكون هذه حجرتى ، بها مكتب ودولاب أو مكتبة ، كلاهما خال ، ليس فى الإمكان أفضل من هذا ، بعيدة عن الضوضاء ، مشمسة ، عندما تغلق بابها لايدخلها حتى صوت القرآن ، فما بالك بصوت الأطفال وضجيجهم فى فناء المدرسة ، كان المدرسين أيضاً إذا كان لديهم ما يعرضوه على فسوف تنهك قواهم بعد أن يصعدوا كل هذا الدرج ، أخذت قرارى بهذا ، ونزلنا بعد ذلك .

وسط فناء المدرسة كان يوجد حوض كبير للمياه ، ضحل ، كان هو المكان الوحيد في المدرسة الذي تتوافر فيه شروط تناسب القصيرين من الأطفىال . كان الطرف الآخر من الفناء مخصصاً لشبكة كرة الطائرة التي بدت ممزقة في موضعين أو ثلاثة تم رتق فتقها بالسلك ، بينما يحيط بالفناء سور عال يشبه تماماً سور الصين . سد مرتفع في مواجهة أي هروب محتمل .

_ W _

غداة اليوم التالي ذهبت الي المدرسة مبكراً ، حيث كان التلاميذ يتوجهون في صفوف إلى فمصولهم ، بينما وقف السكرتير في الردهة والعصا في يده ، واثنان فقط من المدرسين في المكتب ، واتضح لي أن هذا دابهم كل يوم . أرسلت السكرتيسر إلى فصل ثالث ، وتوجهت بنفسى لأتمشى أمام باب المدرسة ، كمانت هناك حارتان إلى جمانب الضلعين الشمالي والشرقى للمدرسة ، حارتان كيفما اتفق ؛ تعبران الصحراء الخالية طويلتان في استقامة ، لتصلا في النهاية إلى الشارع الرئيسي المسفلت والذي كانت تمر فيه سيارة النقل العام ، مزروع بالأشجار والمحمال التجارية والعمران ، واعتقدت أن المدرسين سوف يرونني - من أي اتجاه يأتون منه - واقفًا إلى جانب المدرسة . وأن الخجل سوف يستتابهم طوال طريقهم إلى ، ولن يتأخروا بعد ذلك . لكن أكان من اللائق أن أبدى هذا القدر من التشدد مع بداية عملى في المدرسة ؟ وفحأة ظهر شبح في نهاية الطريـق الجنوبي ؛ كان ذلك الشاب الذي يصفف شعره بالكريم . عرفته من قده القصير وما يأتي به من حركات أثناء سيره من المحتم أنه رآني لكنه ظل كما هو في مشيته أبطأ من مدرس يحضر متأخراً عن موعده أمام مدير مدرسته . بل حتى عندما اقترب أكثر اتضح أنه كان يصفر بلحن من ألحان تلك الرقصات الأوربية كان يراني حتمًا من على هذا البعد . إلى درجة أنني حتى كنت أرى الهلب الكبير فوق رباطة عنقه ملتصقاً على صدره

لايتحرك ، فكرت فى أنه « ليس لديه غير رباطة العنق هذه » ولكن الجبان كان يمشى فى بطء شديد . ولم يترك لى فرصة أصلاً لحمّه على الإسراع فى مشيته وهممت بأن أدخل من الباب وأتركه ، وفجأة أحست أنه غيّر قليلا من مشيته وأسرع فيها . أغلق أزرار سترته ، وتوجهت إلى أنظاره ، وبدا وكأنه أوماً برأسه قائلا « كويس ، حصل خير » . ويعلم الله ماذا كان سيحدث لو لم يفعل ذلك . فعلى الأقل كنت سوف أدخل إلى المدرسة وأغلق على باب مكتبى وكأن شيئاً من هذا لم يحدث . عندما ألقى بالتحية ، بدا وكأنه يريد أن يقول شيئاً ، إلا أننى بسطت يدى فى اتجاه باب المدرسة ، وقلت :

- « اتفضل ياسيد اتفضل التلاميذ منتظرين » .

فى الحقيقة مر الموقف بسلام . قطعًا لم يكن يرانى . أو أنه كان غارقاً فى التفكير فى ماذا ؟ لا أعلم . هل فى الفتيات اللاتى رآهن البارحة فى درس الإنجليزية ، أو ليس برجل تعتوره أحاسيس الرجال ؟ لابد أن لديه ما يشغله لديه آلامه ؛ يتجرع معها غصة قلبه ، فشاب مثله يصفف شعره بالكريم ويربط على صدره مثل هذا الهلب لايستطيع أن يظل وحيداً ؟ ربما تأخر به الأتوبيس ربما كان الطريق معلقاً ؛ ربما أغلقوا الطريق ليأتى ذو رقبة غليظة من أقصى الدنيا لينال نصيبه من مائدة على المرتضى هذه ، وعلى أى حال فقد سامحته فى سريرتى وقلت لنفسى « أحسنت أنك لم تسىء إليه فى القول » وفجأة ظهر على البعد هيكل مدرس الصف الرابع ناشراً رايته ، وبمجرد أن

رآنى من بعيد ، أخد يجرى تقريباً ، أقدامه طويلة ، تساعده حتماً على أن يجرى بسهولة ، لكن جسمه كان ثقيلاً ، ياله من عذاب كان يتحمله فى ذلك ! ولم أتحمل أنا هذا المنظر . « ما أسوأ ما تفعله . بسم الله فى البداية ، ثم على الدنيا السلام ! » ودخلت إلى المدرسة وجلست فى المكتب وأخذت أشغل نفسى بشىء أفعله ، حيث وصل تتلاحق أنفاسه ، وكان العرق يتصبب من جبينه لدرجة أخجلتنى . حتى تحيته لى كانت مبللة بالعرق . عندما رددت عليه التحية أردت أن أسأله « إذا لم أكن واقفاً هل كنت ستجرى هكذا ؟ » لكنى رأيت أن هذا من السماجة ، وعدلت عنه ، قلت : اجلس ، وأعطيته فى يده كوباً من الماء ومع مناولتى له منحته ابتسامة فاترة ، ولما هم ليذهب . قلت :

- كده أنت خسيت اثنين كيلو .

استدار ، ونظر إلى مبتسماً ، ومضى لحال سبيله ، كنت أريد أن أخرج من مكتبى وأذهب إلى حجرتى لأرى ما إذا كان الفراش قد جهزها أم لا ؟ وإذا بالسكرتير يهبط الدرج مقرقعًا بأقدامه ، ومنذ ذلك اليوم وأنا أميز صوت أقدامه ، كان يمشى واثقًا في نفسه راضيًا عنها ليدهس الزمان والمكان وكأن البلاطات كلها فرشت صدورها على الأرض من أجل عيون أقدامه ، وقبل أن يصل إلى قال :

- « شفت حضرتك ! إزاى بسييجسوا المدرسة ، أخسينا الأولاني مفيش في دماغه أي حاجة . أما الثاني ده ».

أردت أن أحكى له مسهزلة التسخسيس ، لسكن رأيت أنها مسزحة سخيفة ، فعدلت عن ذلك وسألته :

- د يعنى دلوقتى فيه فصلين فاضيين ؟ ١ .
- « نعم حضرتك ، الصف الثالث عنده ألعاب . وقلت يقعدوا ياخدوا إملا حضرتك ، وبرضه مدرس الحساب بتاع الصفين الخامس والسادس ما جاش حضرتك . » .

وسحب إحدى المناضد إلى جانب الحائط ، وصعد عليها ، ورفع صورة كبيرة لمقابر الهخامنشيين كانت معلقة على الحائط وقال :

- د بص حضرتك ... ٢

رأيت على ملاط الحائط شعار المنجل والمطرقة رسم فى عُمجالة دون دقة بقلم رصاص أحمسر رفيع السن ، ودون أى سؤال منّى تابع حديثه :

- « ده حضرتك من آثار عهدهم ، فى أول السنة لى جيت هنا ... كان رئيسهم لسّه هنا حضرتك ، وكان كل همهم الحاجات دى ... يسيعوا جسرايد ينشروا فكرهم ويرسموا المنجل والمطرقة حضرتك ، ولما أخدوا ريسهم أقول إيه علشان أشرح لك حالهم حضرتك ... اتلخبط حالهم حضرتك أولياء أمور العيال جم ميت مرة يشتكوا ... حضرتك ... وثلاث مرات يسجوا من عند الحكمدار العسكرى يسألوا عن بقيتهم فين ... »

وقفـز لينزل من فوق المنضـدة . اهتزت المقــابر بكل نقوشــها يميناً ويساراً مرتين أو ثلاثة واستقرت لتغطّي الشعار من جديد . قلت :

- د همه لسه موجودين ؟ ١
- « أيوه حضرتك ، بس بعد أيه ! واحد منهم حضرتك هوه اللي ماجاش لحد دلوقتى ، كل يوم نص ساعة ، ساعة إلا ربع يتأخر حضرتك ، والشانى مدرس سنة ثالثة ، ومهما تقول لهم .. مفيش فايدة حضرتك . » .
 - « طب ليه ما مسحتهاش لغاية دلوقتي ؟ »
- كسويس! بس الواحد يحكى لمين السلى بيوجه فى قلبه ؟ ياسيدى دول بييجوا ويقولوا للواحد فى وشه وهو وسط الناس: أنت جاسوس عميل! أنا لغاية دلوقتى مكلم اللى لسه ماجاش ده مرتين فى الموضوع .. حضرتك . ومافيش فايدة! »

بها، هذا أخذ يلقى أمامى محاضرة يشرح لى فيها كيف حوّلوا المدرسة إلى خراب وأفسدوها ، وكيف فقدت المدرسة ثقة الأهالى فى المنطقة ولم يعد فيها مجلس للآباء ، ولامساعدات للفقراء ، وكل يوم مشاكل وقلق من الحكدار العسكرى ، وكيف جعلوا الأولاد يتمردون على كل شيء ، وما إلى ذلك .

بعد أن انستهي من محاضرته ، أخرجت منديلي وأعطيته له ، وذهب لينظف الشعار ، وأوضحت له أننا هنا لن نكون منكر ونكير

لكى نحاسبهم وفهم من كلامى أننى بحكم سنى لا أستطيع أن أفعل شيبنًا ، وأن هناك من يدفع بسيخاء لمثل هذه الأعمال ، كما أن لها رجال مدربون يعرفون عملهم جيداً وأن الموضوع لايحتاج إليه ، ومن الأفضل لنا أن نهتم بعملنا . بعد ذلك قمت لكى أذهب إلى حجرتى ، وعلى درج السلم أخذت أفكر ربما تغطى هذه الشعارات فى كل مكان من العالم بمثل هذه الصور . وعندما فتحت باب حجرتى كل مكان من العالم بمثل هذه الصور . وعندما فتحت باب حجرتى كادت رائحة ترابها الرطب تزكم أنفى وكان مدرس آخر قد وصل ، فخرجت إلى الردهة وناديت السكرتير بصوت عال بحيث يسمعه كل من فى المدرسة ، وقلت له أن يضع بالقلم الأحمر ساعة تأخير لحضرة المحترم .

في يومي الثالث توجّهت ً إلى المدرسة أيضاً منذ الصباح الباكر . ولم أكد ألف من خلف سورها حتى اصطدم وجهى بصوت صراخ التلاميذ وبكائهم فأسرعت الخطى ، وإذ بي أرى خمسة تلاميذ داخل الردهة يتلوون من الألم ، والسكرتير في يده عصا يقوم بضربهم على أيديهم على التوالى ، في دفعات منتظمة كل تلميذ منهم ضربتين بالعصا على كفيه ، ثم يعيد الكرّة من جديد ، وكانت طوابير الفصول تشاهد هذه المباراة . والأطفال يتوسلون ويبكون ، ورغم ذلك يبادرون بمد أيديهم فقد تعودوا على ذلك . اثنان منهم كانا قويا البنية يتظاهران بالبكاء والعـويل ، وكـان أحدهم على قــدر من المهــارة بحيث كــان يسحب يده من تحت العصا كلما نزلت عليها ، لتنزل على لاشيء قلت : هذا من حسن حظه ، وحتمًا هو الذي جـعل السكرتير عصبياً إلى هذه الدرجة ، ولكن كان بينهم تلميذ صغير الحجم إلى درجة ظننت معها أن العصا ستأكل يده ، ولم يكن من المكن التنشين على مثل هذه اليه الصغيرة . ومن المؤكد أن العصا كانت تصطدم بطرف أصابعه ... آه أعرف كيف ستمزق جلده . أو أنها تصطدم بمعصمه ... حتى أوشكت أن أصرخ أو أركل السكرتير برجلي ليطير إلى الناحية الأخرى . كــان ظهره إلى ، ولم يكسن قد رآني بعد . كــان كل شيء واضحًا في عيون الأطفال فعندما دخلت من باب المدرسة انتشرت

الهمهمة بين الصفوف وأدركت معها بسرعة أنه من الصعب أن يعاقب السكرتير تلميذًا في وجود مدير المدرسة ، فما بالك إذا كان العقاب يدور أمام التلاميذ جميعاً . كظمت غيظى وأخذت أصعد الدرج في هدوء . أحس السكرتير بوجودى فوقفت تحييّه لى داخل حلقه ، فتدخلت في الأمر ورجوته أن يسامحهم جميعاً هذه المرة من أجلى ، لم أكن على علم بما فعلوه بالضبط . هل حضروا متأخرين ؟ أم أنهم لم يحلقوا شعرهم ؟ أم أن السكرتير وجد وسخاً في آذانهم ؟ أو أن ياقاتهم لم تكن نظيفة أو أنهم كانوا قد سرقوا أقلاماً من زملائهم ، أو مثروا وسادات المقاعد في أتوبيس خط الضواحي بالموسى ، أو عثروا على شيء في الشارع أو الحارة ولم يسلموه إلى السكرتير ؟ أو أي

بعد ذلك قدم السكرتير أمامى تقريراً شفاهياً عما فعلوه ، كما حدثنى أيضًا عن أفعال سيئة أخرى يفعلونها فى العادة . لكن كف ذلك التلميذ صغير الحجم كانت صغيرة بدرجة كبيرة ، وكان وجهه يشبه وجه قطة إلى حد بعيد ، وكان يذرف الدمع إلى درجة لم يبق معها أمامى سوى أن أضرب هذا السكرتير وأحطم عصاته على رأسه .

توجه الأطفال إلى صفوفهم وهم يستشاهقون بكاءً ، بعدها ضرب الجرس وتوجهت الصفوف إلى فصولها ووراءهم معلموهم الذين كانوا

قد حضروا جميعًا في موعدهم . وذهبتُ إلى الحبجرة التي أخليت وتنبهت إلى أن مجموعة من العصى قد سقطت من الدولاب ، نظرت إلى السكرتير الذي حضر إلى جانبي لتوه ، وقلت : كان من المكن بهذه الطريقة أن تشج رأس أحدهم ، إلا أنه اندفع فجأة قائلا :

- (إذا ما وقفتش قدامهم حضرتك يوم واحد يركبوك على طول. حضرتك ما تعرفش أد أيه بقوا عفاريت وزى البغال الهايجة . ،

كان يكرر كلمة حضرتك وسيادتك هذه مع كل جملة يقولها ... مثل أطفال المدراس . أحسست أننى إذا قلت كلمة واحدة أخرى بشأن هذا الموضوع من الممكن أن يقف فى وجهى ويعارضنى ، فغيرت الموضوع وسألته عن أحوال والدته . انفرجت أسارير وجهه بالابتسامة ونادى الفراش ليحضر له ماء ، ولا أعلم لماذا تملكتنى رغبة الشيوخ فجأة وأخذت أمطره بوابل من النصح والتوجيه ، وعرفته أننى شخصيًا طوال سنوات دراستى فى المكتب والمدرسة الابتدائية والاعدادية والثانوية وكافة الأماكن الدراسية الأخرى لم أتلق عقابا سوى مرتبن فقط ؛ مرة علقونى على الفلكة أمام باقى الأطفال ، وكانت جريمتى أننى صعدت أعلى مأذنة مسجد « مُعير » التى كانت تطل على مدرستنا وتكشفها كلها ! وكانت المرة الثانية وأنا فى الصف الخامس فى المدرسة الإعدادية ، حيث عاقبنى مدير المدرسة على سبيل الخطأ وضربنى مرتبن بالعصا ، وبعد أن اكتشف خطأه ، أراد أن يعوضنى

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

على ذلك فأرسل إلى في مكتبه - ولما كنت من الأشراف - أخذ يوجّه اعتذاراته إلى وأهداني كتابا مازلت أحتفظ به . وأتذكر أنني ظللت أتحدث معه لمدة نصف ساعة ، حكمة الشيوخ ، أما هو فشاب يمكن تدجينه بسرعة .

بعد ذلك طلبت منه أن يقوم بتكسيس كل العصى ، فكسّرها كلها بالفعل بعدها ذهبت أنا إلى حجرتى . مع أسبوعى الأول فى المدرسة بدأتُ بالفعل أقوم بأعمال جديدة فيغداً سوف يأتى الستاء ، والدفايات التسع الموجودة والتى توقد بالفحم ، وعملية إحضار الماء وتجهيزه أربع مرات يومياً ، وتنظيف الغرف والفصول وكنسها ، كل هذه الأعمال لايمكن أن يقوم بها فراش واحد . فطلبت من الإدارة التعليمية أن ترسل فراشاً آخر للمدرسة ، وكنا ننتظر وصوله كل يوم .

كنت لا أغادر المدرسة في أوقات الظهيرة في أيامي الأولى بالمدرسة ، كنت أمضى هذه الأوقات بقلب قلق ويد مرتعشة وبعد ثلاثة أيام أو أربعة وجدت في نفسى الجرأة والشجاعة . كنت أحس أن المدرسة لن تصبح كما أريدها تماماً . ولم أكن أنا كذلك أيضًا لافرق . كنت أعلم أيضًا أن أوقات الظهيرة ضالباً ما كانت تشغلها حصص الألعاب وكان الصف الأول كذلك ، ولم يكن ينتابني أي قلق أوخوف بشأن الأطفال الصغار الضعاف ، وشبكة كرة الطائرة داخل المدرسة ولاخطر في ذلك . كما أن الصحراء المحيطة بالمدرسة لم تكن هناك سيارات تمر بها .

ورغم أنها كانت مليئة بالارتفاعـات والانخفاضات ، وتملأها مياه المطر المتــجمـعـة ، ولكـن على أى حـال فإن فنـاء المـدرسـة لاشىء أوسع منه .

كما كان المدرسون يتناوبون موضوع الذهاب من المدرسة بعد الظهر حيث يذهب فى كل مرة اثنان منهم ويبقى الباقون فى أسلوب من التضامن بشكل ما . لم يكن هناك أدنى خوف من أن يصاب الأولاد بأى ضرر من برودة العلم والثقافة . وإذا حدث لاقدر الله أى شىء من هذا القبيل كنت سوف أعرفه فى صبيحة اليوم التالى عندما أكون فى المدرسة .

ذات يوم وصل إلى المدرسة أحد المفتشين ، وقضينا نصف ساعة في الترحيب به ، قدّمنا له الشاى وتبادلنا التحيات والاحترامات ووقع في دفتر التفتيش (أن المدرسة رغم عدم وجود الإمكانيات تدار بأسلوب جيد للغاية » . وقد عرفت منه أنه طبيب صحة لم يستطع بعد أن يخفى لهجته الفزوينية بين المصطلحات الأوربية لعلم الطب . كان من المقرر أن يعاودنا مرة كل شهر ليحمى عيون الأطفال أولاد الناس لإزالة إفرازاتها ، ويرفع جفونهم بسرعة عجيبة لو حاول أن يفعلها معى لصممت أذنه بصرخة منى . وكتب على ميركروكروم وقطن طبي وشاش أيضًا لكى نحضرها من الإدارة التعليمية . لم تكن مثل هذه الأشياء لدى الإدارة بالفعل واضطررنا لأن نطلبها من أحد التلاميذ يعمل أبوه طبيبًا في الجيش ، وأحضرها هدية للمدرسة . كان الأطفال يصابون يوميًا على الأقل ثلاثة أو أربعة في أيديهم وأرجلهم ؛ يأخذون في الجرى والركض فيقعون على الأرض ، يعدون الدرج وينزلونه يقعون على الأرض ، يلعبون مع بعضهم يقعون على الأرض ،

وكأنهم قد أكلوا ما يفقدهم توازنهم أو شربوا حتى الثمالة . وأكثر من هذا كله عندما يتعاركون كان العراك هو أبسط أشكال لعبهم في أوقات الفسح ، فكنت ترى أو تسمع أن اثنين منهم قد هجما على بعضهما في ركن ما من الفناء بعدها يسقط أحدهما على الأرض لينتهى العراك ، وصياح السكرتير أو مرور أحد المدرسين لم يكن حتمًا لينهى هذا العراك . كنت أظن أن السبب في كل هذا الوقوع على الأرض هو أن أغلبهم لايلبس في قدميه حذاءً سليمًا ، والذين كانوا يلبسون منهم أحذية سليمة وجديدة كمانوا من أولئك الأطفال المدللين الذين لايعرفون الجرى أو حتى المشي . يوميًا كانت الجروح تعرف طريقها إلى الأيدي والأقدام مرتين أو ثلاث ، أو حتى تصل إلى الوجه أو الرأس ، وأصبحت أرضية حجرة المكتب سليت ببقع ثابت من الميركروكــروم الأحمر هنا وهناك . كانــوا يحضرون بأنفسهــم ليأخذوا العلاج الذي كان في متناول أيديهم ليمسحوا على جروحهم وجلطاتهم ثم يذهبون ، كان من المعتاد أن تجد الكبيـر فيهم يساعد الصغير في هذه المعملية ؛ وأحيانًا ما يقوم الفراش أو السكرتير بهذه العملية ، وأذكر أنني قمت مرة بنفسي بهذه العملية ، حيث ربطت جرحاً لنفس هذا الطفل ذي اليد الصغيرة جداً ذي الوجه الشبيه بالقطة حيث ضمّدت له جرحاً في مفصل قدمه . ذات مرة أخرجت ملف الكهرباء والتليفون الخاص بالمدرسة من أرشيفها الحقير وقرأته ، اتضم لى أنه يمكن بقليل من السعى من جانبي أن تصل الكهرباء إلى المدرسة خــلال سنتين أو ثلاث وكــذلك التليــفــون ، راجــعت إدارة المنشــآت التعليمية مرتين ، وفتحت الموضوع معهم من جديد ، كما طرحت الموضوع أكثر من مرة أيضًا على معارفي في إدارة الكهرباء والتليفونات ، كانوا يظنون في البداية أننى أريد أن أنجز أعمالاً خاصة بي على حساب المدرسة ، واضطررت لأن أوضح الأمور . إلى هذا الحد كنت أقوم بأداء واجبى .

لم يكن بالمدرسة مصدر للمياه ، لامياه صالحة للشرب ولاحتى من المياه الجارية ومع ذوبان الثلوج في الربيع ، كان يتم تخزين المياه في خزّان تحت الحوض تعلوه مضخة يقوم الأطفال بتشغيلها بأنفسهم للأ الحوض عن طريقها ، كان صوتها الشبيه بالنواح والعويل يملأ الجو مصحوبًا بضجيج الأطفال وصياحهم وكان هذا في حد ذاته نوعًا من اللعب بالنسبة لهم ، حيث كانت السعادة تغمرهم وينتشون مع الضوضاء والضجيج . كان الضجيج والضوضاء صورة أخرى من الضوضاء والضجيج . كان الضجيج والضوضاء صورة أخرى من الذي يحتويه صراخهم يتراوح في الغالب بين السباب والعتاب والضحكات والمجاملات . أما بالنسبة لمياه الشرب فقد كان لدينا والضحكات والمجاملات . أما بالنسبة لمياه الشرب فقد كان لدينا الخزانات التي تقوم عند الأضرحة أو في الأسبلة على أربعة قوائم ، كانا يقومان عند طرف الفناء ، يتم ملؤهما مرتين كل يوم ؛ فبمجرد من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من عطش دائم كان بهم ! إنه يفوق مائة مرة ذلك العطش الذي لديهم من المورة و ا

للعلم والثقافة ، هذا الماء كنّا نحضره من نفس الحديقة التى يغطى صف أشجار الصنوبر فيها وجه السماء ببقعة سوداء عالية . قطعًا كان الفرّاش هو الذى يقوم بإحضاره . كان ماءً نظيفًا ، ويبدو هذا من ظاهر مجراه ، فقد تحققت بنفسى منها . وكنت كلما تطلب الفراش لاتجده وتسرع زوجته لتقول إنه ذهب ليحضر الماء . يستخدم فى ذلك دلوًا كبيرًا ورشاشة مليئة بالثقوب لايصل إلى المدرسة إلا وقد فقد نصف ما بها من ماء على الأرض ، وقد دفعت من جيبى ذات مرة لكى يتم إصلاح المضخة والرشاشة أيضًا فلم يكن يصح أن نترك الأطفال عطاشًا أو أن نتحمل النواح الدائم للمضخة في انتظار وصول المدرسة .

وذات يوم جاءنا مالك المدرسة . كان رجلاً وقوراً على درجة من كبر السن والرزانة حتى أنه كان يتخيل أنه حضر إلى المدرسة لتفقد المنزل الذى قام بتأجيره للسكان ؛ فبمجرد أن دخل من بوابة المدرسة علا صياحه ينادى للفراش ، وأخذ يكيل إليه السباب وللإدارة التعليمية كذلك ، لماذا هبب الأطفال حائط المدرسة بالفحم ؟ وقد عرفته من صراخه وقدائفه . جلسنا لبعض الوقت للتعارف والمجاملة ، وأخذنا نقلب خزانة الأسماء فى ذاكرتينا بحيثاً عن أصدقاء مشتركين بينه وبينى . لم يكن هذا بالسهل الهين فقد كان عمره ضعف عمرى ، ولكن وصلنا فى النهاية إلى شىء نلوك السنتنا به عندها ارتاح كلانا وعرفنا عما يجب أن يدور حديثنا ، بعدها أخذ يسجل توصياته بشأن وعرفنا عما يجب أن يدور حديثنا ، ومجرورها الذى امتلاً حتما ، وخزان المياه الذى أوشك أن يتآكل ، ومجرورها الذى امتلاً حتما ،

تتجمد فى الشتاء وتنفجر ، والإدارة التعليمية التى بخسته حقه ، ،إنه إذا قام بمثل هذا العمل العظيم فى دولة أوربية لكانوا قد نصبوه على الفور عضواً فى هيئة أكاديمية وما إلى ذلك من ادعاءات وأباطيل .

قدمنا له الشاى ، وتعرف على المدرسين ، وأخذ يمنحنى وعوداً حتى ذهب ، كان كها ، رجلاً مسناً بحق ، يتجسد فيه ماضى المذكريات ، وخزانة لحكايات وأحداث ووقائع لا معنى لها ، نموذجاً لوقار لايضفيه على الإنسان إلا مرور العمر . جلس ساعة ونصف تماماً . كان يداوم على هذا البرنامج مرة كل شهر ، وكان على أن أتحمله .

أما المدرسون . فكان كل منهم معه إشعار بأنه يقوم بتدريس ٢٤ ساعة أسبوعياً ، ولكن نصاب كل منهم في الجدول لم يكن ليصل لأكثر من عشرين ساعة ، قبل أن أحضر أنا للعمل بالمدرسة كان السكرتير هو الذي يدبّر هذا الأمر بنفسه ، وشيئًا فشيئًا تنامي المعروف بيننا فقررنا أن نطلب مدرسًا آخر من الإدارة التعليمية ليصبح نصاب كل منهم بذلك ١٨ ساعة شريطة ألا تتعطل المدرسة أبداً في فترات بعد الظهر . حتى ذلك الذي كان يدرس بالجامعة ، كان يستطيع أن يواصل تعليمه مع ١٨ ساعة في جدوله أسبوعياً ، وكان أصعب ما في هذا الموضوع (هو أن يقوم العمدة بتنفيذه مع كاتبه) وقمت أنا بطلب مدرس آخر من الإدارة التعليمية .

مع نهاية الأسبوع الشانى وصل الفرّاش الجديد . كان يبلغ من العمر خمسين عاماً ، نحيلا يتسم بالذكاء والمهارة والحنكة ، يلبس طاقية شتوية ويرتدى رداء أزرق اللون – من القماش الذى يرتديه جنود الحراسة – يدير فى يديه مسبحة ، كان على خبرة ما بأى عمل .

تناوب إحضار ماء الشرب مع الفرّاش القديم . كل واحد منهما يوم . وأصبحت المدرسة نضرة ، نظيفة وأخذ وجهها رونقه وبهاه . أرضية الردهات كان يتم غسلها باستمرار . كما قمنا أيضًا بتركيب الدفايات ، بالإضافة إلى الدفايات القديمة التي توقد بالحطب . وقد دفعنا في تركيبها ثلاثين تومانا أخدها السكرتير من الإدارة التعليمية . وقد وقعت منذ أسبوع خمس استمارات لتحصيلها . كان من الممكن لهذين الشخصين بسهولة أن يكفيانا أمر هذه الدفايات ، لكن الفراش الجديد كان تفكيره كله حسابات حتى أنني سمعت أنه قال : ١ بس الجديد كان تفكيره كله حسابات حتى أنني سمعت أنه قال : ١ بس إزاى هنوفر الفلوس اللي عايزاها » بعدها أصدر السكرتير أوأمره بإحضار عامل آخر للمدرسة أخذ يلف ويدور في المدرسة طوال يومين بإحضار عامل آخر للمدرسة أخذ يلف ويدور في المدرسة طوال يومين كاملين ، كان كأنه بابانويل في ليلة عيد الميلاد فقبل أن يدهن الدفايات بورنيش التلميع ، كان يدهن به نفسه ، رأسه ووجهه ، وأصبح وكأنه عفريت متجسد بين الأطفال ، وربما أدى هذا إلى أن يسقط عنهم خوفهم . تم تغيير وتبديل حوامل الدفايات وتغطية جدارها الداخلي

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

بالطين والقرميد ، وتم تركيبها مرة أخرى ، بعدها أصبح علينا أن نسعى وراء الحصول على الفحم والحطب ، ولمدة أربعة أيام متوالية كنا نرسل الفراش القديم عند الظهر إلى الإدارة التعليمية وننتظره أن يعود بالفحم .

لم يكن قد مضى أسبوع واحمد على وصول الفراش الجديد حتى علا صـوت المدرسين . فلم يكن يلقى بالتـحيـة على أي منهم ، ولا يرضى بأن يذهب لإحضار طلباتهم الصغيرة . لم يكن يدع لأى منهم ثغرة يـنفذ منهـا إليه.كمان يحـضـر مثـل الجـميع في الشـامنة صبـاحاً بالضبط، ورغم أميته كان يبادر بالتوقيع في دفتر الحضور والانصراف ، حيث يـرسم أمام اسمــه خطًا متــداخلاً مـعوجًــا يفهم منه بالتنــجيم والتخمين أنه (حسين) . عندما كان يدق جرس الظهيرة كان يسارع بالذهاب مثل الجميع ، وكذلك في أوقات العصر . صحيح أنه كان دائماً ما يلقى على بالتحية ، أما المدرسون فلابد أن كل واحد منهم كان يرى في نفسه شخصًا ذا أفضلية وحيثية وعلم وكيان ، وعلى أي حال لم يكن الأمر كله يستدعى أن يتوقعلوا من فراش في المدرسة أن يبادرهم بالتحية ، لكن سواء كان الأمر هكذا أم لم يكن فقد كان يعتبر نفسه على قدم المساواة مع الجميع ؛ كان لديه إصرار عبجيب على التوقيع في دفستر الحضور والانصراف! وأسموا من هذا كله كان كلما دخل على المدرسين أو مر عليهم يلتنزمون الصمت ، هذا على الرغم من أنني منذ اليوم الأول لوصولي إلى المدرسة شاركتهم في الإنفاق من مالى الخاص ، وتركتهم أحـرارًا في أن يغلقوا عليهم باب مكتبهم في أوقات الراحة ليتحدثوا فيما يشاءون ويفعلوا ما يريدون . أما هو فكان في أوقات الراحة بسين الحصص وفي الفسحة يحسضر مع المدرسين في مكتبهم ليصب لهم الشاى ويناولهم الماء للشرب ، ثم يقف في ركن معين من حجرة مكتبهم . وكان هذا يضايقهم فلم يكن في استطاعتهم مع وجوده أن ينفثوا عن مصاعب التدريس ومشاكله ويظلوا طوال فترة راحتهم على هذا الحال دون أن تواتيهم الجرأة على أن يقولوا له شيئًا أو يلفتوا انتباهه إلى شيء ، كان سليط اللسان ، لايحسب حساباً لأي منهم ، ومرة أو مرتين أرسلوه يبحث عن شيء نادر ليتخلصوا منه لكنه كان من المهارة بحيث ينجز ما أمروه به على الفور ويعود إليهم من جديد حتى أصبح شوكة كبيرة في حلقومهم ، وصل هذا الوضع إلى درجة أن ضحكات المدرسين العالية لم تعــد تخرج من وراء باب مكتبهم أثناء أوقات الفسح . ولابد أن عواصف كانت هناك خلف هذا الباب ، عشر سنين من الخبرة لابد أنها علمتنى على الأقل أنه إذا لم يستطع المدرسون أن يضحكوا خلال الوقت القصير في الفسحة فإنهم سوف يقومون بضرب ومعاقبة التلاميذ في الفصل وإذا لم يتخصلوا من متاعب أثقال العلم وينفضونها عن أجسامهم ورؤوسهم بتبادل النكات والطرف فسوف يغالبهم النعاس في الفصل . لذلك كله كان لابد من تدخلي ، وذات يوم استدعيت الفراش الجـديد ، في البداية سألته عن حاله وأحواله وعن سنين خببرته ، وعدد الأطفال لديه ، وإلى كم وصل راتبه . . ، حتى فهمت الموضوع واستطعت أن أفسر موقفه . . .

فقد كان يحصل على راتب شهرى يزيد بقليل عن ثلثماثة تومانا ، وهذا طبيعى بالنسبة لرجل له أقدميته التى وصلت إلى ٢٥ سنة من الخدمة ولم يكن راتبه الذى يبلغ ثلثماثة تومانا يعد شيئًا إلى جانب هذه السنين ولكن فى مدرسة يحصل أقدم مدرسيها على راتب شهرى ١٩٢ تومانا ! من هنا فسدت الأمور وانقلب الحال . كان من الواضح أن المدرسين معهم الحق فى أن يعتبروه غريباً . فهو لم يحصل على دبلوم ، ولاحتى على أى شهادة ، ومهما يكن فهو ليس أكثر من فرّاش !! إلا أنه كان عنيداً وكان له الحق فى ذلك . حاولت أن أفهمه بالتلميح والإشارة فى البداية ثم صراحة أنه إذا كان المدرس والمعلم لايأخذ أجره الذى يستحقه فى الدنيا لكنه يختلف عنه ، وأنه رجل متدين مدرك للأمور ولابد أنه سمع شيئا عن د من علمنى حرفاً مرت . . . ، وأخذت أحدثه بهذا الكلام ، حتى قطع كلامى فجأة وقال : -

- « یاسیدی . . . حضرتك بتقول إیه ا حضرتك ماتعرفش الشغل ده وما تعرفهمش همه أصلا . النهارده عایزینی أنا أشتری لهم سجایر ، بكره یبعتونی أشتریلهم خمرة . . . أنا عارفهم كویس . حضرتك لسه جای لنا الیومین دول ، أما أنا فبقی لی عمر بحاله مع الكتاكیت المزغبة دول . »

حقاً مـا قاله . فقد أحـصى أسنانى بالفعل قبل الجمـيع ، وفهم وضعى جيداً فى هذه المدرسة . لكنى كنت أخشى أن يذهب لأبعد من هذا ، كنت أريد أن أقصر الأمر معد ولكن كونى مدير مدرسة يقف ساكنًا أمام فراش وقح جرىء إلى هذه الدرجة ! . . . حتى أنقذنى من هذا الموقف هدير الشاحنة التي وصلت يسمل الفحم ، وعندما توقفت عن السير وخبا صوتها قلت :

- (إيه الكلام الفارغ ده ، إزاى مدرس محترم يصرف فلوسه فى الخمرة ؟ روح دلوقتى أهم بعتوا الفحم . . . »

وعندما همم بالخروج أردفت قائلاً :

لأيام اللى جاية لما يحت اجولك ، بيطلبوا منك فلوس سلف هتبقوا صحاب وتحبوا بعض . »

وخرجت إلى الردهة. كان باب المدرسة الحديم الكبير قد فتُح ، ودخلت الشاحنة إلى المدرسة ، وأخذوا يفرغون حدولتها أمام المخزن في نهاية الفناء ، قام السائق بتسليم ورقة للسكرتير في يده ، ألقى نظرة عليها ثم أشار إلى حيث كنت واقفًا في الردهة ، وأرسله بها إلى فيوق . وضع السائق الورقة في يدى مع التحية ، كانت إيصالا باستلام الفحم كان الإيصال الرسمي للإدارة التعليمية في ثلاث نسخ ، أصل وصورتين وفوقها ورقة مطبوعة من ميزان « بسكول » تفيد أن الشاحنة يبلغ ورنها مع حمولتها ١٢ طنا ، لكن الإيصالات الرسمية للإدارة التعليمية لم يكتب بها شيء ، كما أن مكان كمية الفحم المسلمة إلى المدرسة بها كان خالياً .

كان خالياً في النسخ الثلاث . كان واضحاً أن المستلم هو الذي يجب أن يملأها . وهذا ما فعلته . أخذتُ الأوراق في الحجرة وكتبتُ

الرقم وسجّلته بقلمي على كل نسخة من الورقات الـثلاث ، ووقعت عليها وسلّمتها لـلسائق في يده ، فأخذها وذهب وقلت للسكرتير من

- « إذا كان لازم تتختم ، اختمها أنت ياسيدى . »

فوق:

وذهبت إلى عملى وأخذت أفكر بشأن الفراش الجديد وذكائه الحاد ، وتمرّسه في عمله ومهارته وخبرته ؛ « وإلى مدى كانت ستكون الأمور على ما يرام إذا كان لاثنين فقط من هؤلاء المدرسين ما لهذا الفراش من خبرة وتجربة ، وإذا كنا جميعًا لنا ماله من خبرة في عملنا هذا لكان هؤلاء الأطفال قد أصبحوا فلاسفة في ظرف عام واحد » حتى فتح الباب ودخل منه السكرتير . وكانت إيصالات الفحم في يده وقال :

- « يمكن تكون حـضرتك ما فـهمتش ! وبالأخـص إنهم سابوا المكان فاضى حضرتك »

لم أفهم بالفعل . إذا كنت قد فهمت لما اختلف الأمر عما حدث أيضًا . على أى حال فقد خرجت من حالة الغباء هذه - فجأة - وقلت فى حدة : (خير ؟) .

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- « منفيش حاجة حنضرتك . . . هو ده المعتاد معاهم سيادتك . . إذا ما تفاهمناش معاهم يعطلوا لنا شغلنا حضرتك . »

، خـرجت عن هدوئى ، إذ كـيف يشـركنى فى الصـفقـة بهـذه الصراحة وأنا مدير المدرسة . وصحت قائلاً :

د عجیبة! بقی أنت دلوقتی اللی بتوریلی شغلی وتعرفهولی؟
 یخرب بیت المدرسة علی مدیرها حتی لوکنت أنا! غور ، حط الورقة
 فی ایدیهم ویغوروا فی ستین داهیة . . . یحرق أبوهم . . . »

كان صوتى قد عبلا مرتفعًا بهنده الكلمات لدرجة لم يبق فى المدرسة شخص واحد منهم . كنت مديرًا مستقيمًا ألتزم الأدب والتمس العذر للجميع وأذهب لأوصل كل بقال أو سقّى حتى عببة الباب لأنى كنت أعلم أن أولياء الأمور فى حاجة لتعلم مثل هذه الأداب أكثر من أطفالهم - والآن يريد سكرتير المدرسة أن يعلمنى كيف أوقع على وصل استلام ١٨ طن فحم بدلاً من ٩ طن فحم استلمتها بالفعل ، وبعدها يتم إعفائى مع الإدارة التعليمية .

لم أستطع أن أفعل شئيًا حتى الظهر سوى أننى كتبت نص استقالتي عدة مرات وفي كل مرة أمزقها . . . هكذا يرسمون الخطوة الأولى أمام قدم الإنسان .



عجرد أن بدأ هطول الأمطار أصدرتُ أوامرى بأن يبدأ إشعال الدفايات من السابعة صباحًا . وطبقًا للقواعد المعمول بها فقد كان يجب علينا أن نبدأ في إشعالها بداية من الشامنة صباحا كل يوم على أن يبدأ ذلك بعد بداية شهر ديسمبر بخمسة أيام . وقد بدأنا في إشعمالها بالفعل مبكراً عن هذا الموعــد بعشرة أيام . كنا نأخذ الفــحم والحطب أياً كان ويتم رصها في الدفايات عصر اليـوم السابق . أوراق واجبات التلاميذ المنتهية وكانت كشيرة ، كان يلزمها فقط عود ثقباب . . . كان التلاميذ يحفرون مبكراً كل يوم ، حتى في الأيام المطرة . وكأن ذويهم يطردونهم من البيوت مع أول شعاع للشمس ، أولم يتناولوا غداءهم ظهراً . لا أعلم ماذا كان في المدرسة حـتى ينجذب إليها الأطفال بكل هذا الشوق والرغبة . حتماً كان شيئًا آخر غير التعليم والثقافة . وبالتأكيد لم يكن من أجل عيون المدرسين ودروسهم والسكرتير والمدير والرد الإجباري على تحيتهم . حاولت كثيراً أن أحضر إلى المدرسة يوماً قبل مجىء التلاميذ لكن لم يحدث لى مرة أن استنشقت عبير المدرسة خالياً من أنفاس التلاميذ الملوثة بالعلم . أحياناً كان عملي يمتد في أوقات الظهيرة ، أمشى بعد الظهر بساعة كاملة والمدرسة لاتزال مزدحمة وكأنه موعد ضرب الجرس ، كانوا يحضرون مبكرين دائماً . وبمجرد أن يصلوا إلى المدرسة يتجمُّعون حول الدفايات ، ويأخذون في

تجفيف أحذيتهم . كان بعضهم يبقى فترة الغداء في المدرسة لايغادرها وسرعــان ما أدركت أن البقاء في المدرســة خلال أوقات الظهيــرة أمراً يتعلق بمسألة الأحذية ، فمن كان منه يلبس حذاءً في قدمه لايبقي في المدرسة ، وهذه القياعدة كيانت تنطبق أيضاً على المدرسين فيهي توفر على الأقل ما يحتاجه تلميع الأحذية من مال . فالمطر في هذه المنطقة تحت السفح الجبلي لم يكن يستمر ساعة أو ساعتين فقط ، والطرق والمدقات التي كانت تصل إلى المدرسة من الشارع الرئيسي المسفلت كانت كلها مدقات ترابية ، وكان سير الأطفال فيها ومجيئهم وذهابهم عليها يجعلها كأنها قطعة من طريق يسير إلى جانب نهر يملأها الغرين والطين دائمًا والمـاء أحيانًا وتكثربها المستنقعات . أما فناء المدرسة فكان أسوأ من ذلك يتوقف الجرى واللعب لتصبح المدرسة خواءً صامتًا . لا أحد يقدم على فعل مخالف . هنا أيضًا كان الأمر يتعلق بمسألة الأحذية . قبل هذا كنت قد قرأت هلاوس كثيرة حول مقومات عملية التربية والتعليم . بالمدرس أو بممحاة السبورة أو بدورة مياه نظيفة أو بآلاف الأشياء الأخرى . . . أماهنا فمقومات التعليم تتــركز كلها في صورة بسيطة جـدًا وبدائية ، فهي ترتبط هنا بالحذاء . فـالحذاء يصبح ثقيلاً في المساء وإذا أسرعت في السمير سوف يلتصق بالطين وينزع من قدمك . فيضلاً عن الأيدي الحسمراء كالبنجر والملابس البيتلة - عند وصولهم إلى المدرســة - كنت ترى عيون أغلبهم حــمراء اللون . كان من الواضح أنهم أدوا فاصلاً من البكاء في هذا الصباح الباكر وأن

بيوتهم كان بها صراخ وزعيق وعراك . وأن آباءهم في الغالب فلاحون ومزارعون وجميعهم حتماً ولأدون أصحاب عيال . وليس هناك مجال للحديث عن الرحمة والإنسانية . أوشكت المدرسة أن تصبح سريراً . وأصبح عدد الغائبين كل صباح عشرة أمثال الأيام السابقة ولم يكن أي مدرس يستطيع أن يبدأ في التدريس مع الحصة الأولى ، فالأيدى المنتفخة المتجمدة لاتعمل . وكذلك السكرتير أيضًا بعد أن قام بتكسير كل العصى . حتى مدرسنا في الصف الأول كان يعلم أيضًا أن التعليم والمعلومات في مدارسنا تعتمد بشكل أساسي وبحت على التمارين . قارين وواجبات . عشر مرات عشرون مرة . واليد المتجمدة لاتستطيع أن تعمل بالفأس والمعول فهي تصبح لزجة جداً أيضًا وتهرب من البدالتي تمسكها . قررنا أن نتدبر هذا الأمر .

كان الفرّاش الجديد هو الذى يصل قبلنا جميعًا . ذات يوم كان لدينا في حجرة المكتب شبه مجلس وحتماً كان موجوداً معنا . فقد فرض نفسه تدريجيًا . كان يستخل خجل المدرسين وصغر سنهم ويمارس ضغوطه عليهم . قال إنه على استعداد لأن يستحث أحد الأغنياء المجاورين للمدرسة على أن يرسل إلينا رمل لنفرشه في الأرض شريطة أن نذهب نحن أيضًا لنطلب من المجلس المحلى أحذية وملابس للأطفال . انتفض مدرس الصف النثالث من مكانه كمن لدغه عقرب وقال : -

- (أيه أمور الشحاتة دى ، ده مش من شئون المدرسة والتهويب ناحية المجالس اللي زى دى يجيب وجع الدماغ » .

وأخذ يتحدث بمثل هذا الكلام ، وحتماً كان سيواصل حديثه إذا كان المجلس على استعداد لأن يسمعه لكى يقرأ علينا أشياء يحفظها أيضًا عن تراجع الثورة وتقاعسها ، لكن المجلس لم يكن مستعد لذلك ، مع هذا الوضع لم تكن هناك حاجة لتدخلى ، وقبلنا اقتراح الفراش الجديد . أما أنا وكذلك أى مدرس من المدرسين لم نكن حتى ذلك الوقت قد سمعنا أى ذكر للمجلس المحلى . وتقرر أن يقوم هو بمتابعة هذا الموضوع ويعرف المكان الذى سيجتمعون فيه الأسبوع القادم بل وحتى يطلب أن يوجهوا إلينا ما يشبه الدعوة .

بعدها بيومين وصل إلى المدرسة ثلاث شاحنات محمّلة بالرمل . أفرغنا اثنتين منها داخل فناء المدرسة والثالثة أمام باب المدرسة من الخارج ، وقام الأطفال بفرشه بأنفسهم ، بأقدامهم وبالمعاول وألواح الخشب وبأى شيء تصل أيديهم إليه . كان والد أحد التلاميذ هو الذي أرسلها . واضطررنا لأن نهتف باسمه تحية له أمام فصله . عصر نفس اليوم حضر إلى المدرسة والد هذا التلميذ بنفسه ووجّه الدعوة لنا لنتعرف على أعضاء المجلس المحلى في يوم كذا الساعة كذا الماعة كذا الماعة كذا الماعة

كان على أن أذهب أنا والسكرتير . وصحبنا معنا مدرس الصف الرابع على الرغم من خشيتى أن يظنوه هو المدير . لكنه كان تكملة للعدد ، يتحدث بحساب ، يعتبر فخر المدرسين .

كان المنزل الذي اختير لاجتماع المجلس المحلى في تلك الليلة يشبه المدرسة تماماً في كونه بعيداً منعسزلا في منطقة خالبة ، تنهض حوائطه الأربعة مستنقيمة في قلب الصحراء . عند وصنولنا كانت الشمس قد مالت إلى الغروب وعندما دخلنا من باب حديدي كبيــر وجدنا أنفسنا في حديقة مليثة بالأشجار ، وأشجار أكلها الخريف ، وممرات مفروشة بالحصى والرمل يتوسطها بناية المنزل على طراز بسقف جمالوني . خدم عديدون عسدما دخلنا من الباب تركنا في أيديهم قبّعاتنا وأردية المطر . وأحاطت بنا سلالم كشيرة وتماثيل جمسية مكللة بالغار ، وثريات المصابيح فوق رؤوسنا ، وتحـت أقدامنا يسـرى صوت مـولد الكهرباء مكتوماً ، وكذلك في الحوائط . حتما كانت هذه الكهرباء من مولد خاص ، وسسجاجيد ومشايات نلوثها بالتعليم ونمشى عليها ، كانت كمأنها وضعت فموق بعضها في ثلاث طبقات فإذا مما اتسخت الأولى ترفع لتظهر الثانية ، عندما وصلنا إلى الطابق الثاني وجدنا باب الصالون فلمخلنا كان به حاج يصلى بقفطان أبيض وجبَّة مفتوحة . ولما رفع من السجود رأينا له لحية بقدر قبضة . ونهض صاحب المنزل ليرحب بنا في لهجة يزدية غليظة . فقدمت له رفيقي ، ولابد أنه فهم بعدها من المدير . كانت المابيح تتغامز ببريقها مع بعضها البعض لتخفف عنا نحن القادمين من المدرسة وطأة كل هذا المتاع والأثاث . وصل الشاي ؛ خـفيف جداً في أكواب تحملها مماسك فضية مـطعمة بالمينا لم أستطع أن أشرب نصفه . أشعلت سيجارتي وأخذت أتحدث مع صاحب البيت عن سجاجيده . كمان تاجر سجاد . فالسجادة كلما داستها الأقــدام ودهستها تكون أهلاً للتصدير ، وتحــول الحديث رغمًا عنا إلى سوق التصدير حيث كان الحاج قد انتهى من صلاته . فنهض ثم رفع قـفطانه أمامنا وهيُّــأ حاله وأحــواله للجلوس و(مسـاكم الله بالخير "وما إلى ذلك من تحيات وسلامات. وأخذ مدرس الصف الرابع يجاذبه أطراف الحديث شيئًا فشيئًا حتى اختلطا معاً في حديث شيَّق . بينما كان السكرتير في حالة تشبه تلك الحالات التي تنتاب الأطفال في مجالس الكبار عندما يغالبهم النعاس لايريدون أن يضعوا أيديهم تحت رؤوسهم . وبدأ أعضاء المجلس جلستهم ، كان من المكن إدراك درجــة ومكانة كل منهم ومنصــبه بناء على مــا يلقــاه من احتــرام من الآخــرين . كــان ذلك الحــاج أمــينًا للصندوق . أمــا شــخص رئيس المجلس فإنني كنت أقرأ اسمه في عناوين المصحف لا أعلم كم سنة مرت على ذلك ، حيث كان ينتظر أن يعين في الوزارة ولابد أنه يثلج قلبه الآن بموافقات أعضاء المجلس على ما يقوله وأن يسمع منهم دائما عبارة « نعم سيدى » كما يسعده أيضًا أن يبت في أمور المياه والزبالة والكهرباء في الحي ، وحتَّما يطير فـرحًا الآن بوجود القــائمين على المدرسة في الحي في حضرته . أخذت أفكر في أنه من الأفضل لو اقتنع جميع الوزراء بأن يفتحوا ديوان وزاراتهم على نواصى الحارات والأزقة . وصل عدد الجميع كبيراً وصغيراً طويلاً وقصيراً إلى خمسة عشر شخصًا . وقفنا جميُّعا منتصبين لافتتاح الجلسة ثم جلسنا ، كنت أنا والسكرتير تماماً مثل طفلين جلسا في استكانة وهدوء ، بينما جلس مدرس الصف الرابع وسطنا مثل الخولي تماماً ، وجلس كل عضو من verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أعضاء المجلس متكتًا على ثروته وماله ومنزله الصيفى . يتحدث غالبيتهم بلهجة محلبة ، ويأتى بتصرفات وحركات خرقاء ، حتى أن الواحد منهم لم يكن يعرف كيف يتحكم فى يديه وقدميه ، وإذا تحدث علا صوته . يتحركون بهمجية ويختلسون النظرات إلينا . وكأن وزارة الدواب قد بعثت بثلاثة حيوانات جدد إلى حديقة الحيوان فى حيهم . كان أحدهم وهو الأكثر شباباً فيهم ويلبس نظارة طبية على عينيه يشبه قرد حاول أن يقلد الآدمين فقام بلبس مثل هذه النظارة .

بدأت الجلسة أعمالها الرسمية وقام صاحب المنزل بتقديمنا لهم وبدأت الجلسة ، الموافعة على وقائع الجلسة السابقة ، تدوين أسماء المتغيبين صورة طبق الأصل لمجلس النواب ، وقد أخذوا الموضوع بجدية لدرجة كنت أنسى معها أحياناً أين أنا ، قبل أى شىء دار الحديث والحوار حول السرقة التى تعرض لها ليلة أول أمس منزل فلان الذى تغيب عن الجلسة لهذا السبب ، وأنهم مضطرون لأن يطالبوا بإنشاء نقطة شرطة أو يطالبوا على الأقل بدورية ليلية من عدة جنود ، بعدها حول مياه الآبار التى نضبت ، وعن محطة توليد الكهرباء التى كان مقرراً إنشاؤها بالجهود الذاتية ، والبئر العميقة التى يريد صاحب المنزل أن يحفرها . بعدها انتقل الحوار إلى فضية فلان الذى قام بتأجير منزله لشخص أميريكى والإيجار الذى سيصله مع توصيل المياه والكهرباء والتليفون وهو مرتاح في سريره دون أدنى تعب أو مجهود ، والكهرباء والتليفون وهو مرتاح في سريره دون أدنى تعب أو مجهود ،

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

استمر النقاش على هذا النحو ساعة كاملة، حيث ناقشوا مهام الأمور ، وترك الحاج مسبحته من يده ، أما هذا الذى وضع نظارة على عينيه فقد عاد مرة أخرى إلى حركات الآدميين ، أما أنا ومدرس الصف الرابع فقد أشعل كل منا سيجارته وكأننا نريد أن نعلن عن وجودنا أيضاً . وعندما جاء خادمهم ليجمع الأكواب كتبت شيئاً على ورقة علية السجائر وأرسلتها لصاحب المنزل الذى تذكر وجودنا فجأة فاستسمحهم قائلا :

- « إخوانا الأساتذه عندهم طلبات ، فأحسن إن إحنا ناجل أمورنا ومشاكلنا لبعدين . . . »

وكأنه أراد أن يفهمهم أنه لايجب أن يتحدثوا في كل شيء في وجودنا. فسمحوا بذلك. بدأ مدرس الصف الرابع في الحديث قائلا:

- « أيوه إحنا جينا تلبية لرغبة حضراتكم - وأيًا كان الموضوع فإحنا دلوقتى فى ضيافتكم . وتصدقوا حضراتكم إنه شىء ما يسرش أبداً إن أبناء حضراتكو يكون معاهم فى المدرسة تلاميذ ما عندهمش أحذية ولاطواقى ، ولأننا على علم بحب حضراتكم لأعمال البر والخير ، . . والشكر على شاحنات الرمل والزلط . . وكل شىء . . ».

تماماً مثل أى مدير عام يعلم لماذا أحضرناه معنا ، بعدها خرج السكرتير هو الآخر عن صمته وقال تلك الأشياء التى كان قد حفظها من قبل . . . وأخذ يدعو لهم ويطلب منهم الدعاء . . . وأفسد الأمر

إلى درجة أنه بقى فقط « أمن يحبيب » عليه ، وأوشكوا أن يلغوا أنفسهم ويضعوا أيديهم مرغمين فى جيوبهم ، حيث نهضت من مكانى ، وصحت فى السكرتير معنفاً أياه أن يترك أمور التسول هذه ، وأخبرتهم أن الحديث ليس عن طلبات وأمور استجداء لكن المدرسة تقع فى مكان معزول وبعيد والإدارة التعليمية لها ما يشغلها ، ودورة اللياه ليس لها باب أوسقف وما إلى ذلك من باطل القول . . . وحمدت الله أننى لم أتعصب حتى أنقذنى ذلك الذى يضع نظارة على عينيه ، فعندما كنت أوشك أن أتعصب كنت أنظر إليه . تحدّثت أنا الأخر ربع ساعة كاملة وتقرر أن يحضر إلى المدرسة عصر اليوم التالى خمسة أفراد منهم ليبحثوا الأمر على الطبيعة ، وإذا كنا فى حاجة إلى شيء يخرج عن نطاق مقدرة الإدارة التعليمية فسوف يحيطون علماً به . ووجّهنا لهم شكرنا وأعربنا عن سعادتنا وخرجنا .

فى ظلمة الصحراء اصطفت سبع عربات وراء بعضها البعض خلف سور المنزل ، حيث تجمع سائقوها فى إحداها ، وأخذوا فى فضح أسرار حريم قصور مخدوميهم لبعضهم البعض ، أما نحن فقد سرنا على أقدمنا حتى الطريق الرئيسى الذى يمر فيه الأتوبيس ، أعطيت مدرس الصف الرابع سيجارة أخرى حتى أبحث على ضوء الكبريت عن شىء فى وجهه . لكن شيئاً لم يكن هناك . لم يكن فى وجهه ذلك الذى كنت أبحث عنه ؛ ففى تلك الجلسة لم يكن وجهه قد فقد سمات المعلم فقط بل أنهم قد سلبوه كل ما كان يتميز به من

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

هيبة المدير العام لم يبق شيء منه على الإطلاق . هل هذا يعنى أننى كانت لى نفس حالته ؟ بل نفس فقدانه لحالته ؟ ونفس الوجه الممتلئ بالفراغ ؟

- « نعم . إذن لماذا ذهبت أصلاً ؟ وإذا كان أولاد الحسمير دول من غير جزم ولاطواقي ؟ وأنا مالي أنا ؟ هل أنا الغلطان في أنهم مش لابسين جزم ولا طواقي؟ مالي أنا وأمور الشحاتة دى ؟عرفت ياغبي ؟ عرفت إنك عشان تكون مدير مدرسة فلازم على الأقل تحط شخصيتك وكرامتك وتلفهم في ورقة سوليفان وتحطها تحت برنيطتك حتى لايدوس عليها أحد على الأقل ، أو تخيطها في قطعة قماش خضرا وتعلقها على صدرك علشان ما يحسدوكش على الأقل ، حتى لوعايز تبقى مدرس محترم . . . لأليه هتروح بعيد ؟ حتى لوكنت فراش بياخذ في الشهر ٩٠ تومان؟ فلازم تنزل في وسخ الحوض لحد رقبتك ، ياخذ في الشهر ٩٠ تومان؟ فلازم تنزل في وسخ الحوض لحد رقبتك ، يلعنك . بتقول إيه ؟ . . . » كنا نقطع الطريق فوق مربعات الطوب والجبس والأسمنت . حراس الأهالي المحترمين القادمين في المنطقة ، لا أعلم هل صدرت عنى آهة أو أنني قلت شيئا جعل الاثنين يلتفتان إلى ، وقال السكرتير :

- « شفت حضرتك اتصرفوا معانا إراى ؟ ده حتى بسجادة واحدة من سجاجيده حضرته يشترى مدرسة بحالها . »

كان يريد أن يبرر طريقته في الاستجداء ، قلت :

- « طالما إن شغلك مع الألف به متقيسش نفسك بحد ، علشان ده يجيب الحسرة . »

وقال مدرس الصف الرابع:

« حتى لو كانوا شتمونا كنت مشيت من عندهم وأناراضى .
 لازم الواحد يكون واقعى ، يارب بس مايندموش . »

أخذنا نخرج آلام قلوبنا لفترة بعدها ، وما أن وصل الأتوبيس وركبنا حتى كنت قد علمت أن مدرس الصف الرابع قد هجر زوجته ، وأن والدة السكرتير قد تم تشخيص مرضها على أنه سرطان، وبعدها تصبحوا على خير .

مضى يومان كاملان لم أذهب فيهما إلى المدرسة. لقد أصابنى الحجل ، إذ كيف أستطيع أن أنظر في وجه أى منهم ، في نفس هذين اليومين حضر إلى المدرسة الحاج نفسه ومعه ثلاثة منهم لتفقد الأمور على الطبيعة وتسجيل كل شيء . وكان السكرتير يقول : حتى الأطفال الذين يلبسون أحذية وطواقي تجدها ممزقة متهرئة . و ٨٠ زوج من الأحدية والمسلابس . وبداية من اليوم الرابع أخدذنا نرسل الفراش الجديد برفقة عشرة من التلاميذ كل يوم مع انتهاء الحصة الأخيرة ليذهبوا إلى مكتب الحاج ، وفي اليوم التالي كان عدد الأحذية يزداد ، وكان الخياط قد حضر إلى المدرسة ليأخذ مقاسات التلاميذ ، وتقرر أن تكون الملابس جاهزة بعد عشرة أيام ، أحسست خلال الأيام وتقرر أن تكون الملابس جاهزة بعد عشرة أيام ، أحسست خلال الأيام

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

التالية أن النساء اللائس يقمن بغسل الأواني والصحون على شاطي الترعة في طريقي إلى المدرسة يرسلن إلى بتحياتهن ، وذات مرة سمعت إحداهن تدعو لي بالخير . لكن الأمر ساءني بشكل أدرجة أنني كنت أتحاشي النظر إلى أحذية التلاميذ وملابسهم ، روحي فداء تلك الأحذية المزقة . . . نعم - لقد جعل الاستجداء مدرستنا تلبس جديداً في جديد . .

لم أكد أنتهى من متاعب بداية عملى في المدرسة حتى دخل على في صبيحة أحد الأيام أحد أولياء الأمور . حيّاني وسأل عن الأحوال وتصافحنا ، وجلس، وضع يده في جيبه العلوى وأخرج ست صور ، وضعها فوق مكتبى . ست صور لامرأة عارية ، عارية تماماً ، كل صورة بوضع مختلف ، وفي كل وضع ألف إغراء . ماذا يعنى هذا ؟ نظرت إليه نظرة حادة . كان رجلاً مهندماً يبدو عليه أنه موظف أو سمسار عقارات . أحيانًا كنت أشاهد هذه النوعية من الصور لكنى أتذكر أننى لم أكن أرغب مطلقًا أن أدنس مخيلتي بصور تلك النساء اللاتي يبتسمن قسرًا عند تصويرهن ، والتي تجدها في جيب أي رجل غبي أو عنين لغرض ما . كنت أعتبر أنه انتقاصاً من قدر نفسي أن أري هذا الجانب من الحياة الذي صور بأمر من مصور ما في أحد بيوت أري هذا الجانب من الحياة الذي صور بأمر من مصور ما في أحد بيوت إلى تلذ الصور التي تعلق على المشاجب في محلات الجزارة لكي تثير الهيتك دلحم .

أما الآن فقد جاءنى رجل مهندم ، ملابسه مكوية ليفرش ست صور سن نفس هذه الصور فوق مكتبى ، وأخذ يدخن سيجارته منتظراً أن تمتلأ عيني بسرفاخة هذه الصور . أخذتنى الدهشة ! إذ لم أتصور مطلقاً أنه عندما تكون مديراً لمدرسة سوف تتعسرض لمثل هذه المتاعب لقد أخطأت في حساباتي ، حتى في ذلك اليسوم الذي حضر فيه ذلك

الشرطى النحيل طويل القد إلى المدرسة ليشكو من ابنه ، وعندما علم أننا قمنا بتكسير العصى حل حزامه وربطه حول قدمى ابنه وقام بطرحه على الأرض ، وطلب من السكرتير بإلحاح أن يضربه على باطن قدميه بالمسطرة عشر مرات ، لم تأخذنى الدهشة ، لأنه كان شرطيا على أى حال ولديه الأسباب التي تدفعه لذلك . . . كان يقول :

- ﴿ أَمَالُ عَشَانَ إِيهُ رَبُّنَا خُلُقُ الشُّومُ وَالْعُصِيَانُ وَالْكُرَابِيجِ ؟ ﴾

فإلى هذا الحد كان يعتبر أدوات عمله من ضروريات الخلق والخليقة أولها لم يكن بمستغرب عليه أن يفعل ذلك ولكن من يكون هذا هو الآخر ، ومن أين أتى ؟ أن أرى الصور الست كلها استغرق هذا بالطبع أكثر من دقيقة . كانت كلها لامرأة واحدة . وجال بخاطرى أن آلاف النسخ بل الملايين منها توجد الآن في جيوب رجال كثيرين في كل مكان ، وكم سيكون أفضل لو أنى كنت أعرف هؤلاء الرجال أو أراهم ، قطع تفكيرى هذا دخان سيجارة الرجل الذى ملأ أنفى . لا يمكن أن أهرب أكثر من هذا . إذ أنه مازال يجلس أمام وجهى بكل ما لديه من وقاحة . ووجهت نظرى إليه فبدا لى شرساً كأنه استعد لأن يضرب شخصاً ما ، وقد احمر وجهه وأخذ يبحث في دخان سيجارته عن سند للجرأة التي يريد أن يتحدث بها ، غطيت لصور بإحدى الأوراق المليئة بالتفاهات التي كنت قد سودتها ذلك اليوم ، ثم سألته بتلك اللهجة التي عادة ما نبدأ بها العراك :

- ا كويس ، طلباتك ؟ ١

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ودوّى صوتى فى الحجرة ، كان من الواضح أننى إذا لم أبدأ كلامى بحسم وحزم ، فإن هذا الرجل الذى كان قد ركب حصانه سوف يدخل به الآن . فتحرّك حركة عبرت عن انكماشه وضعفه ، وأخفى جرأته ووقاحته مع يده التى وضعها فى جيبه ، وفى هدوء أكثر من حالته التى دخل بها على قال :

- « أقول إيه ؟ اسأل مدرسكو بتاع الصف الخامس . »

ارتحت بهذا وبدأ هو يقول: -

- (إيه المدرسة دى ؟ تتهد على اللى فيها . وا إسلاماه ! طب
 إزاى ولاد الناس ييجوا المدرسة ، وبأى ثقه ؟ » .

وما إلى ذلك من كلمات كان يقول الصدق . والكذب أيضاً .

وخلاصة الموضوع أن مدرس المهارات في الصف الخامس كان قد أعطى هذه الصور لابن حضرته لكى يلصقها على قطعة من خشب الأبلكاش ويرصع إطارها بالخرز ويحضرها معه ، وكان باقى الموضوع واضح ؛ فإما أنه أب وسواسى قلوق يدس أنفه في كل ما يفعله ابنه ، وسوف يتسبب قريبًا في فرار هذا الابن هرباً من هذه الرقابة اللصيقة أو أن ابنه من هؤلاء الأطفال المدللين الذين لايشربون الماء حتى دون إذن من بابا وماما . لافرق في ذلك ، على أي حال ربما يكون مدرس الصف الخامس قد أخطأ في تقديره ولم يحتط للأمر . والآن ماذا

أفعل أنا ؟ بماذا أرد عليه ؟ هل أقول له إننى سوف أطرد هذا المدرس ؟ وهو الشيء الذي لا أسـتطيع أن أفـعله ، فليس فـي الأمـر ما يدعــو لذلك ، ماذا يفعل هو ؟ من الواضح أنه ليس لديه شخص في أي بيت أو في أي مكان من المدينة يسعده بمثل هذه الصور على الورق. ولكن لمساذا إذن بهذه السطريقة ؟ أهو أحمق إلى الدرجـة التي لايعرف مثل هذه الصور ؟ قـ مت واقفاً وناديت على السكرتير . فجاء بنفسه؛ كان يقف منتظراً في الردهة ، كعادته دائمًا . كنت أنا آخر من يعلم بما يحدث في المدرسة ، وإذا كانوا قد تمكنوا من إنهاء المشكلة وحلها (سواء إلى الأفضل أو الأسوأ) لما كنت قد علمت بها أصلا. أما وقد وصل الأمر إلى ، فمن الواضح أنهم عجزوا عن الوصول إلى حل فيه . دخل السكرتيس : آلمني جداً حيضور ولي الأمر هذا وأن يُخرج مـثل هذه الصور من جـيب ابنه - من المحتم أنه فعـلها بنفس الوقاحة التي وضعها بها على مكتبي – وعندما أدرك أنه قد أسقط في أيدنيا نحن الاثنين ، وركب حصانه وأخمل يقول : - سوف أفعل كذا وكيت ، وسوف أغلق باب المدرسة ، وسوف استشكل الأمر أمام وزير التعليم . . . وما إلى ذلك من فارغ الكلام . . . من المؤكد أنه لم يكن يعلم أنه إذا أغلق باب أى ممدرسة يمكون قمد أغلق بذلك باب إدارة بأكملها . كأنه يريد أن يقطع عيش أمثاله بجهالته . ثم عاد ليتحدث عن قيم الإسلام . وعن مكانة المدرس والمعلم ومقامه ، ومن المهد إلى اللحد ، وكلام كشير من ذلك الذي تمتملاً به الأفواه . أما أنا فلم

أستطع طوال وجوده أن أجمع شتات فكرى . كان يريد أن نستدعى ابنه حتى يشهد بما حدث ويشرح الموضوع بالتفصيل ، وبذلنا أقصى ما فى وسعنا حتى أفسهمناه أن ابنه يكفيه ما عاناه ، ووعدناه بأتنا سوف نشوى معلمه فى الشمس ، وسوف نقطع عيشه ، بدأ السكرتير يهدى خاطره وتبعته أنا فى ذلك ، لم يكن لدينا وسيلة لتطبيب خاطره سوى ذلك . وبعد أن ذهب تركنا نحن الاثنين مع ست صور لامرأة عارية ، غطت عورتها تلك الورقة التى سودتها بقلمى فى ذلك اليوم .

بعد أن لملمت شتات تفكيرى طلبت من السكرتير ألا يتحدث مع أحد حول هذا الموضوع ، وأغلقت على هذا الموضوع برمته مع الصور درج مكتبى أسبوعاً كاملاً ، بعدها استدعيت التلميذ ، لم يكن يبدو عليه أى سمة من سمات الستدليل أو أى شيء آخر ، وما زال أمامه سنوات حستى يصل إلى سن البلوغ . كان أبيض الوجه ، أقصر من طفل في مثل سنه ، كان كتفه يرتفع عن مستوى المكتب بمقدار إصبعين فقط ، كان يبدو عليه بوضوح أنه ينتمى إلى أسرة كثيرة العيال ، فقر دم ، وسوء تغذية . وأدركت أن معلمه لم يجانبه التوفيق كثيراً في معرفته به بمعنى أنه لم يزد الطين بلة إلى حد كبير . قلت :

- « أنت ليك إخوة وأخوات تانى ؟ »
- « ح . . ح . . . حضرتك عندى حضرتك »
 - « أنت وريت الصور لبوك بنفسك ؟ »

- « لا . . . والله حضرتك أحلف بربنا . . »
 - « طب . . . إيه اللي حصل ؟ »

ورأيت أنه أوشك أن ينهار من الخوف ، هذا على الرغم من أن عصى السكرتير قد تم تكسيرها جميعاً ، لكن خوف كان من كونى المدير وبعيداً عن شخص السكرتير والمدرسة والعقاب . حيث كانت المدرسة كلها قد أمنت جانب السكرتير نفسه ، فوجدت نفسى مضطراً لأن أهدىء من روعه .

- « ماتخافشى يابابا مش هعملك حاجة . الغلط من حضرة المدرس اللى إدالك الصور . وأنت ما عملتش حاجة وحشه ياحبيبى . . . فهمت ؟ بس أنا كنت عايز أشوف إزاى الصور وقعت في إيد باباك ؟ . . »
 - « أ ص أ صد أصل حضرتك . أصل . . . »

كنت أعرف أنه يجب أن أساعده حتى يتكلم . . ولكن أساليب المباحث هذه كانت لاتروق لى ، و كذلك أسلوب التحقيق ، وخاصة مع طفل هرب الدم من وجهه ، ولم أشأ أن تتحول القضية لأن أحس أنا نفسى معها بأنى أقوم بتعذيب هذا الطفل ، كما أنه لا يصح أن أقول له ذلك . والسكرتير كان له عيونه بين الأطفال وكنت أعرفهم . وإذا كنت تركت له هذا الموضوع لكان قد أنهاه في حينه . إذن يجب على أن أتحدث رغماً عنى . قلت : -

- « تعرف یا بابا ؟ إن الصور نفسها ما كانتش حاجـة وحشة ،
 إنت نفسك فهمت هي كانت إيه ؟ »
- « أصل حسضرتك لاحسضرتك ... أخستى حضرتك أختى كانت بتقول ... »
 - « أختك ؟ أصغر منك ؟ »
- « لا . . . حضرتك . أكـبر . كانت بتقـول حضرتك بتقول حضرتك . . مفيش بس إحنا اتخانقنا على الصور . »
- إذن . اتضحت الأمور ؛ فقد أظهر الصور لأخته التي ملأت كراريسها وكشاكيلها بصور الفنانين . فاحتالت عليه ، أما هو لم يكن على استعداد لأن يعطيها ولو حتى صورة واحدة منها ؛ فهل يكون موضعاً لثقة معلمه ويفعل مثل هذا الفعل القبيح ؟ ثم ماذا يقول للمدرس بعد ذلك ؟ فاضطرت أخته لأن تفضح أمره مما دفع أبيه أن يقدم على ما لم يفعله من قبل ويفتش حقيبته ليلاً ليعثر على الصور ويعاقبه أشد العقاب ، وانتهينا من هذا الموضوع .

بعدها استدعيت المدرس ، كان يعلم سبب استدعائه ، وكانت حالته تنطق بأنه ليس لديه ما يقوله ، وبعد أسبوع من الإمهال مازال في حالة تعجب من الجرأة التي واتتنى على ألا أرفع يدى عن شخص أعزل مثله ، حقيقة أن الخجل انتابنى قليلاً . ولكن ما من بد من أن نطرح القضية معاً ونناقشها بشكل ما ، في البداية طمأنت خاطره بشأن

الطفل ، وأنـه لم يرتكب خطـاً ، ثم قلت له اجلـس ، وجـاملتــه بسيجارة ورويت له هذه الحكاية :

فى بداية تأسيس وزارة المعارف وصل إلى الوزير ذات يوم أن المدرس فلان على علاقة مشينة بالطفل الفلانى ، فطلبه الوزير على الفور وأخذ يسأله عن حاله وأحواله ، ولماذا لم يتزوج بعد وبالطبع وقع اللوم فى النهاية على قلة الإمكانيات وعدم مقدرته المالية على الزواج ، فأمر الوزير بمنحه مساعدة مالية بالقدر الفلانى حتى يستطيع الزواج ويدعوه لحفل عرسه وانتهت القضية بهذه السهولة . ثم أردفت قائلا : - هناك الكثير من الشباب الذى لايستطيع الزواج الآن ، كما أن وزراء التعليم هذه الأيام على انشغال مستمر بالأحاديث الصحفية والإذاعية وحفلات الاستقبال ومآدب التشريف ، ومشاغلهم على أى حال أكثر مما كانت عليه فى العهود السالفة ، ولكن أبواب بيوت حال أكثر مما كانت مفتوحة . . . وما إلى ذلك من كلام منمتى ولم أدع له فرصة لينطق حتى ولو بكلمة واحدة ثم سلمته فى يده ولم أدع له فرصة لينطق حتى ولو بكلمة واحدة ثم سلمته فى يده الصور التى كنت قد وضعتها فى مظروف ، ووصلت جرأتى إلى أعلى درجاتها بقولى له : -

- ۱ هیکون ضررهم أقال بکشیر لو ما لصقتهمش علی أبلاكاشه ».

استغرق انتقال راتبي إلى قائمة إدارة المنطقة التعليمية ثلاثة أشهر . وكم سعدت بهذا التأخير! لأنه في نفس هذه الفترة قام صرّاف المنطقة التعليمية بالاستيلاء على مرتبات جميع المدرسين والفرَّاشين والسادة المديرين ومعها راتب مدير المنطقة التعليمية نفسه ، وجميع البدلات وعلاوات الاغتراب والإعالة والزواج وهرب . رجال التعليم المتسولون الجياع خاويو الجيوب ذوو الأيدى الممدودة ، قيل أنها كانت تبلغ ٥٠ ، ٦٠ ألف تومان ، وأيقنت أن كشيراً من المنازل الواقعة في دائرة المنطقة التعليمية قد حرمت من إفطار الصباح . ولكن المفيد في هذا الموضوع كان الفراش الجديد في مدرستنا ، إذ كان يملك رصيداً كبيراً من المسال وقام بإقراضهم جميعاً ، وشيئاً فشيئًا أصبح عثاية بنك تسليف للمدرسة فمن راتبه الشهرى الذى يزيد بقليل عن ٣٠٠ تومان لم يكن ينفق منه حتى ٥٠ توماناً ؛ لايدخن ، ولم يكن من مرتادي دور السينما ، ولم يكن ينفق خارج احتياجاته الضرورية ، بالإضافة إلى هذا كان يعمل بستاني لدى أحد الأثرياء في المنطقة . . . حديقة ومعدات ولوازمها وبالطبع مطبخ كبير كامل . . . كان لايداوم على التسبيح هكذا هباءً ، وأدى الاحترام للمال الذي يملكه لأن تسد الفجوة بينه وبين المدرسين لمدة طويلة . لم أسأل عن شيء ، لكن كان من الواضح أنه حتى لم يـأخذ منهم فائدة على هذه القـروض أيضاً .

وأدى ذلك أيضًا إلى أن تمر الأزمة على مدرسينا في شيء من السهولة واليسر ، وأدركوا في سرعة مذهلة أن فراشًا غنيا مثله يفيد بشكل أكثر بكثير عن مدير لالون له ولا رائحة ، هذا عن المدرسين ، أما أنا فكنت لاأزال أحصل على راتبي من المنطقة التعليمية المركزية . ولابد أن الآخرين أيضاً قد اعتادوا بمثل هذه الطريقة على تأخير رواتبهم ، وكأن شيئاً لم يحدث .

كان الوضع في منتهى الهدوء . وأصبح أخينا الصرّاف كأنه قطعة خبز بلعها كلب ، بعدها بخمسة وعشرين يوماً ظلت الفصول تعمل كسابق عهدها ، حتى تنتهى التحقيقات ويصل الشيك مرة أخرى من وزارة المالية ، وظلت القرارات توقّع ، والآلات الكاتبة في الإدارة التعليمية مستمرة في طقطقتها منذ الصباح حتى الظهيرة ، ودفاتر التسجيل تسود بسواد الحبر ورقة ورقة ، وكنت في أى وقت ترى فيه مدير المنطقة التعليمية ، تراه قادماً من الطريق يتصبب عرقاً ويروى ما فعله في إدارة الخزانة العامة ، وماذا قال للوزير .

مع مرتبات الشهر التالى انتقل اسمى إلى قائمة الإدارة التعليمية ، فى هذه المدة كنت أقوم بنفسى بتوقيع استمارة استكمال العمل الخاصة بى وأذهب بها إلى المدرسة التى كنت أقوم بالتدريس فيها من قبل لكى أحصل على راتبى ، فعلى الأقل كانت هذه هى الميزة فى أن أصبح مديراً! أن تستطيع بتوقيعك أن تقدم نفسك لتحصل على راتبك من جهاز المحاسبة والخزينة الذى سوف يستصعب القائمون عليه ذلك ؟

تنفيذاً للعدالة الإلهية . فيجب أن تكون من العاملين في الحكومة حتى تعرف قدر هذه الميزة . وربما كان هذا هو السبب الأكبر في أن المدارس لا يكن أن تكون في أي وقت من الأوقات بلا مدير أو شخص يأمر فيها وينهى . ولكن للأسف كان صرّاف تلك المدرسة أيضاً ليس على دراية كافية أو خبرة بعمله ، وعندما حان له أن يدرك أن ورقة أو استمارة استكمال العمل الخاصة بي كانت بتوقيعي أنا ، كان راتبي قد انتقل من عنده ، وعلى الرغم من أن سير الأوراق في الإدارة كان بطيئاً إلا أنه كان أسرع من فهم هذا الصراف وإدراكه للموضوع .

عندما كان يحين وقت صرف المرتبات كان المدرسون ينتظمون في عملهم ، وتدار الفصول بشكل كامل ثلاثة أو أربعة أيام شهرياً حتى أسلم كل منهم استمارة استكمال عمله . وفيما عدا تلك المرة – التي كانت في بداية استلامي للعمل – والتي قررت فيها خصماً لمدرس الحساب في الصفين الخامس والسادس ، لم يعد لي أي علاقة بالقلم الأحمر بعد ذلك وارتاح بالهم جميعاً بهذا الموضوع . لكن راتبهم كان على أي حال معلقاً بتوقيع ، وإذا كان هذا التوقيع يتم بيد مدير مثلي فمن المحتم أنه لن يتأخر أبداً ، فقد كنت إنساناً في النهاية مثل جميع الناس ومن الممكن أن يتخير وضعي فجأة وأقع تحت طائلة واحد منهم ، لابد أنهم كانوا يتحسبون دائماً لذلك فقد كانوا ينتظمون في عملهم ومواعيدهم دائماً قبل موعد صرف المرتبات بيومين أو ثلاثة . عندما ذهبت إلى الإدارة التعليسمية لاستلام راتبي كان المكان مزدحماً عندما ذهبت إلى الإدارة التعليسمية لاستلام راتبي كان المكان مزدحماً

لدرجة أننى قلت لنفسى ليتنى لم أنقل راتبي أصلاً . انتصف النهار ومازال الجميع رجالاً ونساء يتطاولون برؤوســهم وأكتافهم ، تماماً مثل محلات بيع الخبز أيام الحرب . لايـصح أن تصرف نظر وتذهب إلى حال سبيلك . فأمام الخزينة يصبح الاعتىزار بالنفس والإحساس بالعظمة أو أقل تأخير ذنب كبير كفارته غرامة مالية ، أليس من يعمل في الحكومـة ما هو إلا جـوال مفتـوح أمام الخـرينة ؟ وإذا لم تذهب فيجب أن تظل مع هذا الزحمام واقفاً على قدميك حمتى الثانية بعد الظهر . أخذت أدخن سيجارة تارة ، وتارة أتمشَّى قليلاً في انتظار أن تهدأ هذه الضجة وتارة ثالثة أرد على تحيات هذا وذاك . لقد أدرك كل هؤلاء الآكلين من موائد الحكومة أنني مدير ، ولابد أنهم كانوا جميعاً من السذاجة بمكان لدرجة أنهم اعتقدوا أنهم ربما يصبحون يومّا ما تحت رئاستي في المدرسة ، فهمت في ذلك اليوم أن واحدًا من كل ثلاثة من هؤلاء قد اقترض نصف راتبه سلفاً أو حصل على سلفة من قبل ، أو اشترى سجادة أو سخّان للشاى بالتقسيط وعليه أقساط وكمبيالات يجب أن تخصم من راتبه ، والصراف السابق الذي سرق المرتبات تسبب في حدوث حالة من الفوضى في أمور الحسابات والكمبيالات ، وهاجت الدنيا . كانوا يبحثون عن الكمبيالات والإيصالات ويكيلون السباب للصراف السابق ، ويلتمسون إمهالهم هذا الشهـ - كانوا جميعاً يقومون بمراجعـة حساباتهم وكـأنهم قد أصبحوا علماء في المحاسبة ، وإذا ما حصل أحدهم على راتبه قبل مجيىء دوره كنت تسمع أصوات الجميع وقد ارتفعت وتعالت . وقد

ضايقني مراعاتي للأدب والتزامي ذلك اليوم لدرجة أحسست معها بمغبة تأخير راتبي ليومـين أو ثلاثة . أما أسوأ ما كان في هذا الموضوع هو أنني وجدت راتبي أعلى راتب في قائمة مرتبات المدرسة . كان تمامياً مثل أعظم ذنب في سبجل أعسمالي ، فقد كنت أحسل على ضعف راتب فــرّاشنا الجديد ، وقــد تملكني الخجل من مـعرفة مــقدار رواتب الآخرين لدرجة أحسست معها أنني أسرق أموالهم ، ظللت واقفاً لمدة ساعتين كاملتّين أقدم الجميع على نفسى وكأنى أكفر عن ذنبي طوال هاتين الساعتين لم أفكر ولو لمرة واحدة في أن : كل هؤلاء ليس لهم حتى ولا ثلث خبرتك وأقدميتك ، ولاحتى نصف قصاصات أوراقك التي طبيقتها ولففتها ولاتعلم في أي ميصرف من ميصارف حياتك ألقيت بها ! لكنى أفكر بهذا التفلسف الآن مع نفسى . في ذلك اليوم كنت أحس فقط بأنه عندما يحصل الآخرون على هذا المبلغ التافه كمرتب لهم وتكون أنت موظف مجهول في الحكومة فلا يمكن أن تعتبر نفسك المستول عن ذلك . ولم أستطع أن أرضى نفسي بهذا الإحساس وعندما خلا المكان وقمت بالتوقيع عشر أو خمس عشرة توقيعات وقعت عينا الصراف على ومع ألف اعتذار وضع في يدى ٠٠٠ توماناً ، أموال مسروقة مال حرام !



كانت باكورة الجليد لاتزال على الأرض حيث تعرض مدرس الصف الرابع لحادث ، دهمته فيه سيارة . وكعادتى فى أوقات العصر لم أكن فى المدرسة . كان الوقت عند الغروب عندما جاء فراش المدرسة القديم عند باب بيتنا بخبره ، فجريت إلى ملابسى ، وخلال استعدادى للذهاب معه كنت أسمعه وهو يحكى الموضوع لزوجتى .

كعادته عصر كل يوم خرج من المدرسة ، وكان يسير مع مدرس آخر من مدرسى المدرسة ، حيث دهمته سيارة تحتها . كانت سيارة آخر من مدرسى المدرسة ، حيث دهمته سيارة تحتها . كانت سيارة أحد الأمريكيين ، سكن مؤخراً في منزل بنفس المنطقة حتى يأتى معه بالمياه والكهرباء إلى الحي . . . وحكى لى الباقي عندما خرجنا من المنزل . . . يقال إن أخينا كان يقود السيارة بنفسه وبعدها خاف وهرب . وأن الأطفال هم الذين عادوا بالخبر إلى المدرسة وقبل أن يصل الفراش وزوجته كان الأهالي ورجال الشرطة قد أركبوه وحملوه إلى المستشفى . لكن كان يبدو من الدم الذي كان على الأسفلت وأحاطوه بقطع الحجارة أن جئته فقط هي التي وصلت إلى المستشفى . عندما وقفزت أنا داخل تاكسى ، في البداية ذهبت إلى مخفر الشرطة الجديد وقفزت أنا داخل تاكسى ، في البداية ذهبت إلى مخفر الشرطة الجديد الذي كان قد تم فتحه مؤخراً بناء على طلب المجلس المحلى في المنطقة القريبة من المدرسة ، وبعد السلام كان الشرطي المناوب في المخفر هو نفس الشرطي المذي كان قد حضر إلى المدرسة وقام بضرب ابنه

بنفسه ، وبعد المجاملات والترحيب أطلعنبي على المحضر الحادث ، لكن المحفر لم يرد به أى ذكر صريح عن الشخصر كان يقود السيارة ؛ تقرير شرطيّ الدورية وتوقيعه وبصمته ورق السجل في مخفر الشرطة وكل شيء تمام . لكن أحداً لايعلم بال ما الذي حدث لمعلم الصف الرابع . كان الشرطى المناوب في ا عليمًا ببواطن الأمور إلى درجة أنه أبلغني أنه في مثل هذه ا-وطبقًا للمـقررات الإدارية ، يذهب أولاً إلى إدارة الشرطة ثم إلى الحوادث ثم إلى المستشفى . ولو لم يكن هذا الشرطى المناوب ي من قبل لما كان قد سمح لى بالتأكيد أن أقرأ محضر الحادث الطريقة الفاحصة . أحسست أنني أصبحت مشهوراً إلى حد أهالي المنطقة وقد أوشك أن يغالبني الضحك من هذا الإحسد واصلت طريقي بنفس التاكسسي ؛ متعقبًا «نفس خط السير الإد . . . في الساعة الثامنة كنت أمام بوابة المستشفى . حتى لوكان ومر بهذا الخط الإدارى منذ الرابعة والنصف حتى هذا الوقت من فمن المحتم أن شيئاً قــد حدث له ، مثلما حدث لي الآن . فوق المستشفى كَتب « ممنوع الدخول بعد الساعة ٧ » كانت بوابة المس كبيـرة جداً تفوح منها رائحـة باب مغسلة الموتى أو المشـرحة . i الباب ، ومن وراء الباب سمعت أحدهم يكرر على مسا نفس ١ الآية ١ التي كُـتبت فـوق البوابة . رأيت أنه لافـائدة في ويجب أن أستمد العون والجرأة من شيء ما . من قدرة ، من مدّ من هيئة ، من أي شيء ، ضخمت من صوتي وقلت : - كنت أريد أن أقول إنسنى مدير المدرسة ، ولكنى تراجعت من فورى . فسلابد أن أخيسنا كان سيقول : - « مسدير مدرسة إيه وزفت إيه ؟ » فمسهما كسان هو ليس أكثر من براب وحسارس على مثل هذه البوابة الضسخمة ، كسما أنه ليس الشسرطى المناوب فى مخفس الشرطة حديث التأسيس حتى يحتسرم مدير المدرسة أي منطقسته . وبقليل من الرزانة والهيبة أكملت جملتى على النحو التالى :

. . محقق وزارة المعارف »

حيث علا صوت كالون الباب ، وفتح الساب قليلاً ، وكنت قد غيرت من هيئتى لتتناسب مع صوتى . وازدادت فتعة الباب ، حيانى «أخينا» بسعيونه ، وأزاح السالطو جانباً . ولم أر شيئاً آخر غيره . دخلت وينفس الصوت سألته : - مدرس المناسبة الذي أصيب في حادث . . .

حتى فهم آخر سؤالى . نادى على أحدهم وأرسله ورائى : الدور كذا غرفة كذا . . . وظهرت خمس أشجار أو ست من أشجار البلوط معدودة وسط الظلمة ، ولكن لا تفوح منها أية رائحة صمغ ، كانت رائحة الكافور فقط هى التى تملأ الهواء ، رقيقة جداً ، من الفناء إلى ممر ومنه إلى فناء آخر غطى الجليد نصفه ، كنت أجرى إلى درجة أن أخينا الذى ورائى كانت أنفاسه تتلاحق خلفى . لم أدرك أكان نحيفاً أم بديناً بمعنى أننى لم أره أصلاً ، لكن أنفاسه كانت تتلاحق لحرة من هؤلاء تتلاحق لحرة من هولاء

verted by 11ff Combine - (no stamps are applied by registered version)

المتقلبي المزاج « دعك من هـذه » لأن يجرى خلفي ، الطابق الأول . . . والثاني . . . والرابع ، أربع مجموعات من درج السلم ، ثم ممر مظلم تملأه رائحة خاصة والساعة فوق الحائط تشير إلى المثامنة والربع ، صوتها يتتابع ويرد عليه صوت حذائى فوق أرضية الممر ، وكنت قد تقمّصت هيئة مسئول في المباحث يذهب إلى منزل شخص متهم لضبطه وإحضاره ، كنت على استعداد لأن أصيح في أذن أول من يقابلني أن يقف أمامي ويقول لا . كنت أستمد العون من أي شيء لكي أضفى الخشونة والغلظة على شخصى إلى درجة ورد معها على خاطري ما حدث في تلك الليلة وتلك الجلسة وموضوع ﴿ أَمَن يجيب » وما حـدث فيــهــا من تذلل وخضــوع ، الناس يبنون بيــوتاً ليأجروها بالدولار ومعلم الصف الرابع في مدرستي تدهسه سيارة مستأجريهم ، وأنا أسعى في هذا الوقت من الليل وراء سوء حظ مجهول لا دخل لي فيه . مرت على خاطري تلك الأفكار خلال لحظات معــدودة وقفتــها منتظراً مرشــدى ، أى أنني جعلتــها تمر على خاطري سراً حتى وصل (أخينا) تتلاحق أنفاسه ، أشار إلى باب فدفعته ودخلت . ازدادت حــدة الرائحة وأصبح الظلام أشــد . عنبر تملأه الأسرة وصوت حذائي وصوت خرخرة أنفاس شخص ما . حول أحد الأسرة وقف أربعة أشخاص .

عندمـا وصلت إلى السـرير أحسـست أن كل مـاتظاهرت به من خشونة وغلظة قد ذاب وأخذ يسيل على رأسى ووجهى .

iverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

كنتُ قد قطعت الطريق كله جرياً ، وقد انقطعت أنفاسي وقدماي ترتعدان هاهو معلم الصف الرابع في مدرستي ؛ قد تمدد متصلباً ترتفع بطنه ، وكأن هيكله الذي يشبه هيكل المدير العام قد ضغط بطوله بين فكي منجلة وبدا في عيني أقـصر كثيـراً مما كان عليه عندما كــان واقفاً على قدميه ، كانت رأسه بوجهه خارج الملاءة التي تغطيه ، وتحت الملاءة وفي نفس المكان الذي يجب أن تشغله قدمه اليمني ظهر ارتفاع ونتوء بحـجم الوسادة . كان الدم قـد غُسل عن وجهه لتـوه وظهرت الزرقة في مواضع متفرقة منه كان في لونه يشبه تماماً مكان لطمة على وجه تلميذ . ابتسم عندمــا رآني - أي ابتسامه ! لعله أراد أن يقول إن المدرسة التي لايكون مديرها موجوداً فيها وقت العصر لابد أن يحدث لها ما حــدث ، لكنه لم يكن يستطيع أن يتكلم فقــد كان فكّه مربوطاً عنديل بنفس الطريقة التي يُربط بها فك الميت ، لكن الابتسامة كانت على وجهه ، ولم يكن هو كذلك فوق سرير المشرحة . ابتسامة تجمدت على وجهه بدلاً من بقع الدم ، كانت تماماً مثل مياه الحوض في برودة الشتاء الأولى ، تضطرب شيئًا فشيئًا ، ثم تتجمَّد في طيَّات متتابعة ، ثم تتحول إلى جليد . هكذا كانت الابتسامة تضطرب على وجهه وتضطرب حتى تتحول إلى جليد وتجمُّد .

الس ليه أنت تعرض نفسك لحادث رى ده ؟ » أحسبنى وجهت ليسه مثل هذا السؤال . لكنى عندما رأيت أنه لايسقوى على

الكلام ولا يستطيعه ، وبدلاً من أى رد يرسم على وجهه نفس الابتسامة الجامدة الباردة ، أخذت ألوم نفسى بدلاً منه : –

البس ليه ؟ ليه بس تاخذ معاك هيكل المدير العام ده . . . هنا وهناك وبالطريقة دى ! وتخليهم يضربوك ؟ تخليهم يدوسوك ؟ هو أنت ما كنتش تعرف إن المدرس مالوش حق في إنه يكون له جسم بالشكل الحلوده ؟ ليه بس تكون ملو هدومك وتملا العين كده ؟ حتى الحارة كنت بتملاها . كنت بتسد السكة ، هو أنت ماكنتش تعرف إن الشوارع والمرور في المدينة والطرق المسفلتة كلها معمولة مخصوص عشان خاطر عيون اللي بيلقوا الدنيا وهمه داخل السيارات اللي صنع بلادهم ؟ ليه بس أنت بالذات يدوسوك ؟ » كنت أقول كل هذا بمثل هذه اللهجة العتابية الخطابية ، ولست متأكداً على الإطلاق من أنني كنت أحدث نفسي بكل هذا بصوت عال ، وورد على خاطرى فجأة أن أقول لنفسي « ماتكونش أنت اللي حسّدته » - وبعدها : - « غبى خاطرى فبأن أقول لنفسي « ماتكونش أنت اللي حسّدته » - وبعدها : - « غبى التخريفات دى ! » هكذا أخيذت أعنف نفسي إلى درجة أنني كنت أريد أن أكيل السباب لأى شخص ، أن أضرب أي شخص ؛ حيث أريد أن أكيل السباب لأى شخص ، أن أضرب أي شخص ؛ حيث وقعت عيناى على الطبيب المنوب .

« الله يخرب بيت دى بلد – من الساعة أربعة لغاية دلوقتى والدم بينزف من الراجل ده وأنتوا ماتتحركوش! » وربتت يد على كتفى وهدأت من صياحى ، انتبهت فإذ به والده . بنفس هيئة المدير

العام ، بنفس الشكل ، النصف الآخر من التفاحة لكنه أكثر سُمرة ، وأكثر انسحاقًا بفعل الزمن وكأن شعر لحيته الأبيض قد زُرع في وجهه شعرة ، شعرة ، لفحته حرقة الشمس . كان هو الآخر يبتسم ، وقد أمسك بقبعته في يده ، وكأنه لايعرف أين يضعها . كان معه رجلان آخران ، ثلاثتهم تبدو عليهم سيماء القرويين ، فارعو الطول ، عريضو المناكب . . . وتعجبت ! إلى أى مدى هم موفورو الصحة ، جميعهم ! أهذان الاثنان كانا والديه أم ابنى أخيه أم أى شيء آخر . . . وأخذت الأفكار تتوارد في خاطرى حتى سمعت : -

- « مین یکون حضرته ؟ »

كمان همذا مما قماله الطبيب المنوب حتى جعلنى أركب رأسى ثانيةً : -

- « إنت تقصدنی أنا . حضرتك ؟ . . . أنا لاشیء . مجرد حتة مدیر . وده بقی المدرس بتاعی ، مرمی فی عنبر التشریح بتاعکم . . » وفحاة صاح فی عقلی « اخرس یاولد » فخرجت ، وتوقفت الغصة فی حلقی . کان قلبی یود أن یقول شیئاً آخر . أن یوما بشیء ، بابتسامة ، بأقل رد أو نقد . . . فأنا لم أستطع حتی الآن أن أقسم بمهارة أی طبیب . إلا أننی کنت علی یقین من أنه علی درایة بشیء ما من علم النفس علی الأقل . . . فتقدم منی فی ود . ومد یده . . . صافحته علی مضض ، ثم أشار إلی زجاجة کبیرة ، عُلقت مقلوبة فوق السریر . وأخذ یشرح لی کأنی حمار أن الغذاء یصل إلیه

بهذه الطريقة ، وأنه قد أخذت له أشعة أيضًا ، وإذا لم تتقرَّح جروحه حتى الصباح ، فسوف يأخذونه لتجبيس قدمه . دخل علينا طبيبُ آخر ، سماعة طبية في يده والمعطف الأبيض يفوح عطراً ، حيَّاني بحركات مثلما يفعل ممثلو السينما ، وحرك صوته شيئًا في أعماق ذاكرتي ، لكن ليس هناك ما يدعو لأن أفتش فيها . أكان تلميذاً عندى - لاأعلم كم مّرعلى ذلك من سنين - أخذ يعرف بنفسه : الدكتور . . . ياله من زمن عجيب! - « أي حتة من كيانك رمستها في الأرض في يوم من الأيام زي حبة الذرة ومعاها زواق من زواقاتك المخزونة -جت وطلعت دلوقتي . أنــت مافيكش عين ياغــبي ؟ أنت مش شايف إنه مافيهـوش أي علامة منك ؟ إنت مش شايف ماركـة شركات إنتاج الأفلام على جبهته ؟ وكمان على تصرفاته وحركاته وخرطوم السماعة الملفوف على إيده ؟ حتماً كنت بتحلم ، كان بيتهيأ لك . كنت بطمأن قلبك بس . طب لوكان ظنك صح ، اتكلم علشان نشوف دلوقتى بعد عشر سنين لسه فيك حاجة تانى تقدر تقدمها ؟ تفرقها ؟ اصحر بقى ؟ ما تفكرش في إنك دلوقتي بقيت زى الجيئة المدهوسة دى ؟ وشايل فوق وشك بس ريحة ابتسامة مرة ، ووقعت في ايديين الكتاكيت بتوع امبارح دول ؟ دلوقتي إنت اللي متمدد فوق السرير . عشر سنين كاملة وكل لحظة فيها يطلع واحد فوق سلالم ساعات عمرك ودقايقه وأنت لسه شايل بس في جسمك تعب الحمل ده . والكتكوت المفعوص ده والكتاكسيت الثانية اللي ما تعرفسهمش كلهم verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

خرجوا من بيضة كانت فى يوم من الأيام سور محصن حوالين شبابك انكسرت دلوقتى وفضيت تماماً ، ومبقاش من حد منهم حتى ولا ريشة واحدة وسط هذا العدم والخراب وأخينا ده ؟ اللى حتى ماخدش فرصته ده . وقبل ما يفرح قلبه بالشغلانة المسخرة دى ، إذاس تحت عجل المدنية والحضارة . بقامته وفخامته دى ؟ وبراسه ولسانه اللى كان واجهة المدرسة . . . » أخذت يده وانتحيت به جانباً ، وصببت فى أذنه كل ما كنت أعرفه من سىء القول ، له ولزملائه ولهنته . وكأنى كنت أريد أنه أوصيه على مدرس الصف الرابع فى مدرستى . بعدها أومات برأسى لأبيه . وهربت .

بمجرد أن خرجت من الباب واجهنى الفناء والجو الممطر ، سرت بخطى بطيئة ، وزفرت كل ما كنت قد استنشقته من دواء وألم وحسرة فى قطرات المطر ، حاولت ألا أكون حساساً . وبمجرد أن خرجت من البوابة الرئيسية غالبنى التفكير : -

- « وأنت مالك أصلاً ؟ وليه جيت من أصله ؟ وإيه اللي كان محكن تعمله له ؟ كنت عايز تشبع فمضولك ؟ ولا تمثل دور الإنسانية ولا نفسك إنك مدير يعرف واجبه ويكون لك مكانة في قلب زميل ليك ؟ » .

وأخيراً وصلت إلى نتيجة أن ﴿ فريسة وقعت في ايدين القاعدين على مكاتبهم في المديرية والنيابة والمحكمة وإنت ما تقدرش تخلص الفريسة دى من إيديهم ، ولاتقدر تعمل أى حاجة تاني . . ، وأخذت

أوقف تاكسى لكى أركبه وأعود لمنزلى ، فكرت عندها للحظة : « طب على الأقل ليه ماسألتش عن البلا إللى حصل له ؟ » وأردت أن أعود أدراجى إلا أننى لم أكن أقوى على رؤية هذا الجسم الفارع المزرق المتورم لمدرس الصف الرابع وهو ممدد فوق السرير . ربما تملكنى الخجل أو استبد بى الخسوف ؛ منه أو من ذلك الكتكوت المفعوص الذى خرج من البيضة لتوه ، أو من أبيه ، أو من كل تلك الابتسامات التى ارتسمت على وجوهم جميعاً . « طب ليه إنت ما تقعدش فى المدرسة! » .

فى تلك الليلة ظللت مستيقظًا حتى الثانية صباحاً ، وفى الصباح كتبت تقريراً مفصّلاً بتوقيع مدير المدرسة ، وبشهادة جميع المدرسين للإدارة التعليمية ، ومخفر الشرطة المحلى . بعدها أخذنا نتابع الموضوع فى إدارة التأمينات ، وتقرر أن يصرف له تسعة تومانات يومياً لتكاليف المستشفى ، بعدها بمدة ذهبت إلى المدرسة عصراً وأوقفت الدراسة ، وأرسلت المدرسين وتلميذ الصف السادس لزيارته فى المستشفى وعيادته ، ومعهم باقة زهور وما إلى ذلك وأخذت أتمشى بمفردى فى المدرسة لمدة ساعة . أسبح بخيالى فارغاً من القيل والقال والدروس وأمور التعليم والتعلم فى صباح اليوم التالى ، وضر والده إلى المدرسة وبعد التحية والسلام والسؤال عن الأحوال قال إذ إحدى يديه قد أصببت بكسور وكذلك إحدى قدميه ، كما أصبب بنزف محدود فى المخ وأن بعض الأشخاص جاءوا لعيادته من قبل

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أخينا الأمريكى وقطعوا على أنفسهم وعداً بأنهم سوف يوظفونه على الدرجة الرابعة بعد أن يتعافى ، وأفهمنى دون أن يتكلم أننى قد تسرعت فى كتابة التقرير وإرساله دون فائدة وطالما أنى قد أرسلته بالفعل فعلى ألا أتابعه ، وأن الطرفين قد تراضيا فيما بينهما ، وأن الأمر أبسط من هذا بكثير وما إلى ذلك من كلمات اللعنة على هذا البلد .



مع بداية عملى في هذه المدرسة ، لم أكن أهتم بشئون التلاميذ . كنت أتَّخَيَّل أن فـارق السـن بيني وبينهم يكفـي لأن يبـعــدهم عني ويبعدني عنهم . كنت قد قرأت فيما قرأته من تفاهات أن الفارق بين عمر المدرس وعمر التلميذ لايجب أن يكون كبيراً ، وأن الفارق بينهما يجب أن يكون الفارق بين جيلين ، ورجــال الأمس ، وأبناء الغد وما إلى ذلك من أباطيل وتفاهات . . . كانت رأسي أيضًا في حالة انشغال دائم بعملى . كنت أغلق علنَّى باب مكتبى ، وفي دفئ مدفأة الحكومة أجعل من كل حبة قبة ، لكن هذا الأسلوب الرتيب في العمل لم يستمر لأكثر من ثلاثة أشهر أو أربعة . تعبت . اضطررت في النهاية لأن أولى اهتمامًا أكثــر للمدرسة ، وشيئًا فشيتًــا أخذت أكتشف أموراً كثيرة . كان أحد هذه الأمور أن شئون التعليم والتدريس وياللعجب ا قد خلت من هؤلاء المدرسين والمعلمين المسنين المحنكين ، الذين كانوا على عهدنا ! أي رجال كانوا ! وأي شخصيات كانت لهم ! بلا اسم ولاعلامة ، وأى لسان كان لهم وبأى سلوك ميزوا أنفسهم ! أما هؤلاء فيالهم من شباب أجلاف ! يالهم من نسخ ممسوخة تقلد المتفرنجين دون وعى أ فلا علم لهم بماضيهم ، ولاشيء يدخل رؤوسهم من تلك الإمكانيات الحديثة التي وصلت أيديهم بسبعين وسيلة ، والأسوأ من هذا كله تمكَّن العجــز منهم ورسوخ الروح الانهزامية فــيهم ، فلا يرد على خاطر أحمدهم مثلاً أن يمد يده لمساعمدة أحد أو أن يهتمـوا بأمر

المدرسة وشئونــها لأسبوع واحد أو يوم أوحتى ساعــة ، يحضرون إلى المدرسـة ويرحلون عنها في هدوء ورتابة ، تمــامًا مثــل زوار شاه عـــبد العظيم . الشيء الوحميد الذي يعرفونه أن يأتوا يومياً متأخرين عن موعدهم عـشر دقائق أو ربع ساعـة ، وهكذا . والأسوأ من هذا كله هو ما كانوا يتَّسمون به من ضيق الأفق . فـقد شاهدت عراكاً وخلافًا وقع بينهم ثلاث مرات – على ماذا ؟ على مزهرية ! فقد كان لعمال البساتين في المنطقة أبناء كثيرون في المدرسة كل واحد منهم كان يُحضر إلى المدرسة مرة كل شهر على الأقل مزهرية مطعمة أو مدفأة يد تكون نعمة كبيرة في هذا الجليد والبرودة . قررت في البداية أن أزين المدرسة وأجملها بهذه الأشياء . ولكن ما الفائدة ؟ فلا أحد يقوم بريها ، ولا أحد يحافظ عليها . صحيح أن الـتلاميذ كانوا يحـضرون الورود من أجل مدرسيهم ، ولكن ماذا تفعل المدرسة إذا كانت في حــاجة لمثل هذه الورود ؟ من المحتم أن أكاديمية أفسلاطون قد تحولت إلى جنة عدن منذ أن بدأت أقدام تلاميذها تعرف الطريق إليها . والأسوأ من هذا كله كان انعدام شخصية المدرسين ، وهو الشيء الذي أعجزني وأعجزتني معه الحيلة . لم يكن لديهم مقدرة على الاستمرار في أي حديث أو الدخول فيه أصلاً . لم يكن لديهم أى علم أو خبر عما يحدث في المدنيا . . . عن الثقافة ، عن الفنون . . . ولاحستي عن تغيير الأسعار أو عن أسعار اللحوم . باللعبجب لم يكن لهم أي اهتـمـام بأى شيء ! كنت أحس أن المدرسين أنفـسـهـم هم الذين

سيصبحون أكثر إخفاقاً وفشلاً وتعثراً في الفصول بدلاً من التلاميذ مع توالى الأيام ، وأن يتغيروا من سيء إلى أسوأ من أسبوع إلى الأسبوع الذى يليه . نتيجة لذلك قلت لنفسى يجب أن أهتم بالتلاميذ بشكل أكشر . لقد كانوا هم أيضًا ليس لهم علاقمة إلا بالسكرتير ، كانواً وكـأنهم مدينون لى بتـحـية مـختـزلة فـقط . ومع هذا كله لم تكن أحوالهم تبعث على اليأس أو تثبيط الهمم . كنت أرقبهم وهم يسيرون في الشارع إلى جانب المدرسة، كنت أشاهدهم على غفلة منهم وهم على ناصية المدرسة أريد أن أتخيل أحاديثهم وكلماتهم وآلام قلوبهم وأفكارهم ، من خـــلال سبــاب ، أو توبيخ مــضخم ، أو من خـــلال حركـة منتقصـة ، إلا أنهم كانوا يمرون على دون تحـية ، وكنت على يقين من أن وجوههم تصاب بالاحمرار لنصف ساعــة بعدها . وكان قلبي يُعستصر من تلـك الحالة التي أرى ملابـسهم وأخذيتـهم ، هكذا أصبحتُ أراقبهم ، أراقبهم وهم يأكلون ، وأراقبهم في ذهابهم ومجيئهم . كان عدد قليل منهم هو الذي يأتي المدرسة بمفرده وحيداً . واضح أنهم كانوا يستتظرون بعضهم بعـضاً في الطريق أو يتــقابلون في بيوتهم . فلكى يقتربوا من قلعة المدرسة يـجب عليهم أن يتـضامنوا ويتزاملوا ويتعاونوا على ذلك . ثلاثـة أو أربعة منهم فقط كانوا يأتون إلى المدرسة في صحبة حرس خاص لكل منهم ، يتبع كل واحد منهم خادم أو خادمة تحمل عنه حقيبته المدرسية . إلا أن أحدا منهم لم يكن توصله سيارة إلى المدرسة . صحيح أن سبعة أو ثمانية منهم كانوا أبناء لآباء لديهم سيارات ، كنت أعرف هذا . لكن الطريق المؤدى إلى المدرسة كان من المكن أن يحطم السيارة يومًا ما .

بين عشرين أو ثلاثين تلميذًا كانوا يمضون وقت الغداء في المدرسة كان اثنان منهم فقط هم الذين يحضران معهما أرزًا بالخضار . أخبرني بذلك فراش المدرسة القديم ، أما باقى التلاميذ فكانوا يحمضرون لغدائهم لحمًّا مقددا أو جبن قريش أو عكاوى وما إلى ذلك من طعام . اثنان منهم أيضا كانا يأتيان بخبر جاف ، ليس في منديل أو حقيبة، كانا أخبوين أحدهما في الصف الخامس والآخر في الثالث . عند ما كانا يأتيان إلى المدرسة صباحاً ترى جيوبهما منتفخة ، حيث اقتسما رغيفاً ، وطوى كل واحد منهـما نصفه في جيبه ، وعند الظهر يخرجان من المدرسة كأنهما من هؤلاء الذين يأكلون غداءهم في المنزل ، حتماً كانا يبحثان عن ناحية مـعزولة في الصحراء يبتلعان فيها خيزهما ليعودا بعد ذلك . كنت أنا الوحيد الذي ألاحظ خروجهما من المدرسة وأرقبهما . ولكن حتى هؤلاء التلاميذ كان كل منهم يشترى يومياً بقران أو قـرانين حلوي أو خردوات من الفراش ؛ سكّر نبات ، نظارة ، صور صغيرة ، قلم رصاص أو صمغ . من نفس الفراش القديم في المدرسة الذي تمكنت من زيادة مرتب خمس تومانات أخرى شهرياً كبدل حراسة المدرسة ، كنت قد ضمنته لدى أحد أصحاب المحلات في المنطقة لكي يأخذ منه بضاعة بالأجل ويسدد ثمنها على أقساط ، أما الآن فقد أصبح بالنسبة لصاحب المحل من الأعيان . لكنه

كان بمجرد وصولي إلى المدرسة ، أو إذا أردت الذهاب يجرى نحوى ليأخـذ عنى معطفى أو يعطينيه ، هذا على الرغم من أنني كنت أنبهه كل يوم لأننى لست ممن اعتادوا على ذلك ، لكنه كان يحاول أن يُظهر حسن خدمته ، طوال المدة التي قضيتها مديراً لهذه المدرسة لم أخسلع معطفي أو ألبسه في غير حيضوره ، ياله من عداب كان . وكأن هناك من يعد عليك لقيماتك ! كان يقف منتصباً ، ينظرُ محدقاً في عيوني فأجد نفسي مضطراً لأن أسأله عن أحواله وعن روجته وابنه، وحتى أجلس ، وأنشر بساط أعمالي ، يأخذ في تلاوة تقريره ؛ بالأمس تعارك اثنان من المدرسين أيها على مزهرية أو أن مامور الحاكم العسكري حضر إلى المدرسة ، أو أن المفتش قال للسكرتير كذا وكيت ، أو أن المدرسة الفلانية كان بهـا تفتيش ، أو أن معاون المنطقة التعليمية تم تغييره ، وما إلى ذلك من أباطيل من الواضح أن فراش المدرسة الجديد أيضاً كان له نصيب فيما يبلّغني به من أخبار وموضوعات . بهــذه الطريقة كــان لدى يوميـــاً ربع ساعة كــاملة من الأعمال الشاقة وعند ما كنت أفكر في هذا الأمر كنت أدرك أنه من المــؤكــد أن غيــابى في أوقات بعــد الظهــر له نصيــبه أيضــاً في هــذا الموضوع . حستى جاء اليـوم الذى أبلغنى فيـه ضمن تقـاريره أن أحد تلاميذ الصف الرابع جاءه عصر أمس بقمعين من السكر وباعهما له ، وكأنه قد وضع في يدى بداية خيط ، سألته : -

⁻ د بکام ؟ »

 [«] أديته تومانين حضرتك . »

- « لأ . . . لأ . . . جيت على نفسك . ماسألنهــوش جابهــ، منين ؟

- « هو أنا مغسّل وضامن جنة ، حضرتك . »

فى بداية أمرى معه لم يكن هكذا سليط اللسان ، وفى رده الجاهز هذا كان تأثير الفراش الجديد واضحاً ، وأخذنى التفكير فى أن الجميع فى هذه المدرسة قد وعوا الدرس فيما عداى أنا والأطفال . ثم سألته : -

- « ليه ما قلتش لحضرة السكرتير ؟ »

كنت أعلم أنه هو والفراش الجديد أيضًا يعتبران السكرتير غريمهما . وكثير من الأشياء التى تخصهما خافية عليه لايدرى بها ، وكلاهما مثل باقى موظفى الإدارة التعليمية يعلمان أن كل شئون المدرسة وأمورها فى يد السكرتير ، وحتمًا كانا يعتقدان أن بعض خيرات المدرسة كانت سوف تصلحهما فى حالة ما إذا كانت شئونها وأمورها منحصرة فى شخص . هكذا كان أمرهما يتردد بينى ويين السكرتير . وبينما ظل هو متردداً فى الرد على سؤالى، انفتح الباب ، ودخل الفراش الجديد ليقول :-

- « لوكان قالله حضرتك ، كان لازم يديله نصيبه طبعًا . »

قطّبت جبینی وقلت : –

- « أنت برضه تانى بتحشر نفسك فى أمورغيرك ؟ ماينفعش كده ، ياراجل ياكسبير إنت حد يخش على ناس كدة ، من غير إحم ولا دستور! »

بعدها سألتهما عن اسم الولد ، وألقيت في روعهما أن الأمر ليس مهماً إلى هذه الدرجة ، وأرسلتهما ليحضرا لي الشاي . ثم أنهيت عملي بسرعة ، وذهبت إلى حجرة مكتب السكرتير ، وسألته عن أحوال أمه ، وفهمت وأنا أقلب في دوسيهات الأولاد وملفاتهم أن هذا الولد يعيد السنة ، وأن أباه تاجر في السوق . ثم عدت إلى حجرتي ، وكتبت مذكرة لأبيه بأن يحضر إلى المدرسة صباح بعد غد . وحضر والده في الموعد ، يجب أن يكون الإنسان مديراً لمدرسة حتى يدرك كيف ينصاع أولياء الأمور بكل سهولة لأقل أوامر وتوجيهات تصدر لهم من المدرسة . وتيقنت من أنه إذا أرسل أحد في والمهم يخص شئون التسجيل فلن ينصاعوا بهذه السرعة .

كسن ولى الأمر هذا يبلغ من العسمر حوالى ٤٥ عامـاً ، بياقـة قميص أقفلت دون رباطة عنق ، ومعسطف هو للعباءة أقرب ، ويظهر عليه الخجل . قبل أن يجلس سألته : -

- هو أنت ستمجوز اتنين . . . حضرتك ؟ » .

كنت قد وضعت مع نفسى بعض الافتسراضات فيما يتعلق بابنه ، وقلت أحاول أن تُبنيها معه بهذه السطريقة ، فإذا صحّت افتراضاتي فلا

ضير ، وإذا لم تصح فمن المكن بسهولة أن أرجع عنها . لكن كان من الواضح أنه لم يتضرر كثيراً من سؤالى . فمدير المدرسة يستطيع في النهاية أيضًا أن يسبر أغوار أى رجل أمامه حتى ولو إلى ذلك الحد الذي يفعله الحلاق أو مزين في حمام! من المحتم أنه اعتقد أن ابنه فعل شيئًا . طلبت له الشاى ، وقدمت له سيجارة أشعلها على الفور ، ولخشيتى من أنه لاقدر الله يعترض على سؤالى ، أو أن يقول مثلاً . . . وماذا يعنيك في ذلك . . . وما إلى ذلك من اعتراضات . . . لم أمهله وتابعت سؤالى : -

- اإنت عاذرنى طبعاً . لأن ابنك لابد أنه قعد سنتين فى صف واحد لهذه الأسباب . وإنت معايا طبعاً فى إنه لما تلميذ يجيب قمع سكر للمدرسة من بسيت أبوه ، فده ليه أسبابه طبعاً . . . » كنت قد بدأت فى أن أوجه له بعض النصائح الاجتماعية ، حيث قاطع حديثى قائلاً : -

- ا أحملف برأسك إنى بديله كل يوم أربع ريالات مـصــروف جيبه . . . حضرتك . يحرق أبوه ابن الحرام ده . .

هدأت من ثورته وطمأنته بأن الأمر لايتعلق بالمصروف ، وأردت ألا يفقد أعصابه ، وأخذت منه وعداً بألا يفجر غضبه في ابنه ، بعدها وجهت له نصيحتي الاجتماعية بأن ابنه حتماً لا يلقى الحنان والحب الكافى في البيت ، وأنه لديه إحساس بالغربة وسط أهله ، ولايعتبر أن مال أبيه هو ماله هو ، وإذا كان قد جاء اليوم بقسمع من السكر إلى

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

المدرسة ، فسوف يبيع سبجادة البيت على ناحية الشارع فى العام القادم ، وأخذت أقرأ له أمثلة عديدة من الغيب . . . وما إلى ذلك من زخرف القول حتى تصبب خجلاً أمامى ، وأخذ يفصح عن مكنونات قلبه وآلامه بشأن زوجته الأولى الخبيثة ، كيف كانت كذا وكيت ، وأن ابنها هذا يعيش معها منذ أن طلقها ، وأن لديه عدد من الأولاد من زوجته الثانية ، وهذا الجحش يجب عليه الآن أن يجرى على رزقه ويعول نفسه ، وأن زوجته الشانية لها الحق ألا يعنيها أمره لأن لديها طفلين صغيرين . ولما اتضحت الأمور وجهت له نصيحة أخرى . . . وأفقت فجأة على أنسى أقوم بالاستدلال على كلامى ونصائحى بآيات من القرآن وأحاديث من السنة . عندئذ اكتفيت بذلك .

وبعد أن شرب شايه الثانسى ، وقال ما قال من وعود ، وذهب ، أخذنى التفكير في « لم لا يقوم علماء التربية والتعليم بمعالجة الأمور بمثل هذه الطريقة ! » .



عندما وصلتَ إلى المدرسـة ذات صباح كان السكرتيــر لم يحضر بعـد ، وهذا الوضع قليـلاً ما كـان يحدث . من الـطبيـعي أن يكون جرس الصباح لم يضرب بعد ، وقد مضى على موعده عشر دقائق ، والمدرسون في حمى النقاش في مكتبهم . فأنا نفسي عندما كنت مدرساً كنت مصاباً بنفس الداء ، ولكن بعد أن أصبحت مديراً أدركت ممدى اللذة التي يجمدها المدرسون في أن يتأخروا عن الدخول إلى الفيصل خمس دقيائق حتى ولو دقيقتين أو دقيقة واحدة ، كانوا مستمسكين بهذا الأمر ، وكأنهم لم يعملوا في مهنة التدريس إلا من أجل هذه الدقيقة أو الدقيقتين من التأخير . ولهم الحق في ذلك ، فالإنسان عندما يكون مضطرا لأن يقوم بدور مهرج لايضحك الآخرين ولاحتى يتمتع هو نفسه بذلك ، فلا شك أنه يتحرر بذلك من أى تكليف . أمرت بأن يضربوا جرس الصباح ، وأن يتوجه التلاميذ إلى فصولهم ، واثنان من الفصول لم يكن لهما مدرس ، الصف الرابع الذي كان مدرسه ملفوفاً في الجبس في المستشفى وبديله الذي أرسل إلينا ، لم يستطع حتى الآن أن يوفق جدوله في مسدرسته مع الحصص الخاليه لدينا . والصف الـثالث الذي كان مدرسه النحـيل (العصاية) قد اختـفي منذ شهر خـوفاً من تعقب إدارة الحاكم العـسكري ، وكان

السادس إلى الصف الثالث ؛ ليقف عليهم ويملى عليهم قطعة إملاء ، وذهبت بنفسي إلى الصف الرابع . فعندما تكون مديراً لمدرسة يجب أن تدرب نفسك بين الحين والآخـر ، حـتى لا تـنسى فن التــدريس وحرفيته . أخذت أتفقد واجباتهم ، ثم بدأت في قسراءة درس اللغة الفارسية ،حيث دخل الفراش وأخبرني أن سيدة تنتظرني في المكتب ، ظننت أنها حتماً ستكون تلك السيدة التمي لا عمل لها ، والتي تأتي مرة كل أسبوع تمر فيها على المدرسة لتسأل عن حالة ابنها في الدروس وأداء الواجبـات . امرأة ذات وجـه أبيض بعيـون واسعة ، حـزينة ، وشعر أسود فاحم السواد ، ووجه مستدير ، ولها قامة قصيرة ، ويبدو أن عمرها لايزيد عن ٢٥ سنة ، أما ابنها فكان من تلامذة الصف الثالث . أول يوم رأيتها فيه كانت تضع على رأسها منديلاً رقسيقاً ، أزرق اللون ، وترتدى قميصاً برتقاليا ، في أسلوب مهندم ، سعدت كثيراً بلقائي ، وخبرت بأدبى وأفضالي . ولم يكن قد وصل إلى خبرتها بعد أن مديري المدارس إذا لم يكونوا عابسين متجهمين فهم على الأقل لاصبر لهم . كانت متبسطة للغاية لدرجة أنها تتحدث في تبسط مع مدرس أو اثنين من مدرسي المدرسة ، وكما أخبرني السكرتير فإنها كانت قد طلقت منذ عام ، وأن اعتيادها على الحضور إلى المدرسة والـتردد عليهـا يعتــبر مبـعثـاً للمشاكــل ووجع الدماغ . فمدرسة تقع وسط الصحراء ، مليئة بـالمدرسين العزاب الذين لا أحد معهم ، وامرأة جميلة بالتـأكيد لايجوز ولايصح . بعدها كنت

أنبهما إلى ذلك لكنها لم تكن تكف عن عادتها هذه . حيث كانت تتجه بعد لقائي إلى السكرتير وحجرة المدرسين ، وتنتظر حتى يضرب الجرس ، ويتجمع المدرسون ، وتنطلق الكمات والأحاديث والضحكات ، ثم تأخذ في مسؤال مدرس الصف الثالث عن أحوال ابنها الدراسية وواجباته المدرسية ، وبعد أن يضرب الجرس التالي تلقى التحية على الجميع وتذهب . لم تكن تتسبب في أي نوع من المشاكل أو الإيذاء ، لكني كنت دائماً أفكر في أحوالها : كم هي مسكينة حتى تملأها القناعة بمجرد مدرس في مدرسة ، وكيف تعيش حياة خالية من وجود رجل حتى تتشوق إلى هذه الدرجة لأن تستنشق هواءً يتنفس فيه رجال لاحول لهم ولاقوة مثل هؤلاء المدرسين ، حالها البائس هذا كان يقلقني كثيراً ، بعيونها كانت تبتلع أنفاس المدرسين ، كنت أرقبها في هذا . وكأنها تأكل في مالى ! هذا فضلاً عن أني لم أشأ أن تطاول يدها حرمة هيبتي مع هذا الجسد الطفولي البض دون أن تعرف المرارة والحسرة طريقاً إليها ، ولم أكن أريد في الأصل أن تكون المدرسة مكاناً لتربية شخصيات المدرسين من هذه الناحية . . . حتمًا هي نفس المرأة . . . أثناء هبوطي درجـات السلم كنت أرص الجمل وأنمقـها في ذهني حتى تـقطع رجلها عن المدرسـة ، فتحت البـاب فجـأة وألقيت بالتحية . . . وياللعجب ! لم تكن هي . كانت فتاة في الحادية والعشرين من عمرها ، ذات شفاه مكتنزة ، لفت شعرها خلف رأسها بمشقة ، وضعت كفها على فمها تحاول أن تفهم . على أي حال لم

تكن قبيحة ، لكن وجهها كان ينطق بأنها مُدرسة . قلت لها إننى مدير المدرسة ، فسلمتنى قرار تعيينها فى يدى ؛ خريجة معهد إعداد المعلمين ، تم تعيينها حديثاً ، وأرسلوها إلينا لتعمل معلمة فى المدرسة ، أردت أن أقول « لعل مدير الإدارة التعليمية لايعلم أن المكان هنا يعج بالرجال » لكنى رأيت أنه لاضرورة لهذا ، وفكرت فى أن هذا فى حد ذاته يعد تنويعاً ، فهى على أى حال امرأة تستطيع أن تلطف من جو المدرسة الخشن ، الذى يطغى عليه جو الصبيان والذكور تماماً . رحبت بها ، وطلبت لها الشاى الذى لم تشربه ، ولما لم

- « للأسف . الطريق إلى مدرستنا لم يمهد بعد لكعوب أحذية السيدات » .

أخرى غيرها . قلت :

يكن بيننا كلام آخر ، أخذتها إلى الصفين الثالث والرابع ، واقترحت عليها أن تقبل أياً من الفصلين تميل إليه ، ودار الحديث حول ١٨ ساعة تدريس تنتظرها ، وعدنا إلى المكتب ، سألتنى هل يـوجد لدينا معلمة

فضحكت ضحكة أحسست معها أنها تضحك بتكلف وصعوبة . بعد ذلك أخذت تتحدث في موضوعات شتّى ، ثم قالت في النهاية :

- « آه كنت قد سمعت أنكم تتعاملون مع المدرسين هنا بأسلوب غاية في اللطف » .

صوتها فيه من الجاذبية ما جعلني أفكر ﴿ خسارة أنها سوف تفسد

هذا الصوت تحت السبورة السوداء . وقلت : -

- ﴿ لَكُنْ لَيْسَ إِلَى الحَدِّ الذِّي تَفْسَنْدُ مَعَهُ أَمُورُ الْمُدْرِسَةُ وَشُـُئُونِهَا وحتمًا وصلك أن زملاءك هم الذين جلسوا وقرروا بأنفسهم أن يقوموا

وحمد وطبعت أن رسوء عمم النبين جمسوا ومرزوا بالمسهم بتدريس ١٨ ساعة في الأسبوع . ولادخل لي في الأمر » .

- ﴿ العفو حضرتك . . ﴾

ولم أفهم ماذا أرادت أن تقول بعبارة « العفو حضرتك » هذه . ولكن كان من الواضح أن المشكلة لانتعلق بساعات التدريس . فقررتُ في الحال أن أتأكد من ذلك :

- « بالطبع أبلغوك أيضاً أن اثنين فقط من المدرسين لدينا هما المتزوجان ، فاحمر وجهها ولكى لاتفعل شيئا آخر ، نهضت واقفة وأخذت قرار تعيينها من فوق المكتب ، وتأزم الأمر فرأيت أنه يجب أن أنقذها من هذا الموقف ، سألتها عن الساعة ، كان موعد ضرب الجرس ، ناديت على الفراش لكى يضرب الجرس ، بعدها قلت لها إنه من الأفضل أن تتشاور مرة أخرى مع مدير المنطقة التعليمية ، ونحن على أى حال سوف يسعدنا أن نتشرف بزمالة سيدة فاضلة مثلها وفي أمان الله .

بمجرد أن خسرجت من المكتب ، انطلق صسوت الجرس ، وتدافع المدرسون وكأنهم فتران أضرمت فيها النيران ، وأخذ كلُ منهم يتابعها ببصره حتى خرجت من بوابة المدرسة الحديدية الضخمة .



صباح اليوم التالى علمنا أن السكرتيس كان يرعى شئون أمه المريضة التى تقرر لها أن تلازم الفراش لعمل جلسات كهربية على المواضع المصابة بالسرطان فى جسدها . كنت قد أشفقت على حاله منذ البداية وعملت ما بوسعى ، وطلبت من واحد أو اثنين من زملائى الذين تخرجوا فى كلية الطب أن يهتموا بأمره . أما الآن وقد وجدوا لها سريراً خالياً فى المستشفى فقد تضاعف خوفها ، وإذ لم تكن على استعداد لأن تذهب إلى المستشفى ، والسكرتير يريد منى أن أتدخل رسمياً فى الموضوع ، وأن أقنع أمه بما لى من لسان طيب ولغة حانية حلى حد قوله – بأن تذهب إلى المستشفى . وما إلى ذلك . . .

لم يكن هناك بد من ذلك . فعيون السكرتير كان يبدو منها أنه لم ينم طوال ليلة الأمس . ومع هذا الوضع الذى سوف تضطرب فيه أمور المدرسة ، تركنا المدرسة للمدرسين وتوجهت أنا وهو في طريقنا إليها .

باصات ، وتاكسيات ، وعربات حنطور ، وفي النهاية وصلنا منزلهم الذي لايزيد عن كونه حجرة مؤجَّرة في فناء بمساحة راحة اليد ، واتساع حوضه لايزيد عن مفحص قطاة . وقد جلست أمه بعيون غائرة ، وجهها كأنه محسوح بالفحم ! لم يكن أسمر ، لكن لونه قد مال إلى السواد لدرجة أخافتني ، لم يكن بوجه أصلاً ، لكنه كان

كأنه جرح أسود كبير انفتح فيه مكان للعينين والفم ، أخذ ابنها يتحدث ويقدمنى لها « بداية الشباب وحمل المسئولية والمستشفيات التى لم تعد كما كانت من قبل » وما إلى ذلك من زخرف القول وغروره وألقينا بعباءتها فوق رأسها وتوكلنا . . . ومرة أخرى تاكسى ثم باص ووصلنا بعد ذلك إلى المستشفى ، وظللنا حتى الظهر من حجرة إلى أخرى ، نعاين الأسرة ورطوبة الجدران لنختار أقلها رطوبة ، وملاءة السرير الأكثر نظافة حتى تمددت على السرير ، ومرة أخرى قابلت اثنين أو ثلاثة من تلامذتى القهدامى ، وأخذت فى توجيه نصائحى وتوصياتى ، وفى الواحدة بعد الظهر كنا قد انتهينا من هذا الأمر .

عندما حضرت إلى المدرسة غداة اليوم التالى كان السكرتير سعيداً كان واضح أنه قد تخلص من عبء شئ ما ، وأخبرنى أن مدرس الصف الثالث قد تم القبض عليه ، بعد أن كان قد اختفى تماماً منذ ما يزيد عن الشهر بأيام قلائل . كنا قد سلمنا استمارة استكمال العمل الخاصة به إلى زميله الذى أرسله ليحل محله بشكل غير رسمى ؛ ولم يتأثر راتبه بغيابه ، واستمر الوضع على هذا الحال حتى يصبح الخبر رسمياً ، وينشر فى الصحف ، وتعلم بذلك الإدارة التعليمية وتسحب اسمه من كشوف المرتبات ، وعندما تأكد الخبر وأصبح رسمياً ، لم يعد يستطيع إرسال بديله المناسب هذا (!) وأصبحنا مضطرين لأن نتصرف وفقاً للقواعد المعمول بها فى مثل هذه الحالة ، وكان هذا أسوا ما فى الموضوع . وفضلاً عن هذا كنت دائماً أفكر كيف سيستطيع

شخص مثله له هذه الأقدام الرقيقة ، وهذا الجسد المرتعد أن يخرج سالماً من تحت سلاسل هذه الزنازين السوداء ؟

﴿ إِذِنَ لَمَاذًا لَم تَكَلَّمُهُ ؟ لَمَاذًا لَم تَفْهِمُ أَنْ مَا يَفْعِلُهُ هَذَا لَاجِدُوى من ورائه ؟ ٥ ولكن أأنا الذي كنت مقصراً في ذلك ؟ إنه حتى لم يصادفني في طريقي ولو مرة واحدة حتى أساله عن أحوالـ . كان يجفل منى أصلاً! فأنا الذي أحل المشاكل وأزلل الصعاب لهم جميعاً - حتى الفراشين - ماذا كان يفرق هو معى ؟ ظللت على هذه الحالة ليومين أو ثلاثة أحس بالمستولية وعدم الارتياح ، حتى قررت أن أذهب إليه وأزوره . وبعدها شغلني الإحساس بأن المدرسة قد أصبحت خالية ، وأن الفصول لا دروس فيسها في أغلب الأوقات . فقمد كان بديل مدرس الصف الرابع مازال لم يحصل على صيعة رسمية لعمله في المدرسة . وأصبح لدينا فصل آخر لامدرس له ، ومنذ بداية العام الدراسي حتى ذلك الوقت اللذي طالبنا فيه بهلذا المدرس البديل الذي تقرر أن يأتي ويسلم الفراغ في الحصص التي كنا قد ألحقناها بجدول المدرسين الآخرين ، كان هذا الإحساس هـ الذي دفعني لأن أذهب مرة أخرى لأقف أمام مدير المنطقة التعليمية . وعلمت منه أن تلك الفتاة قد انتابها الخوف و ا أوشكت أن تسبب لها حالة من الإحباط بنصائحك الاجتماعية هذه » هكذا حدثني مدير المنطقة التعليمية . ورجّح أن يبحث الأمر بنفسه . وبعدها وعد بإنهاء الموضوع غداً أو بعد غــد ، وأخيراً وبعــد أربعة أيام من السعى هــنا وهناك ، حصلت

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

للمدرسة على مدرسين آخرين ؛ أحدهما شاب رشتى، أبيض الوجه ، على خلق ، ذو شعر كثيف ينسدل خلف رأسه ، وهذا وضعناه فى الصف الرابع ، والآخر كان هو أيضاً من هؤلاء الشباب الذين يصففون شعرهم بالكريم ، ويغير رابطة عنقه كل يوم برسومات عجيبة وغريبة ، بينما كان ذلك الأخ عندنا ليس لديه سوى نفس رباطة العنق ، بطياتها الصفراء ، والهلب الضخم فى وسطها ، يشدها إلى عنقه كل يوم . أما هذا فكأنه قد جلس على كنز قارون ، أو أنه يمتلك مصنعاً لصناعة رباطات العنق، كل يوم رباطة تحوى مئات الرسومات ؛ نخلة عالية تحتها زخارف كثيرة ، تطل على شاطىء بحر يصب على صدر أخينا ، أو قلب أحمر قانى فى الوسط يعلوه سطر كتبت فوقه ملاحظات عدة ، ويمجرد أن يدخل من باب الحجرة تعبق رائحة عطره فضاء الغرفة ، يالها من مدرسة ملئت بالمتنعمين ! ليكن ما يكون .

وضعناه هو الآخر في الصف الثالث ، لايجوز أن يكون الإناء أكثر سخونة عما بداخله ، ولمما عماد للمدرسة نظامها المعتاد ، جلست وارتحت ، وأخذت أباشر أعمالي .

ذات يوم فى منتبصف أحد الأيام حضر السكرتير إلى المكتب ليقول لى إنه أنعش ميزانية المدرسة . قلت :

- د مبارك أخذت كام ؟ »
- لحد دلوقتى ولاحاجة . . . حضرتك ، المفروض ييجوا بكره الظهر هنا حضرتك ، ويبحثوا الأمور على الطبيعة .

وفي الغد لم أذهب إلى المدرسة أصلاً . حـتمّـا كان يريدني أن أكون معهم أيضًا ، وأن أباشر مساومات الحصول على ١٥ قران شهرياً بدل نظافة لكل فـصل ، وأن أستغل وظيفـتى كمدير للمدرسـة حتى تصل إلينا ميزانية المدرسة ، وتكاليف المياه ، وباقى الأموال المتأخرة ... وفي هذا الغد كان ثلاثة أشخاص قد حضروا إلى المدرسة ؛ محاسب المنطقة التـعليمية ومعه اثنان من مسـاعديه ، كانوا قد تناولوا غداءهم أيضاً على نفقة السكرتير ، وتساءلوا لماذا لايوجمد فلان ، وأخذوا يراجعون الفواتير والحسابات والـيوميات ، وقد قمت بالتوقيع على تقرير كــل منهم ببعض الخطوط المعوجــة والمتشــابكة ، وقد اتفق معهم السكرتير على أن تقام لهم مأدبة احتفالية فخمة في موعد تالى ، وذهبوا . . . وأفهمني السكرتير تلميحاً أنه يجب على أن أكون موجوداً هذه المرة وعلى حد قوله فإنه مازالت هناك فسرصة لأشكرهم على أنهم راعوا خاطري ، ولم يطالبوا بحق سكوتهم ، وقنعوا بهذه المادية الاحتفالية فقط . الخلاصة أنه تقرر معهم أن يصرف على هذه الحفلة ثلثمائة تومان وبعض الكسور كمصروفات في حضور مدير المدرسة ، كانت هذه هي المرة الأولى التي أجد فيها أهمية لوجودي ، هذه أيضاً ميزة أخرى في أن تكون مديراً لمدرسة ! حـقيقة أخذت شيئاً فشـيتًــا أدرك لغة قلوب المديرين وفكرهم . ٣٠٠ تومــان من ميــزانية الدولة معلقة على أن تذهب إلى الحفل الفلاني ، أولا تذهب ، ٣٠٠ تومان يسـتهلك في سبــيل كل تومانين منهــا ١٢ قران على الأقل ثمناً للورق والحبـر والفواتير والدفـاتر . فالإنسان عندمـا يقع في مثل هذه

المواقف عليه فقط أن يدرك ، ماذا تعنيـه إدارة حكومية ، أو ماذا يعنى ديوان الوزارة .

طوال الآيام الثلاثة التي سبقت موعد الحفل لا أتذكر أصلاً ماذا فعلت . أذهبت إلى المدرسة ، أم لم أذهب ؟ وإذا كنت فعلاً قد ذهبت فلا أتذكر ماذا فعلت ، طوال هذه الأيام كنت أفكر في أن أذهب ، أو لا أذهب ؟ أذهب أم لا ؟ . . . « أخيراً - أتذهب أم لا ؟ أترى أيها الأحمق ! هذا هو ما يسمى بالخطوة الأولى . دائمًا نفس الموقف ، من نفس هذا المنطلق . يختلقون موقفاً ، تمامًا كأنهم ينصبون شباكهم ليصطادونك فيها ، ينحتون لك شخصية وأهمية ، وينفخونك مشل بالونة ويربطونك إلى فرع شمجرة سنط ملميشة بالأشواك . والمسوقف الذي يدبرونه لك لايدعك تفهم ما هو الموضوع . ممثلما يحدث الآن تماماً ، فسلكرتير مدرستك هو الذي يرعاه ، قطعًا له حق في أن يفعل ذلك من تحت يد مدير مشلك فهو لايريد أن يقط عوه تحت هذه العجلات ، ولايريــد أيضــا أن يظل سكرتيراً كما هو . لابد من ترقية في النهاية ، بدل منصب ما ، منصب مدير وأعلى ثم أعلى . وأنت الآن تقف له عـــثرة في طريقه . والأسوأ من هــذا كله أنه يتكفل بمصاريف أمــه ، ولها مـصاريفــها ، فراتبه الذي يبلغ ١٥٠ توماناً لايستطيع معه حـتى أن يعطى ممرضات المستشفى إكراميـة أو هبة . وأنت لا تستطيع أن تأتى بسكرتيــر آخر غيـره . أتستطيع ؟ وإذا استطعـت فهل سيكون هو الآخـر سلمان أم

أباذر ؟ وحتى إذا تخُّسيلت أن سلمان وأباذر وضعا مكان هؤلاء الأجـلاف الذين لاتفكير لهم ، فسهل مسيكون هناك فرق ؟ لقـد ولَّي ذلك الزمان الذي كان المستولون فيه الإيا عذون من بيت المال حتى ولو زيتاً لمصابيح بيوتهم . وأنت نفسك إذا كـنت لاتستطيع أن تكون أخرس وتلزم الصمت أكثر من هذا أو أن تفسل كما يفعل السكرتير ، فإما أن تستغياضي عن ذلك وتمضى في حدال سببيلك أو أن تخطو خطوتك الأولى ، تقيم الحفل ثم تأكل بعد ذلك خذ وهات . ثم الخطوة الثانية ، ثم الرابعة عشرو. . . . هه ثم مدير عام وتسقط في الساحة وسط المعترك ا مجرد موظف يأكل في أموال الحكومة . انتهز الفرصة ، وكل عيشك بسعر اليوم ، كن لّين العريكة طيّب اللسان وتماماً مثل موظف يتعلق بالروتين؛ بالتقاعد والمعاش ، ببدل الزواج ، ببدل الاغتراب ، وبدل الضيافة . . . » يا اه ! كذت أن أختنق ، ومرة أخرى وضعت استقالتي في جيبي ودون أن أتحدث في شئ يتعلق بالموضوع ، لم أذهب في يوم الحفل . بعدها رأيت أنه لايجوز ذلك على الإطلاق. قلت أذهب وأخبر مدير الإدارة التعليمية بما حدث وذهبت كان نفس المكتب لايزال داخل غــرفته تماماً مـــثل منزل عروس تزوجت حديثاً ، ونفس منفضة السجائر اللامعة الفارغة ، لكنها كانت هذه المرة قسد اعسادت على أعسقاب سلجائر مسديري المدارس ودخانهم، سلمت عليه وسألته عن الأحوال وجلست . لكن ماذا أقول له ؟ أأقسول الأني لم أرغب أن أشسارك في مسأدبة الحسفل فسإني أقسدم استقالتي ؟ أليس في هذا ما يشير الضحك ؟ أو أطرح الموضوع بشكل

آكثر وضوحاً وتفصيلاً ؟ وهل إذا فعلت هذا لن أصدمه هو في نفسه ؟ رأيت أنه ليس لدى ما أقوله . أليس أسوأ من هذا كله أن أترك مكانى بسبب ٣٠٠ تومان وأقدم استقالتى ؟ ثم ماذا يحدث ، أأروى تلك القصة الخطيرة ، وفم الأسد ، وما إلى ذلك من أباطيل ؟ . . . لا . . فوق . . مرة ثانية فوق . لما يكون لازم يكسروا رقبتك فيكون أكرم لك أن تدوسك عربية زى مدرس فصلك الرابع أحسن من أنك تروح تحت عجل عربية كسح . . . » بعدها ضحكت من هذه الأفكار و لا السلام عليكم ، أنا جيت بس على استقالتى في أقرب مجرور للمياه في الشارع .

أما السكرتير فقد ظل أسبوعاً كاملاً كالكلب تماماً ، أخذته العصبية ، يكثر من الصياح والضجيج ، والأمر والنهى ! وظهرت من جديد عصى الضرب والعقاب ، والأيدى المتورمة في الصباح الباكر ، وربما لم تواتني الجرأة على أن أتدخل . حتى أنني لم أذهب للسؤال عن حالة أمه . أسبوع كامل كان فيه كل منا حكومة مستقلة في المدرسة . كنت أتسحب في هدوء وأغلق على باب مكتبى ، وأمعن النظر في مسام جلدى ، وأذرع الغرفة مجيئاً وذهابًا حتى يخبو صوت أنين الأطفال وعويلهم ، ياله من علاب كان ! ولكن " لمساذا أصلاً ؟ لماذا كنت تذهب ؟ " أنا نفسي لم أكن أعرف . عندما كنت أفكر في ذلك كنت أدرك : أنه في أي خرابة من حرابات حياتك كنت تذهب

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

إليها تتعود عليها وتسقط في هذا الاعتباد والابتذال شيئاً فسيئاً إلى درجة أنك حبتى لاترغب في أن تجار بالصراخ . من المؤكد أن ذلك الشاب النحيل - أقصد مدرس الصف الثالث في مدرستى - قد تعود هو الآخر بمثل هذه السهولة على تعذيب السجون! فقد علمت بما يقع على رأسه من بلايا وعذاب .

طوال عشرة أيام كاملة ، وقلبى وقلوب الأطفال تخفق جميعها معاً بالخوف والوجل وبنفس القدر ، حتى وصلت الأمور فى النهاية . وانتهى الأمر إلى مائة وخمسين توماناً بدلاً من ٣٠٠ توماناً وكسور ، وكان السبب فى هذا أيضاً أن أخطاءً وقعت عند إعداد الفواتيسر واضطروا إلى إصلاحها وتصحيحها !



فضلاً عن تلك المرأة التي كانت تمر على المدرسة مرةً كل أسبوع تعوَّد أن يحضر إلى المدرسة اثنان أو ثلاثة من أولياء الأمور ؛ أحدهم كان هذا الشرطى الذى ربط قدمى ابنه بالحزام وأوسعة ضرباً عليهما ! كان يأتي أحياناً على فترات متباعدة ، يصحب معه طرقات حذائه أثناء سيره ، لايخفض يده من التحية مهما أصررنا على ذلك ، فما بالك بأن يجلس . والثاني كان موظف في البريد والبرق كان يأتي مرة كل عشرة أيام ، وهو ولِّي أمر نفس ذلك التلميذ الشقى الذي كان يفادي يده بكل مهارة من تحت عصا السكرتير . يجلس نصف ساعة ، نتبادل أطراف الحديث وأوجاع القلوب، أو نتحدث عن السياسة وعن مرتبات الدرجة الخامسة الإدارية التي كان يشغلها ، وعن إيجار المنزل الذي كان يدفعه شهرياً ١٤٠ توماناً . . . وكذلك أسطى نجار كان ابنه في الصف الأول، وكمان هو نفسه عملي قلميل من الثقبافة ويفساخر مذلك ، ويبدو أنه كان حاذقاً في صنعته ، عندما يصافحني يضغط ببديه الكبرتين ومعصميه الرفيعين على يدى بشدة ، واقترب منى بهذه الطريقة ، كان يتمنى أن أوكل إليه أي عمل للمدرسة حسى « يثبت عملياً مدى حبه لى » كنت أخمِّن أنه حتماً تملأه السعادة عندما يتجوَّل في المدرسة ، ويضطر لأن يتخيل ﴿ أَنْ كُلُّ مِنْ يَتَّجُولُ فِي المدرسة فهو متعلم حتماً » . كما كان يأتينا أيضاً رجل من هؤلاء الذين يعملون في تنظيف المجاري المائية والآبار ، ذو هيكل ضخم ، طويل القامة ، له ابن في الصف الثالث ، يأتينا مرة كل أسبوع ، يخالط الفراشين في فناء المدرسة لعشر دقائق أو ربع الساعة ثم يذهب دون حس أو خبر . لاطلب له ، لم يكن يطلب شيئًا منا ولا كلمة ولاحديث . في المرة الأولى التي جاء فيها إلى المدرسة . لا أعلم لماذا اعتلى سور المدرسة الضخم هذا ، وأخذ ينهنه فوقه ، فقد رأيته على هذا الحال عند دخولي من باب المدرسة . كان هذا في نفس تلك الأيام التي كانت تحاول فيسها المدرسة أن تتجدد بالعطايا والهبات والتبرّعات ، تخيّلت على البعد أنه عامل إدارة الكهرباء ، جاء لينصب عمود كهرباء ، لكن عندما وصل إلى سمعي صراخه وعويله ، أسرعت الخطي إليه . وكان الأطفال قد تدافعوا للخروج من الفصول ، وأخذ السكرتير واثنان من المدرسين يتحركون بسرعة ليصلوا إلى السور ويمسكون بقدميه لإنزاله . حتمًّا كانوا يتخيلون أنه لايجب ترك شـخص مهما كان ليـعتلي سور قلعة المدرسة ويهرب بهذه السهولة ، طوال هذا الموقف كنت أفكر كيف استطاع أن يعتلي سور بمثل هذا الارتفاع ؟ ولكن بعد أن علمت بمهنته أدركت أنه لاعجب في ذلك .

ولكن كان عجبى أشد من ضخامة جسمه ، إذ كيف يستطيع شخص بمشل هذه الضخامة أن يدلف إلى داخل كوة بشر ، أو ينثنى داخل فتحة قناة للمياه ، فهيكله هذا لايصلح إلا لاعتباد الأسوار العالية . وكان سبب صياحه وصراحه هو أننا لم ندرج اسم ابنه في

القائمة التى أرسلناها للمجلس المحلى للمحصول على أحذية وملابس وما إلى ذلك . . . عندما وصلت إليه ، رمقته بنظرة ، ثم أوعزت إلى السكرتير والمدرسين بأن يتركوه ، ودخل الأطفال إلى فصولهم ثم قلت له دون أن أوجه أنظارى إليه : -

- (تسلم یا أسطى . »

وأضفت وأنسا أتجه ناحيـة مكتبى مـوجهـاً كلامى إلى السكـرتير والمدرسين :

- « لازم انتـوا مـا ردتوش رد شـافى على الراجل الغلبـان ده ، علشان يطلع كده فوق السور ، لأن الواحد لمـا يكون عنده مشكلة مع المدرسة يروح مكتب المدير ، مش يطلع فوق السور ! . »

وسسمعت خلفی صوت ارتطام ، وبمجرد أن دخلت من باب المكتب دخل ورائی هو والسكرتير معاً . وبدلاً من ذلك الجسم الضخم الذي كان فوق السور رأيت رجلاً محنيًا ، انحنی قوامه فی ثلاثة مواضع . كان من الواضح أنه لم يسبق له حتى الآن أن تحدث مع مدير مدرسة قلت له : اجلس وأحسست أنه قد تكور فوق الكرسى ، وبدلاً من أن ينطق بكلمة ، أو يرد بإجابة ، انفجر في بكاء مفاجىء .

وياللعجب ! إهىء . . . إهىء وبصوت عال . لم أكن أظن مطلقاً أن صوت البكاء من الممكن أن يخرج من مثل هذا الجسم الضخم! فأسقط في يدى . ماذا أفعل له الآن ؟ ماذا فعلت أنا له

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أصلاً حتى يبكى أمامى هكذا ؟ هل أهدىء من روعه ؟ كيف . . . ولماذا ؟ كان هذا التفكير يشغلنى حيث خرجت من الغرفة ، وناديت الفراش الجديد ليحضرله كوب ماء ، وعندما يهدأ ويعود لحالته الطبيعية يحضره إلى . ولكن لم يصلنى عنه أى خبر بعد ذلك ، لا فى نفس هذا اليوم ، ولا فى أى يوم آخر . كان يمر على المدرسة مرة كل أسبوع ، يختلط بالفراشين فى فناء المدرسة أو فى الردهة لعشر دقائق أو ربع الساعة ، ثم يذهب لحال سبيله . فى نفس ذلك اليوم رأيته من خلف زجاج مكتبى ، وهو يخرج من باب المدرسة ، يجرجر أذيال الخيبة . وجاءنى الفراش الجديد ليقول : -

- « أيوه يا سيدى . طلبوا من ابنه خمسة تومانات ليضعوا اسمه في الكشف بتاع المجلس المحلى علشان صرف الأحذية والملابس . » كان واضحاً أنه أراد أن يشى بالسكرتير مرة أخرى ، فصرفت الفراش الجديد ، واستدعيت السكرتير . واتضح أن ذلك الرجل كان يريد أن يضرب السكرتير ، هكذا وبلا مقدمات ، لكن السكرتير استنجيد بالمدرسين والتلاميذ ، واضطر الخينا »لأن يقفز فوق السور من الحوف .

وفى شهر فبراير وذات يوم تساقط فيه الجليد ، تعرفت على واحد آخر من أولياء الأمور ، كان الفراشان والسكرتير قد جاءنى كل واحد منهم بعد الآخر ليخبرنى بحضوره ، وهم يسرعون الخطى فوق درجات السلم . كان من الواضح أنهم اشتموا رائحة شيء ما ، كان

رجلاً قصيراً للغاية ، تبدو عليه مظاهر الفرنجة ، وسيم ، مهندم ، ملابسه مكوية ، كأنه لم يجلس عليها ، تحدث عن دراساته وأسفاره إلى بلاد الفرنجة ، ومن كثرة الذهب في أصابعه ، وحول معصمه كان يبدو وكأنه قد فستح محلاً للصاغة ، أما معطف الذي كان يرتديه فقد كان أقصر من سترتى ، كان يريد أن نوافق على نقل ابنه من مدرسة أخرى إلى مــدرستنا وفي هذا الوقت من السنة . كــان ابنه من أولئك الأطفــال الذين يأكلون المربى ويشــربون اللبن في إفطارهم مرغــمين ، أصفر الوجه ، ذا عيون لا تركيز فيها ، كان في الصف الثاني ولايزال معـ مادتان رسب فيهـما من الفـصل الدراسي الأول من تلك المواد الأربعة التي كان يدرسها تلاميذ الصف الثاني في الفصل الدراسي الأول . قال إن لديه في حـديقة فيلته الصـيفيــة التي تقع بالقرب من المدرسة بستاني له ابن يدرس في مدرستنا ، متقدم في دراسته و ٩ واضح أن التلاميــذ في هذه المدرسة يحرزون تقدمًــا في دروسهم تحت ظل مدير جيد ، وأن هذه المدرسة تختلف عن المدارس الأخرى فرق ما بين السماء والأرض » وما إلى ذلك من زخرف القول ، وأنه حضر هو وأسرته ليقيموا في فيلتهم الصيفية في هذا البرد والجليد من أجل هذا الطفل . أخذت أفكر في أن « أهالي المنطقة المحترمين قد تفتّحت عـقولهم ، بعـدها طمـأنته بأنـه لاداعي لكل هذه المجامـلات ، وأن المدرسة تفتخر بأن تجمع بين تلامسيذها أبناء الفلاحين مع أبناء أصحاب الأرض أيضاً ، وأحسست أنه لم يرتح لعبارتي الأخيرة هذه ، ووقفت وناديت السكرتير ، وسلّمت يده ويد ابنه ليد السكرتير وقلت له : في أمان الله بعدها بنصف ساعة عاد السكرتير ليقول لي : إن المانية المدرسة ثانوية بمبلغ ٣٢٠٠ توماناً شهرياً ، وأنه طلب بإلحاح أن يذهب مدرس خصوصي لابنه في المنزل حتى أنه لم يتورع عن أن يطلب المدير نفسه ليتقبل تحمل مسئولية ابنه . . . وما إلى ذلك من عفن الفكر والقول . وبهذا الكم من هذه الأخبار والأقاويل التي نقلها عنه فراشنا الجديد ، أحسست أن لعاب السكرتير قد سال ، فقلت له : إنه حتماً يريد أن يتأكد أن ابنه سوف يتم قبوله ، وألقيت في روعه أنه من الأفضل أن يذهب هو ، وأن يكون هذا الأمر بعيداً عن سمع المدرسين، حتى لا نسمع اعتراضاتهم ، ولا نحتاج في آخر السنة لأن نضرب أخماساً في أسداس لكي ينجح ولا نحتاج في آخر السنة لأن نضرب أخماساً في أسداس لكي ينجح معه على أن يعطى لابنه درساً عصر كل يوم بـ ١٥٠ توماناً شهرياً ، وأصبح من المؤكد والمسلم به أن المدرسة لن تتعطل أبداً بعد ذلك في أوقات العصر .

دالت الدنيا على هوى السكرتيس . أصبح يحصل على دخل إضافى يوازى تماماً راتبه الحكومى ، وهذا من زبون واحد فقط . صباح كل يوم كانت عيونه تبرق بنفس البريق الذى أظن أنه كان انعكاسًا لجميع أنواع الزينة والرياش والأثاث في منزل أخينا هذا . أيضا تحسنت حالة أمه ؛ فقد سمحوا لها بالخروج من المستشفى .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

كسذلك فكر هو فى الزواج ، وقال : إن أمه بمجرد خروجها من المستشفى أخذت تبحث له عن عروس هنا وهناك ، أصبح وكأنه بدأ فى تشغيل عقله من جديد وإعمال فكره ، كل يسوم كان لديه فكرة جديدة ، لنفسه أو للمدرسة ، أو حتى لى أنا شخصياً . وذات يوم جاءنى ليقول : لماذا لا يكون لدينا مجلس آباء ؟ جلس وحسبها فوجد أن خمسين أو ستين من أولياء الأمور من الأغنياء من عينة أخينا هذا الذى يعطى لابنه درساً خصوصياً ، كما أنه كان قد حصل منهم على وعود صريحة . فنبهته لأن يتحبرز لأقاويل الإداريين وحسد زملائه ، وأن يفعل بعد ذلك ما يحلو له . أعطانى كارت الدعوة وكتبته بكل فضامة وبما يتناسب من ألقاب ، وأخذه هو إلى المنطقة وكتبته بكل فضامة وبما يتناسب من ألقاب ، وأخذه هو إلى المنطقة التعليمية ، فكتبوه على الآلة الكاتبة ، وأرسلها إلى أولياء الأمور عن طريق التلاميذ أنفسهم .

بدأ الاجتماع رسمياً بحفور عشرين ونيف من أولياء الأمور من مجموع ٧٠ دعوة وجهت لحضور هذا الاجتماع ، لذلك تملكته حالة من الضيق الشديد ، وأخذ يقول « ألهذه الدرجة نحن شعب يتسم بالإهمال ، ولايفكر بجدية » فطمأنته بأن الدعوة حتمًا كانت تفوح منها رائحة التبرع .

كان الجميل في هذا الأمر أن شرطى النقطة قد حضر هذا الاجتماع ، كان يدق أقدامه للجميع ، وهو واقف إلى جانب الباب ليرفع مع كل دقة يده بالتحية العسكرية ، وجلس المدرسون إلى جانب

بعضهم بعـضًا ، وأخذوا يتحـدثون في لغط مسموع ، اكـتملت أبهة المجلس ، حيث كان السكرتيس قد جُّهز الشباي والحلوي واستأجر مصباحًا غازي ، ووضع على كتفيه معطف المطر وامتلأت القاعة لأول مرة في عمرها بأصوات الحضور ؛ أصوات مختلفة وأوامر بالذهاب والمجيئ . اخترنا لرئاسة المجلس ضابطاً برتبة عقيد ، واخترنا تلك المرأة التي كنانت تحفر إلى المدرسة مرة كل أسبوع لتكون نائباً للرئيس ، من المحتم أن سيادة العقيد قد سعيد قلبه بذلك ، ونزولاً على رغبة السيد العقيد وإصراره تم اختيار امرأة مسّنة إلى حد ما لتكون أميناً للصندوق ، واخستير السكرتيسر ليكون أمين سر المجلس ، واختير بعض منهم ليكونوا أعضاء المجلس ، أو أصحاب مناصب أخرى فيه . وياله من عالم عندما تكون مجرد مدير لمدرسة وتجلس على طرف الساحة لتورع المناصب ! بأي قلب تلعب وبأي يد ! سعد الجميع بهذا الوضع أيما سعادة ، لقد نحيت نفسى جانباً ، كان يكفيني ما على كاهلى من أعباء في إدارة المدرسة . أما أخينا هذا الذي كان السكرتير يعطى لابنه درساً خصوصيًا فهو لم يحضر أصلاً ، إلا أنه أرسل مظروفًا مغلقًا باسم المدير ، فتـحناه أثناء انعقاد المجلس . اعتذار عن أنه لم يستطع (أن ينال من فيوضات مجلسنا) ومعه في الظرف تبرع « بسيط » ١٥٠ توماناً « الـشرارة الأولى » ، وضعت المبلغ فوق منضدة أمينة الصندوق حتى تسجله وتحفظه ، وأخذت نائبة الرئيس الوسيمة ، المهندمة ، المتعطرة في تقديم الحلوى للحضور ، والمدرسون تحمير وجوههم مع كل قطعية يلتقطونها ، وأخذ الفيراشان يقيدمان للحضور أكواب الشاى . خلال هذه المعمعة وأثناءها لم يكن أحد يفكر فى مدير المدرسة . كنت أحس وقتها أننى أصبحت أفكر فى عواقب الأمور وأحسب للأمور حسابها ، وكنت مسروراً لأننى اكتفيت بالجلوس خارج الساحة ، ونحيت نفسى جانباً ، كنت غارقا فى هذا التفكير ، حتى رأيت فجأة أنه قد تجمع فوق المنضدة ٣٠٠ أو ٤٠٠ توماناً نقداً و ٨٠٠ توماناً أخرى بإصالات أوشيكات لم يكن مع تلك المرأة التي أصبحت أمينة للصندوق حقيبة تحمل فيها هذه الأموال ، فاضطر الحاضرون للموافقة على أن تبقى هذه الأموال فى عهدة السكرتير و « لافرق بيننا وبينك وعبارات الثقة والاطمئنان » وتم كتابة السكرتير و « لافرق بيننا وبينك وعبارات الثقة والاطمئنان » وتم كتابة

وفهــمت فى اليوم التالى أن السكــرتير من سعــادته قام فى نفس الليلة بالاحتفال بالمدرسين .

محمضر الجلسة ، وتوالت التوقعيات في آخره ، ووقعت أنا على

توقعيات الجميع ، وانتهى المجلس فى خيرٍ وسلامة .

بعدها كان أول عمل قمت به أننى أرسلت محضر جلسة تلك الليلة إلى الإدارة التعليمية ، والإدارة العامة لشئون العاملين « والإدارة العامة للشئون الاجتماعية في الوزارة » ، ولأماكن أخرى عديدة ، عاماً مثلما يفعل أي مدير مدرسة ملتزم . وفيما بعد استدعينا ذلك الأسطى النجار وطلبنا منه أن يقوم بعمل أبواب لدورات المياه ، وبصعوبة أعطاه السكرتير الأموال اللازمة لذلك . بعدها قمنا بتشجير الممرات المحيطة بالمدرسة ، وغيرنا شبكة كرة الطائرة ، واشترينا كرات

جمديدة ، وتوالت التمارين عمر كل يوم ؛ في استعداد لخوض مباريات مع المدارس الأخرى ، خلال المعمعة بدأ يظهر مفتش التربية الرياضية والبدنية أيضاً ، يوم مرور على المدرسة ، وروح وتعالى ليحدث جلبة وضجيجًا وزحاماً لا قبل لى بالحديث عنه .

وفي صبيحة أحد الآيام ، سمعت بمجرد وصولي إلى المدرسة أصواتاً تأتى من القاعة ؛ طراق ، طبق ، طراق ، صوت قطع حديدية ومعها أصوات أنفاس الأطفال المتلاحقة ، نعم كمان صوت بارات الحديد فقد ذهب السكرتير مسن تلقاء نفسه ودفع ٢٠٠ ، ٣٠٠ تومان واشترى الحديد وأخمذ الأطفال النحاف ، بعظامهم البارزة ينحنون برقابهم تحت ثقل تلك الأوزان الحديدية ، لتشتعل الوجوه بحمرة الدم ويسيل العمرق ، وطبق ، طراق ، ماذا أقمول ؟ هل أكيل له السمباب لأنه فعل شيئاً دون إذن منى ؟ ألست أنا الذي فعلت هذا ؟ أليس هذا من بيت المال؟ هدأت من خاطرى . في البداية كانت مسألة الأحذية والملابس . وهاهي مسألة مـجلس الأباء ! الم تكن أنت من البـداية بمنأى عن معرفة ماذا يدفع وماذا يأخذ ؟ لقد شاهدت فقط المبلغ الذى أعطاه للنجار . لكني في الحسقيقة كنت أريح نفسي . فـأولياء الأمور أنفسهم كانوا على علم ؛ لقـد دفعوا أمـوالاً وحتمـاً كانوا على علم بالظروف التي يعيشها المدرسون . المهم في ذلك أن القاعة الرياضية في المدرسة بدأت تأخذ رونقها وتزاول نشاطها ، وأصبح الأطفال لديهم كرة عسلى الأقسل يجرون وراءها ، وبارات أثقسال يعرقسون تحت وطأة onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ثقلها ، ليسحبوا أنفاساً عميقة حتى ينمو قفصهم الصدرى ، ليستطيعوا أن يهضموا خبزهم وجبنهم أو طعامهم المطبوخ بشكل أفضل ، كان السكرتير أيضًا في حالة رضا والمدرسون كذلك ، ولأنه لم يكن هناك أى أثر للحسد ، ولم يحدث أن صدرت كلمة أو أقاويسل بهذا الشأن في فكره فيما كان على إلا أن أوصى السكرتير بأن يضع الفراشين في فكره أيضًا .



رويدًا . . . رويداً أخذنا نعد أنفسنا لامتحانات الفصل الدراسي الثاني . لم يكن لي أيّ تدخل في امتحانات الفصل الدراسي الأول ؟ لأتى كنت في بداية عملى بالمدرسة، وكنت أخشى أن تتفاقم الأمور ، أما الآن فقد أصبح الوضع يحتاج لأن أقوم برقابتي الفعلية ، وأرى كيف يجعلون الأطفال يُخرجون عرقهم ؟ هذا بالإضافة إلى أننا يجب أن نسلم للتلاميذ شهاداتهم مع عطلة أيام العيد ، فلكي يدخلوا إلى السنة الجديدة فهم يحتاجون حتماً إلى شهادة السنة السابقة ، أو على الأقل لشهادة الفصل الدراسي الثاني من عامهم الدراسي الذي يطول لثلاثة فصول دراسية . كان هذا حيث استدعيت المدرسين ذات يوم في أواخر شهر فبراير وأثناء الجلسة التي عقدناها رويت لهم دون مقدمات حكاية عن أحد زملائي السابقين ؛ فقد كان كلما اضطر لأن يمنح الدرجة النهائية في تصحيحه يصاب بالحمى ليومين بعدها ، كان مدرسًا للتاريخ ، يقوم بالتدريس في الصفوف من الأول إلى الثالث الثانوي ، شاباً تخرَّج في المعلم العالى للمعلمين ، لكن ذلك كله لم يكن ليغير شيئًا في حالتــه وكنا إذا رأيناه في صبيحة أحد الأيام وحالته ليست على ما يرام ، كنا نفهم أنه اضطر حتماً لأن يعطى الدرجة النهائية في تصحيحه بالأمس . وطبعاً ضحك المدرسون . وتشجعت مضطراً ورويت حكاية ذلك الشيخ الذي كان يعلّمنا في طفولتنا العلوم

الشرعية ، كان يكتب نمر التلاميذ من تحت عباءته ، ويده ترتعش تحت العباءة إلى درجة تتحرك معها هذه العباءة ، يستغرق فى هذا العمل عشر دقائق كاملة حتى ينهيه . ماذا كان يعطى ؟ أفضل التلاميذ وأحسنهم كان يأخذ ١٢ ! بالضبط كأنه يلد الدرجة . وطبعاً ضحكوا على هذه أيضاً ، حيث تنبهت هذه المرة فتركت المزاح جانباً ، وأشرت على هذه أيضاً ، حيث تنبهت هذه المرة فتركت المزاح جانباً ، وأشرت عليهم أنه من الأفضل أن نتشاور فى مسألة وضع أسئلة الامتحانات وهأنا مستعد لأى خدمة ، وما إلى ذلك من عبارات التشجيع ، بعدها تبادلنا وجهات النظر حول تلاميذ الصف السادس ، وحول العدد الذى يمكننا أن نقدمه منهم إلى الامتحان النهائى ، وماذا نفعل لكى تقل نسبة الرسوب ، وما إلى ذلك من أمور أخرى . . . وبدأت

كنا نراجع الأسئلة بشلائة مراجعين ، أنا ومدرس كل صف والسكرتير ؛ حتى لايحدث لاقدر الله أى ظلم أو إهمال ، وبعدها نضرب الجرس ، ويتجه الجميع فى طابور إلى القاعة ؛ تلك القاعة التي كُتب على بابها منذ أن أصبح لدينا بارات رفع الأثقال (قاعة التربية البدنية » حيث كثرت على حوائطها صور غلاظ الرقاب من أبطال رفع الأثقال ، وقد وُضعت فى ركن منها منضدتان جمعت عليهما أعمال التلاميذ اليدوية ، وعلى الأرض عند قوائم المنضدتين القيت أوزان الحديد الثقيلة كأنها خرتيت التصق بالأرضية ، أما أعمال

الامتـحانات مع بداية السبت التـالى ، الذى كان أول سبت من شــهر

مارس .

التلاميذ اليدوية فكانت تتنوع بين صناديق صغيرة من الورق المقوى کُسیت بورق ملون ، ومناضد وکــراسی خشــبیــة صغیــرة لایتناسب صغرها حتى لدمى العرائس الصفيرة ، وبراويز من خشب الأبلكاش مطعّمة ، ونموذج صغير لبسرج إيفل لايزيد ارتفاعه عن شبرين ونصف وقمته تشبه قمة مأذنة مسجد الشاه ، وخريطة مجسمة الإيران حفرت عليها أماكن المدن بالمثقاب . . . ما أكثر أسلحة منشار الأركيت التي استهلكت لصنع هذه الخردة ! وجرحت من جرائها الأيدى مرات عديدة ، وما أكثر الأموال التي خـرجت في سبيل ذلك من جـيوب الآباء ، وما سبقها من عراك في البيوت لم كل هذا ؟ لكي يحصل التلاميذ على درجات أكثر في الأعمال اليدوية والمهارات . أيامنا هذه لم يعد فسيها مجال للأعسمال المكتبية . حستى وزراء التعليم أنفسهم أصبحوا يقرون الآن بسأن هذه الأسمساء والتراكسيب والسنن والمحفوظات لن تأخذ مكاناً من عمر مستقبل التلاميذ الملئ بالبطالة ، لذلك يجب حسماً على كل طفل أن يتعلم حرفة في المدرسة لكي لايمورت أحد من الجوع إذا لم يجـد له مكتبًا خاليًا أو عمــلاً في وظيفة حكومية . إذن ليس هناك ما هو أفضل من الأعمال اليدوية والمهارات ، إذن لتحيا كارتونات الأحـذية والحلويات ! وياليت كل طفل لديه أب يعود كل ليلة إلى المنزل ومعه لفة، وليحيا ورق الكلك ، وورق الســوليفــان الملون ! ولن يزيد الأمــر على ذلك . أو يكون في نفس الحدود ، ليقوموا بإدخمال منشار الأركيت سنَّة سنة مثل الدبوس

ليصنعوا منها تواليت أفرنجي أو مواسمير مياه ، ومنزل أوربي بجمالون وآلاف القطع الأخرى واحد فقط من كل ألف منهم هو الذي يستطيع أن يفتح محلاً لصناعة البراويز وتطعيم الأخشاب ، أو يستطيع أن يحول منشـاره الأركــيت إلى منشــار حدادى ومسامــير بريمة وخرز ونجف فرنسي ، إذن ليرحم الله أبا هذه المدرسة ، على ترويجها بهذه الأعمال اليدوية لبضاعة أصحاب الأجزاخانات في الحي ، وعلى درجات السلوك والمواظبة فيهما ، وعلى الاتجاهات الأصليـة والحدود والبحيرات ، وصادرات الحبشة ! وعلى التربية البدنية وواجبات تحسين الحطوط ! فقديماً عندما كنا لانزال في مرحلة الدراسة كنا نعتبر التربية الرياضية والتدريب على تحسين الخطوط بمشابة ملاط وزخرفة لدرجات المواد الأخرى . ويالحسن حظ الـتلاميذ هذه الأيام فبـالإضافة إلى كل ذلك لديهم أعمال يدوية أيضاً ، ولديهم أيضاً معلومات بيئية ومدنية ، وأفضل من هذا كله لديهم درجات على السلوك والانضباط ، يضعها لهم مديسرو المدارس ، ولاتحتاج إلى درس خسصوصي ولا إلى سسهر الليالي . فقط يجب أن تتعلم كيق تمشى ورأسك إلى الأرض و « صمُ بكمُ » و « مالك مـربى ؟ من عند ربى » و « القناعــة كنز الرجال ». أليس هذا كله تقدّم في حد ذاته ؟ تقدم للتلاميذ ، وللمدرسة أيضًا ، وأيضًا بشكلٍ خــاص لمديرى المدارس ، خطوة أخرى في سبيل تحــقيق استقلالية المديرين ! فرغم هذه الأشياء التي كنت أواجلهها كنت على يقين من أنني أقـوم بعملٍ مهم لـلغاية ، بالضبط مـثل أي وزير ، بل verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

حتى أفضل من أي وزير! فلم أكن أتخيّل أصلاً أن أجلس هكذا لأعطى أبناء الناس درجات بمنل هذه السهولة ، درجات السلوك والانضباط ، وهي درجة مثل باقي الدرجات الأخرى . مثل درجات المواد المهمــة كالتاريخ وعلوم الشــريعة والحساب ! وتتــوقّف فقط على ملاحظة الأطفال خلل الأشهر الثلاثة الماضية ، فالطفل الفلاني كان يسبب ضبجة خارج باب مكتبك ، أو كان يمشى في هدوء ، أو هل وضع وجهه إلى الأرض أم لا ، عندما كان يحدثه السكرتير بالأمس ، إنك تتـرك الأمور على أعنّـتهـا للمدرسـين ، يدخلون إلى الفصـول ويستخدمون قسوتهم وقسهرهم ليسجعملوا عقسول أولاد الناس تمتص معلوماتهم ، وعندما يأتي الامتحان يكون معهم رأس حمار مثلك ، فأنت المدير ، وتفعل تماماً مثلما يفعل أي وزير ، تغلق على نفسك باب مكتبك ، وتصبغ شخصية كل تلميذ بكل ما فيها من ذوق وفهم وشقاوة وغباء في شكل درجة باسم درجة السلوك تضعها طليقة فوق ورقة ، ثم تـرسل الشهادة إلـى والديه ليقرآهـا بكل شغف ولهـفة ، ويفتخرا بها أمام الآخرين لأن لديهم طفل مؤدب ، يمشى ووجهه إلى الأرض ، ويحمصل دائمًا على المدرجمة النهائيمة في السلوك! ياللعجب . . . لديك عمل مهم ، أليس الأمر كذلك ؟

قبل كل امتحان كنا نعقده في قاعة التربية البدنية ، ؛كنت أقوم بنفسى بإلقاء خطبة أمام الأطفال أقول فيها : - إن الخوف من المدرس أو الامتحان لا أساس له ، ويحب أن تتحلوا بالثقة بالنفس ، وأن

المدرس لايحمل لكم إلا كل الحب والحنان ، وما إلى ذلك من زخرف القمول . . . ولكن هل كلمة واحمدة من كل هذا كمانت تدخل آذان التلاميذ ؟ بمجرد أن يدخلوا من الباب ، كانوا يقومون بهـجوم على أركان القاعة لايمكن وصفه ! يبحثون عن أماكن بعيدة عن المراقبة . وكانهم يبحثون عن ملجأ أو مخبأ أو ملاذ ، خائفين مرتعشين ، هكذا فجأة حتى أحسست كأنهم يتلذذون بهذا الخوف ، يشجعون أنفسهم بالخوف ، أما أولئك الذين كانوا يجلسون على أول كرسى يقابلهم وبأيديهم يضعون كتبهم جانباً فقد كانوا نادرين للغاية . وحتى إن لم تكن مدرساً أو مديراً كان يمكنك بسهولة أن تخمن من منهم قد اتفق مع زميله ، ومن منهم سوف يجلس إلى جانب زميله الذي اتفق معه . كانوا يستمدون من بعضهم العون ، يحتمون ببعضم بعضاً ؛ يختفون في ظلال بعضهم البعض ، بعدها بدقيقة يبعدون دف اترهم وكتبهم ، وينحونها جانباً فربما أمكنهم أن يواجهوا الامتحان هكذا بمفردهم - كل واحد بمفرده - ؟ حاولت مرة أو مرتين أن أقف على يد أحدهم وهو يكتب ؛ لأرى مايكتبة . لكن كان كل منهم إذا فعلت هذا معه يصيبه الاضطراب ، وترتعش يده لدرجة يعجز معها عن الكتابة ، لكن أى خط هذا ؟ ما هذه الخطوط : - صحيح أن جميع الإدارات تحتاج إلى آلات كاتبة - لا أعلم ، ولكن ماذا كان يفعل معهم مدرس الخط ؟ وإذا لم يكن الخطأ عليه في ذلك فمن المكن أن نلقى باللاثمة في ذلك على تلك الأقسلام الرخيصة التي لايزيد ثمنها عن تومان واحد

. . . . يتطاولون بأعناقهم حتى يكشف كل منهم ما تحت يد من يجلس أمامه ، نسوا أنفسهم بالفعل ، فما بالك بما حفظوه من شعر ومحفوظات ! يصيبهم العجمز حتى ولو كانوا يعرفون الإجابة . إما أنهم نسوها بالفعل أو أنهم يتـشككون فيـها ، وعلى مـا كانت تدور أسئلة الامتحان؟ ثلاث بقرات تعطى يومياً لبناً بكمية (كذا ، : الأولى ضعف الثانية والثانيـة تزيد عن الثالثة بمقدار النصف ، احسب كمية اللبن التي تعطيها كل بقرة يومياً أو واجب الأطفال تجاه الأب والأم ، أو - ما أنهار الصين ؟ وما إلى ذلك من أباطيل . . . ياله من رعب ! كنت أرى أن رجال المستقبل هؤلاء سوف يتمملكهم الخوف والرعب في هذه الفسسول والاستحانيات وسيوف يملأون أذهانهم وروعاتهم بالرعب والخوف إلى درجة أنهم سيـصبحون رجالاً من نوع آخر عندما يحصلون على الدبلوم أو الليسانس ؛ رجالًا ملأهم الرعبُ والخوف ، مخازن من الرعب المتحرك ، فالإنسان عندما يكون مدرساً لاينتبه لمثل هذه الأشياء ، فهو الطرف الخصم في هذه القضية ، ف الإنسان يجب أن يكون مديراً يقف على حافة الساحة ، يشاهد ويراقب ويرصد هذه الصفوف من الستلامية والمدرسين كل يوم وكل شهر ، حـتى يدرك ماذا تعنى ورقة الدبلوم أو الليسـانس! إنها تعنى تصديق على أن صاحب هذه السورقة ظل لمدة ١٢ أو ١٥ سنة كاملة يخضع خــلالهـا لضغوط الخوف والإرهاب أربع أو عشــر مرات كل عام ، ولم تكن تحركه أي قـوى خلال كل هذه السنوات سوى الخوف ثم الخوف ثم الخوف !

ولم أستطع أن أستمر على هذا المنوال أكثر من يوم واحد . لأننى رأيت أنه لاقبل لى أن أملك قلب طفل حتى أدرك به ذلك الرعب والخوف الذي ينتباب التلامية وأتعاطف معهم . فعشر سنوات من العمل في مهنة التدريس ، وإعطاء درجات ٧ ، وعشرة ، و ١١ قد أصاب قلبي بالقسوة وجعله كالحجر الصلد . كنان هذا حيث قررت رغم كل المقدمات التي ذكرتها أن أنتهى من مسألة مراقبة الامتحانات والإشراف عليها ، ولأعد إلى مكتبي وليكن ما يكون . فلا بد أن ينجح أحد ويرسب أحد في النهاية . كما جال بخاطرى هذه المرة أيضا أن المدرسين معهم الحق في ذلك ، لأنهم عندما كانوا تلاميذ في المدرسة من المؤكد أنهم تعرضوا للعقب والضرب والآن جاء دورهم ليعاقبوا ويضربوا ، وإذا كنت قد كسرت كل العصى وأدوات العقاب ليعاقبوا ويضربوا . وإذا كنت قد كسرت كل العصى وأدوات العقاب المستمرة ليست صغيرة - وليست في متناول يدك - بالقدر الذي تستطيع أنت أن تقطعها في مكن ما . في مدرسة أو فيصل أو

هكذا صارت الأمور ، حسيث بدأت أرى شيئًا فشيئًا أننى لا أ أستطيع حتى أن أكون مديرًا لمدرسة .

قبل العـيد بيومين كانت الشـهادات مُعـدّة وتنتظر توقيع المدير ، ٢٣٦ توقيعًا ، تستغرق على الأقل إلى ما بعد الظهر لتوقيعها ، خاصة أن توقيعي ليس من ذلك النوع الإداري السهل ذي الخطوط البسيطة المبسوطة ، كما أن يدى لم تتعود بعمد على هذا الأمر . فطوال المدة التي قضيتها مديراً لهذه المدرسة لم أوقع حتى على دفتر واحد ، وقبل هذا كنت أحاول قدر استطاعتي أن أتهرّب من التوقيع في دفتر الحضور والانصراف في المدارس التي عملت كمدرس بها ، لقد شاهدت الكثيرين من موظفي الحكومة سواء في الإدارات الأخرى أو فيما بين زملائي المدرسين وهم يتــدربون على التوقيع في أوقــات الفراغ ، يمينًا ويساراً ، فوق أي شيء يأتي تحت أيديهم ، ولو تيسر لك أن تقلب نشافة نوق مكتب أي كاتب إداري فسوف تجد معرضاً لتوقيعاته ، فحتى هو نفسه يعرف أن توقيع الإنسان دليل على شخصيته ، سنتان أو ثلاث سنات صغيرة وسريعة ، ثم خط عريض من اليمين إلى اليسار تحتها ، وتاريخ أصغر من الأسنان ، وتحته خط عريض دون أي تعرج من القلم ، مع دائرة كبيرة يمر من وسطها خط خفيف بكل أبهة وعظمة ، قطعاً كان كل هذا أيضاً فسى حد ذاته نوعاً من التمرين على الوزارة ، أما الآن وقد أصبحت ملديراً فقد أدركت بساطة الموضوع ، قبل هذا لم يكن في مقدرتي أن أفهم كيف يستطيع مدير مدرسة ، أو

موظف بسيط في إدارة ما أن يصل إلى الوزارة ، أو أن يراوده الأمل في ذلك أصلاً ؛ نصف قنطار من التوقيعات الجاهزة وكل توقيع منها دليل على شخصية مغايرة ، ثم لسان ناعم لين بطول نصف ذراع تخرج به الثعبابين من جحبورها ، أو تلعق به أي مكان ، ويد ممدوة دائماً ، لا بطريقة واحدة ولكن باثنتي عشرة طريقة . بالضبط مثل دستة من الشوك وكل واحدة منها لعمل ما . بإحمداها تلتقط السمكة من داخل سفرة المـــاء وتــأخذ في تقطيعها بأخــرى كنت غارقاً في هذا التفكير وأنا أوقّع الشهادات . . . واحدة تلو الأخرى ، حتى وقعت عيناي فجأة على اسم معروف . كانت الشهادة باسم نجل سيادة هذا العقيد الذي كنا قد اخترناه كرئيس لمجلس الآباء ، كان في الصف السادس ، يأتي إلى المدرسة على هيئة أكثر هنداماً ووسامة من المدرسين ، ملابسه مكوية بشكل أفضل من ملابسهم ، يتخيّب كل أسبوع يوماً أو يومين معتمداً في ذلك فقط على ما فوق كتف أبيه من رتب ، أو أن يأتي كل يوم مـتأخـراً عن زملائه ، ولأن أباه كــان كل شيء في مجلس الآباء يبدو أن السكرتير لم يكن ليؤاخذه كشيراً على أفعاله ، أخذت أتفحص درجاته ، كانت جميعها متوسطة ، لامجال فيهـا للتفوق . ودرجة السلوك التي يجب أن تعطيهـا مرة واحدة ومع آخر السنة الدراسية ، . . . لم يكن هناك مفسر . . . فماذا أفعل حتى ياللعسجب ! وفجأة تنبهت إلى أنني منذ بداية العمام الدراسي

حتى الآن وأنا أحكم على تلاميذ المدرسة طبقاً لوضع ذويهم وحالتهم

المادية . تماماً مثل هذا التلميذ نجل العقيد الذي لا يستذكر دروسه اعتماداً على ما لأبيه من سطوة أو جاه . أدركت أنني طوال هذه المدة وأنا أعتبــر التلاميذ أكشـر ذكاء إذا كان ذووهم يعانون من فقــر أكثر ، وبقدر ما لذويهم من فقر يكونون أكثر تقبالاً للتربية والتهليب والتعليم ، ويحضرون إلى المدرسة بعيون متفتحة وأذهان أكثر اتقاداً ، أما أولئك الذين يعتبرون ذويهم من الأغنياء فهم أكثر من الآخرين كسلاً وتخريفاً وبلاهة وتوتراً ، تبعث حالتهم على الأسى واليأس . لم يكن للسكرتير بالقطع أي علاقة بهذا الموضوع . كان ينفذ حرفية تقليد وقانون كان قد وضعه لنفسه في العمل ، تماماً مثلما كان يتصرف مع نجل هذا العقسيد ، يغمض عينيـه عن تلميذ ، ويتشـدّد مع آخر ، وبعد يومين يـفعل العكس . كان خـلاصة للخـوف والرجاء ، هكذا كانت تسير أمور المدرسة . أما أنا . فقد كان الوضع بالنسبة لى كأنى قد حكمت حكماً مسبقاً على التالاميذ . وكم كان حسناً أن جميع الدرجات لم تكن في يدى حتى تلك الدرجة التي كانت في يدى ، وهى درجة السلوك ، لم تكن تمنح إلا في نهاية السنة الدراسية . كنتُ قد سمعت أن المدارس العسكرية تمنح فيها درجات للطالب على انضباطه في مــلبسه العسكري ومظهره العــام . ورأيت عندها أن الأمر لو كان بيدي في ذلك لكنت قد منحت الدرجات بناءً على وضع الآباء المسالى وثرواتهم . والمضحك في ذلك أيضاً أنني كنت أريد أن أقسهر الفقر وأقــتله بتصرفي هذا ، وتنبهت أخيراً إلى أن هذا كـــان يعد نوعاً

من توجيه الفقر وليس إدانة له . كنت أكره الغنى فى الآخرين ، لأنه يعتبر السبب فى فقر هؤلاء الفلاحين والخدم ، لهذا السبب كنت أحاول أن أسحقه وأقتله .

لكن هل كنت أقوم بعمل صحيح بين حوائط هذه المدرسة الأربعية ؟ . . أكثر ما يشير السيخرية أن يحياول الإنسان أن يعيدُل الأوضاع ويصلح الأمور ، لكن فقط في تلك الحدود التي لاتخرج عن حيِّز رأسه وتفكيره . وحتى مدرستى - حدود عملى هذا وحدود مسئوليتي - لم تكن هي الأخرى تخرج عن حيِّـز تفكيري ، وينتهي بها الأمـر داخل ذهني وتفكيري ! والوضع الذي نظمه الآخـرون لهذه المدرسة كان قد أخرجها من مجرد كونها حيزًا جغرافياً . بهذه الطريقة أصبحت أدرك بعد خمسة أشهر أو ستة أن حساباتي لم تكن تتسم بالمنطقية ، كانت عاطفية ووجدانية . كنت قد سمعت من أكثر من مصدر أن السكرتير كان قد تحصّل على أموال عديدة وعندها توصلت إلى نتيجة مع نفسي وهي (أن هذا يعد تكفيراً عن الذنب الذي فعلته أنت " ! من الأساس والمدرسة تسيـر على نفس هذا المنوال ، فضعفى الإنسانى وعواطفي الطيبة كانت تعوضها قسوته العملية وشدته وتشدُّده ، وهذا ما جعلني لا أستطيع أن أتغاضي عنه بشكل كامل . كان رجـلاً عملياً يتـحمل المشـولية ويمضى قُدمـاً . فكل خطوة كان يخطوها في الحياة أو في أي عمل كانت ذات هدف بالنسبة له ، يضعه نصب عينيه ويغمضهما عن باقي جوانب القضية ، وهذا ما جعله في

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

تقدَّم مستمر أما أنا فلم أكن أستطيع ذلك . لماذا لم أكن أصلاً مديراً للمدرسة ؟لم أكن أستطيع أن أكون كذلك . انتهى كانت شهادة نجل العقيد قد بللها العرق تحت يدى ، فأخذت أجففها بكل حيطة ودقة وكان التوقيع الذى وقعته أسفلها سىء الخط ، ومثيراً للسخرية إلى حد ما - ذكرنى بتوقيع فراشنا الجديد - من المؤكد أن سيادة العقيد سوف يقول لنفسه « لماذا جعلوا مثل هذا الإنسان الجاهل وبهذا الخط والتوقيع مديراً لمدرسة »، فأى جناب عقيد يعرف حتماً أن توقيع الإنسان دليل على شخصيته .



مع نهاية عطلة أعياد النيروز ذهبت لزيارة المدرس النحيل ، مدرس الصف الثالث ، ولما كان السكرتير على علاقة غير طيبة معه اضطررت لأن أتفق مع مدرس الحساب في الصفين الخامس والسادس لأنه كان على علم ببعض تفاصيل هذه الحكايات ، وعن طريقه أيضاً عرفت عنوانه ، وفي أي سبجن هو وإلى أي معتقل ذهب .

فى طريقنا وقبل أى شىء أبلغنى أن مدير المنطقة التعليمية قد تم تغييره ، وكما هو شائع فإن الذى حل محله هو أحد زملاء دفعتى. قلت : -

- « عجيبة ! ليه ؟ هو المدير السابق ما كانش مالى مركزه ؟ ».
- « أقوله إيه . . . بيـقولوا عمل رأسـه برأس أحد النواب . هو سيادتك ما تعرفش ؟ » .
 - ﴿ إِزَاى ؟ أَعْرِفُ مَنْيِنَ ؟ ١ .
- « مفيش . . . بس بيقـولوا إن اتنين من اللى ساعدوا أخينا فى حملته الانتخابية كانوا بيأخدوا راتب من خزنة الإدارة التعليمية ؛ وفى ليلة العيد منع مدير المنطقة صرف مرتبهم » .

« عجيبة ! هـو كـمان كان عـايز يصلح الأمور ويعـد لها !
 مسكين . ».

بعدها ، أخذنا نقول : الحمد لله أن المدرسة تعمل في هدوء وانتظام وأن المدرسين متعاونون . وأخذ يفهمنى تلميحاً أن السكرتير قد أصبح كل شيء في المدرسة وبشكل أكثر من اللازم . وفهمت أنه حتماً وجد له زبونا آخر جديد يعطيه درساً خصوصياً ، مما أثار حفيظة الزملاء وعلا صوتهم ، بعدها حولت الحديث إلى حياة مدرس الصف الثالث الذي تقرر أن يوقف راتبه بداية من الشهر القادم ، وكذلك دراسته في كليته التي كانت قد انقطعت منذ مدة . وعلمت أن لا أهله يرسلون إليه شيئاً من بلدته لأنه لايوجد وسيط بينهما ، ولاحتى أي يرسلون إليه شيئاً من بلدته لأنه لايوجد وسيط بينهما ، ولاحتى أي الطعام الذي يقدمه السجن ، ولحسن الحظ أنه لم يكن يدّخن . . . وما إلى ذلك وما

وعلى باب السجن تزاحم الزائرون . زائرون من جميع الأهالى والطبقات ؛ أصحاب طواقى مخملية وبنات عم مختمرات وخالات حبيبات مع أطفالهن كان بينهم حتى اثنان من المشايخ الأشراف ذوى العمائم السوداء . كتبنا الاسم واسم الأب واسم الأم ورقم البطاقة المشخصية ومكان صدورها ، وأخذنا دورنا حتى كلَّت أيدينا ، وكلَّت أرجلنا تحت وطأة ثقل الحمل الخفيف الدى كنا نحمله معنا ، وداعبنا النعاس حتى وصل دورنا ، ومن حجرة إلى أخرى ، ومن هذا الممر

إلى ذاك ، وعند كل منها تفتيش عن شيء فينا ، أو تفحص . وأحيراً درج حديدي وفوقه مدرس الصف الثالث و . . . ياللعجب لقد سمن وتضخّم ! أصبحت له هيئة رجل يملا ملابسه تماماً . ورغمًا عنى قفز إلى ذاكرتي مدرس الصف الرابع الذي مازال حتى الآن في الجبس . وغمرتنا البهجة ، وأخذنا نسأله عن أحواله ، وجاء السجّان وأخذ منا اللفافات ، ماذا أقول بعد . . . ؟ هل أقول له : لماذا ألقيت بنفسك في هذه المشكلة ؟ واضح أن وضعه هذا كان أحسن بالنسبة من المدرسة

والفصل . تغيّر لون إحدى يديه ، واضح أن الجروح قد ملأت ذراعه تحت كم سترته من معصمه إلى ما فوق . لكنه امتلأ جسماً ولم يعد يهتم بمثل هذه الأمور . متذرع بالإيمان وهذا كل ما كان لديه ، وقد جعله هذا يتحمّل في صبر . سعيد الحظ فلم يكن الجزع يصيبه ، وأصبح السجن على الأقل بالنسبة له محرد فصل دراسي . سألته

- « همه وضبوا لك القضية ولا أنت لسه لغاية دلوقتي رهن الاعتقال ؟ » .

- « حققوا معايا حضرتك وكان أسهل من الميه ».
 - « يعني أيه » .

في النهاية: -

« يعنى إنى مش رهن الاعتقال دلوقتى . لأن اسمى حطوه فى
 قائمة المسجونين . وارتحت كده ، لأن المتاعب خلصت خلاص . »

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ماذا أقول بعد ذلك ؟ رأيت أنه لاشىء لدى أقوله ، فاستأذنت وودعته ، وتركته مع مدرس الحساب وحدهما وخرجت ، أخذت أغشى عند باب السجن حتى تنتهى مدة الزيارة ، وأخذت أفكر فى السجن الذى صنعته حول نفسى ، أقصد هذا المبنى الذى أنشأه ذلك الرجل محب العلم والتعليم . وسجنت نفسى فيه بكل إرادتى وصميم رغبتى . فأخينا هذا المسجون قد جاؤا به إلى هذا السجن بضرب الهراوات ، إذن فهو مضطر لأن يعيش وهو مرتاح البال والخاطر . أما أنا فقد ذهبت إلى سجنى بإرادتى ورغبتى ، وماذا أفعل الآن ؟ وكيف سيكون السكرتير بعدى ؟ وإذا كان أحد زملاء دفعتى قد أصبح بالفعل مديراً للمنطقة التعليمية ، فكيف أذهب إليه وأطلب منه أن يضع السكرتير في مكانى ، أو مدرس الحساب هذا ؟ هكذا أخذنى التفكير حتى جاء مدرس الحساب وغادرنا المكان لم أنطق معه بكلمة أخرى ، ومع أول تقاطع ودعته ، وأخذت تاكسى وتوجهت مباشرة إلى المنطقة التعليمية .

رغم أنه كان اليوم العاشر من أيام العيد ، إلا أن رحام العام الجديد لم يكن قد انقطع بعد ، حركة وذهاب ومجىء وتبادل الشاى والحلوى . عام جديد ، ومدير منطقة جديد ، قران السعدين ! دخلت وسلَّمت عليه وهنأته وقدمت له كل المجاملات ، نعم كان هو نفسه أحد رفاق الفصل . عندما كنا معا في نهاية الصف الشالث تحديته أن يحفظ بيتين من لامية العرب ، لكنه لم يستطع ، نعم لم يستطع .

واضح أنه لم يفهم حستى عبارة (قسران السعدين) التى قلتسها له فى تهنئتى ، والتى يفهمها أى متسول يقرأ (يس) فى الشارع . أما الآن فقد أصبح هو مديراً للمنطقة التعليمية وأنا مازالست مديراً لمدرسة . حقيقى - يا للأسف وياحسرتى ! فحتمًا كان لابد أن أكون أنا وزيراً لمثل مدير المنطقة هذا !

كان المكتب مثلما كان من قبل نظيفاً مرتباً ، مثل حجرة استقبال في منزل عروس تزوجت حـديثاً ، أما منفضـة السجائر فقـد امتلأت بالرماد وأعقاب السجائر . لأن السيجارة لم تكن تفارق يده . قام من مكانه ، وتبادلنــا الأحضان والقبــلات ، وأفسح لى مكاناً إلى جــانبه وتبادلنا الحديث عن مؤظفي التربيـة والتعــليم و ﴿ التهنئة الحارة ﴾ و الله » و الفيض الكريم ، وحكايات قديمة كانت بيننا ! وتذكرنا اثنين من زملائنا كان جسماهما يليق بحلبة مصارعة ، أو عكن أن يكونا من هؤلاء الذين يقفون إلى جانب صناديق الانتخابات لتوزيم الحلوى على الناخبين . ايمكن يكونوا همـه نفسـهم الشخـصين اللي تسببوا في تغيير مدير المنطقة الـسابق ، كدت أن القي بالحلوي التي كانت في يدى في طبقه ، لكن رأيت هذا حمقاً شديداً . ولما انتهيت من سيجارتي سألته هامساً عن حكاية مدير المنطقة السابق وهذين الشخصين ، فلم ينطق بكلمة . فقط نظر إلى نظرة شبيهة بالتماس واستعطاف . وانتهزت الفرصة لكي أوضح لــه وضع مدرس الصف الثالث ، وأطلب منه أن يعمل ما في وسعه لكي لا يتوقف راتب هذا المدرس. وبمجرد خروجي تـذكرت من جـديد أنني كنت قـد ذهبت لمدير المنطقة التعليمية لسبب آخر.



فضيحة أخرى ظهرت بالأمس . فليس من المعقول أن نظل طوال شهر أبريل فى هدوء وسكينة . وجاءت بداية شهر مايو لتعلق معها نواقيس وأجراس الفضائح على سور المدرسة ؛ فمع قرب انتهاء يوم دراسى ، دخل إلى مكتبى زوجان أب وأم يتوسطهما طفلهما ، الأب يشتعل من الغيظ ، والأم ذهب لون وجهها من الذهول ، وطفلهما يشبه تماماً تلك الدمى التى تتكلم ، ألقيا بالتحية وجلسا ، يا إلهى ماذا حدث ثانية ؟ لقد ضقت ذرعاً بهذا الوضع وكدت أنفجر! فبمجرد أن آخذ قرارى بأن أترك الأمور على حالها ، لاتتركنى الأمور والمشاكل فى حالى .

- د شرفتنا حضرتك والهانم . لعل السبب خير ! .

أشار الرجل إلى زوجته ، فنهضت وأخذت ابنها في يدها وخرجت ، وبقيت أنا وأبوه ، كان الغيظ والنفور يملأه من قمة رأسه إلى أخمص قدمه ، وأنا كلى تساؤل . لكنه لم ينطق ببنت شفة ، كأنه يعطى لنفسه الفرصة حتى يتخلص من عصبيته ، تعجبت لذلك ! أخرجت علبه سجائرى وقدمت له واحدة ، فردها بحركة وكأنه يهش ذبابة سمجة من فوق أنفه ، فكرت وأنا أشعل سيجارتي أنه حتماً لديه ما يؤلمه حتى يجلس بهذه الطريقة ، ويحضر إلى المدرسة معتمداً على

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أسرته بأكملها ، حتماً هناك أمر خطير عبًّا له كل القوى . سألته مرة أخرى :

- د طيب ا حضرتك تأمر بأيه دلوقتي ؟ .

وانفجر فجأة ليقول - ﴿ أَنَا لُوكَنَتَ مَدَيْرِ مَدْرَسَةُ وَيَحْصَلُ كَدُهُ فَي مَدْرَسَتَى ، كَنْتَ انتحرت ، لازم تتكسف على دمك ياراجل ! روح قدم استقالتك عشان الناس ما يجوش يقطعوك حـتت . فتح ودانك كويس . علشان ولاد الناس بييجوا هنا عشان يتعلموا ويتأدبوا مش عشان . . .)

- ﴿ إِيهِ الكلام ده ياراجل إنت ! لازم تحاسب على كلامك ! »

وتحركت لكى ألقى به خارج الغرفة . لكن فى النهاية يجب أن أعرف ما الذى جعله فى هذه الحالة . عليه اللعنة ! أفى مكتبى وأثناء أدائى لوظيفتى يسبنى بمثل هذه الألفاظ ، وبهذه الطريقة يخاطب مدير مدرسة . لعله نسى أن مصير عام كامل على الأقل من عمر ابنه معلق بإشارة منى ، رجل مثلى له هذا الجسم يمزقونه تحت سيارة ولا يوجد من يقول لهم ماذا تفعلون ؟ وهذا الشاب مؤكد أنه لم يربط كلباً فى فمه هكذا بدون سبب . ولكن ماذا يريد منى فى النهاية ؟

- « ضاعت كرامتى وضاع شرفى ، ضاع شرف عائلتى لمائة سنة قدام ، ماكنش ابن ابويا لو ما قفلتش مدرستك دى من بابها ، طب أعمل إيه أنا مع العيل ده ؟ دا شرف الناس فى المدرسة دى

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

مالوش أى قيمة . الشرطة فى المخفر فهمت. والطبيب الشرعى فهم ، واتعمل محضر وقضية من خمسين ورقة . وأنت جاى دلوقتى تقول لى لازم تحاسب على كلامك ؟ كلامى اللى بحساب دلوقتى هو إن الكرسى ده والمنصب ده كبير عليك قوى . كلامى اللى بحساب إنى أسلمك عشان يحاكموك ويقطعوا عيشك . . . »

كان يتحدث هكذا وأنا أرد عليه ، ووقعنا في بعضينا مثل كلين أخذهما السعار ، حتى انفتح الباب ودخل السكرتير . لقد انقذني بالفعل فلو كان قد تأخر دقيقة واحدة ، يعلم الله ماذا كان سيحدث . فبينما كنت أنا وهو نتبادل السباب كانت الأم قد ذهبت بطفلها إلى السكرتير وحكوا له الحكاية بشكل أكثر صراحة ووضوحاً . وأرسل هو ليسحبوا الفاعل ويجرجروه خارج الفصل . . . وشرح لى كيف نضرب الجرس ونأدبه أمام التلاميذ ، وفعلنا هذا بالطبع . بمعنى أنني دخلت إلى الساحة بالفعل هذه المرة . كان الفاعل ولداً فحلاً ، من تلاميذ الصف الخامس بملابس مهندمة ، ووجه أبيض مشوب بحمرة ، يافع القد . كان من الممكن أن يكون مفعولاً به أفضل بكثير من تلك الدمية الناطقة . لم يكن ينتظر حتى أن يقال له أنت ، سحبته أمام التلاميذ وأنا أكيل له الضربات لكماً وركلاً ، ثم هشمت فوق رأسه وجسمه ثلاثة عصى أسرع الفراش الجديد بإحضارها من الحديقة المجاورة . هكذا تملكتني الوحشية إلى درجة أن هذه العصى لو لم تكن قد أحضرت لكنت قتلته حتى تدخل السكرتير وأنقذه من بين

يدي ، وحملوه جيثة هامدة إلى داخل مكتسبي ، وصرفوا التلاميذ ، ولما عدت إلى مكتبى ، وارتميت فوق مقعدي في حالة مزرية ، لم يعد هناك أثر لا للأب ولا للأم ولا حستى لدميتهمــا الناطقة التي ضاع شرفها ، أحسست عندها أن كل هذا الضرب كان لابد أن أوجهه له . كنت أتصب عرقاً ، والمرارة تملأ حلقى . فكل السباب الذي كان يجب أن أوجهه لذلك الرجل العنين كان قد ترسب في حلقي ليصبح مراً مثل ذيل ثعبان « لماذا وصل بي الأمر في النهاية لمثل هذا اليوم ؟ كلب مسعور تنهش في جسد ابن الناس! " لمساذا ضربته أنا أصلاً ؟ لماذا لم أترك الأمور - مثلما يفعل السكرتير دائماً - تجرى على أعنتها ، حتى تنتهي إلى الصلاحية وتبرد حميتها . مالي أنا والحفاظ على شـرف أطفال الناس ؟ هل نصّـبوني مـديراً للمـدرسة لحراسة ملابس التلاميذ الداخلية ؟ فمدرسة مثل هذه وسط الصحراء أو في أي مكان آخر ، وفيصل الربيع وأطفيال في ميرحلة البلوغ ، أي مدير أنت ، وماذا تدير ، وما الذي يفرقك عن أي حمار آخر ؟ من المؤكد أن هذا الولد لايستطيع حتى أن يلعب مع ابنة عمه ، ويوجد في عائلتهم حتماً بنات عشرة ، ١٢ سنة يجب أن تحتجبن عن الصبيان في مثل سنهن .

وتنبُّهت فجاة إلى أنني يجب أن أذهب لأرى أي بلاء أوقعته عليه نهضت وناديت أحد الفراشين . واتضيح أنهم قد صرفوه . أحضر الماء وصبه على يدى وغسلت وجهى ، وحاولت ألا يرى ارتبعاشة يديّ . وأخذ هــو يسر لي في أذني بكل هذوء أن الولد نجل مــدير في شركة النقل العام ، وأنه عموقب وضرب بشكل صعب ، ولا يعلم من أى مكان كانوا يغسلون دمه الذي سال ، وأوصلوه منزله ، وما إلى ذلك من حسن الخدمة يالك من أحمق ! . . . وكأنه أخذ يفرغ ما في قلبي . لم يكن يعلم أنني أخدات قراري منذ البداية ، ثم أصبحت مثل كلب مسعور . وأدركت بعدها أنني ضربت شخصاً كان أهلاً لهذا الضرب . لقــد اقتلعت من جميع أعنها، بدنه نهــمه وشرهه للطعام ليل نهار ، وتربيته المدلله ، باللكمات والركالات وألقيت بها بعيداً . من المؤكد أن هذه المرة الأولى التي يرى ضبها مثل هذه اللكمات والركلات. (يالك من جحش أحمق ! بلغت مرخلة البلوغ ، فلماذا لاتذهب وتستمنى مثلما يفعل الجميع ، حتى لاتوصل أمر ابن الناس إلى الشرطة والطبيب الشرعى بهذه الطريقة ؟ وفي مدرسة أكون أنا مديرها » . من المؤكد أن مثل هذه الأمور تحدث في أماكن أخرى ، لكن من المحتم أن الآخرين يتستّرون عليها . فهم ليسوا مثل هذا الأب وهذه الأم الحمقى اللذين قاما بقرع ناقوس فضيحتهم ، يالها من فضيحة جُرَّسا بها! أيخلع إنسان ملابس ابنه الداخلية ، أو على حد قوله شرف أسرته ، ويلقسي به هكذا على قارعة الطريق لتتفحصه الشرطة المحلية والطبيب الشرعى احتى يجرى التحقيق ويتم إثبات

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ماذا ؟ هـل لكى تكتمل جوانب القضية ؟ لماذا وضد من ؟ ألكى يقطعوا عيش مدير المدرسة ؟ لتحقيق هذا الأمر ليست هناك حاجة لقضية آداب . فيشعار واحد للمطرقة والمنجل تحت صورة من هذه الصور لمقيابر الهخامنشيين يكفى لتحقيق هذا الأمر . لعنة الله على رؤوس الحمقى ! من ميثل هؤلاء الآباء والأمهات حقيق بالأطفال أن يولدوا شواذاً ونشالين ولصوصاً وكذابين . وهذه المدارس يجب أن تفتح أبوابها أولاً للآباء والأمهات ، كم كان قلبى يود لو أننى طحنت تفتح أبوابها أولاً للآباء والأمهات ، كم كان قلبى يود لو أننى طحنت وصلت إلى منزلى . بمجرد أن فتحت زوجتى البياب برقت عيناها ؟ هكذا كانت دائماً عندما يعتبريها الخوف ، ولكى لاتبظن أننى قتلت أحداً ، أخذت أروى لها ما حدث ، ورأيت أن الواقعة قد ألجمتها ، بعنى أنها ظلت ملتزمة للصمت . ماء بارد ، عرق يتصبب ، سيجارة وراء أخرى ، ولافائدة ولم تكن اللقمة تنزل من حلقى ، ومازالت يداى ترتعشان ، وكانت كل واحدة منهما وكأنها ظلت تعمل لشهر متواصل . بدأت في سيجارتي الرابعة :

- « تعرفی یاست ؟ أبو الولد غنی . مؤكد إنه هیوصل الموضوع للنیابة والمحكمة والمواضیع الزفت دی . الفاتحة علی منصب المدیر ، لكن قلبی عایز قوی إن القضیة توصل للمحكمة . سنة بحالها وأنا بحط فی قلبی واسكت ، تعبت بقی . قلبی عایز حد یسألنی لیه ضربت ابن الناس بالشكل ده ، لیه أصلاً عاقبته عقاب بدنی ! لا دا أنا بقی مدیر مدرسة وعنده كلام لازم یقوله فی أی مكان »

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

سمعت هذا وقامت فى اتجاه التليفون . واتصلت باثنين أو ثلاثة من أصدقائى الذين يعملون فى النيابة ، وقمت أنا برواية تفاصيل القضية على مسامعهم حتى يكون لديهم علم بها .

فى الغد التالى لم يحضر الولد الفاعل إلى المدرسة ، وأخبرنى السكرتير أن القضية تتلخّص فى أن الولدين – الفاعل والمفعول – كانا يذهبان معا إلى منزل الفاعل بحجة التفرج على مجموعة الطوابع التى يمتلكها وأن الأمور كانت تحدث هناك ، وفضيحة وتدخل من والد ووالدة الطرفين والتليفون والعنوان ومركز الشرطة ليلاً ، وعلم بالأمر جميع أهالى الحى . وكان رأيه هو الآخر أن الأمر سوف يصل للنيابة وظللت أنا لمدة أسبوع كامل أذهب إلى المدرسة صباحاً وعصراً فى انتظار إخطار النيابة واقفاً خلف الزجاج مثل تمثال نبوخذ نصر .

لكن طوال هذه المدة لم يصلنا أى خبر لا عن الفاعل ولا عن الفعول ، ولاحتى عن ذلك الأب والأم المؤتزرين بالشرف ، ولا عن مدير شركة النقل العام . وكأن شيئاً لم يحدث . والتلاميذ يحضرون وينصرفون ؛ يتسارعون لشرب الماء ، يتساقطون على الأرض كل دقيقة ، وبدلاً من اللعب يضربون بعضهم بعضا ، والمدرسون لازالوا في تأخيرهم لدقيقتين أو ثلاث وسيرهم في تباطؤ ، والسكرتير يتنقل مع طرقعة كعب حذائه مثل بسمارك ليقوم برتق الأمور وفتقها . وبقيت أنا وحيداً مع عالم من الكلمات والانتظار . حتى وصل في النهاية . . . أمر بالإحضار مع تحديد الوقت ، بعد يومين في الشعبة الفلانية وأمام وكيل النيابة الفلاني . أخيراً ظهر من يُنصت لكلامي .



طوال اليومين التاليين وحتى موعد الإحضار . لم أخرج من المنزل أصلاً . جلست وكتبت كل ما لدى من أقوال فوق الورق ، أقوال وكلمات وحكايات بكل التفاصيل التى يستطيع معها وزير تعليم أن يضع خطة عمله لسبع سنوات مقبلة ، وفى الموعد المحدد ذهبت إلى النيابة ؛ المكان المحدد ، ووكيل النيابة المحدد . فتحت الباب وألقيت بالتحية ، وبمجرد أن أخذت أعرفه بنفسى وأخرج أمر الإحضار مد «أخينا» يده إلى ليصافحنى ، وأحضر كرسياً ، وأوصى بالشاى ، و « لا داعى لكل هذا الكلام ، والقضية أصغر من هذا ، وقد تم حلها ونحن لم نرض أن نتعبكم » حيث استقر العرق البارد فوق بدنى كما هو . وبعد أن شربت شايى . . كتبت استقالتى على نفس ورق النيابة الذى يحمل شعارها ، وألقيتها فى أول صندوق بريد باسم زميل فصلى الغبى الذى أصبح حديثاً للمنطقة التعليمية .

انتهی



المشروع القومى للترجمة

•		•
ت : أحمد درويش	وون ڪوين	١ – اللغة المليا (طيمة ثانية)
ت : أحمد فؤاد بليع	<i>ه. مادهو ب</i> اتیکار	
ت : شوقی جلال	چورج جيمس	٣ – التراث السريق
ے : أحمد العقبري	المختتي لأ لهذا	
ت : محمد علاه الدين متصون	إسماعيل قمنيح	
ت : سعد مصلوح / وقاء کامل قاید	ميلكا إفيتش	
ت : يوسف الأنطكي	لوسيان غوادمان	٧ ــ العلوم الإنسانية واللبسلة
ے : مصطفی ماہر	ماكس قريش	
ت : مجدود محمد هاشور	أثبرو س. جودی	٩ - التنبرات البيئية
ت: معند معتصم رجيد البايل الأزادى وصر على	جيرار جيئيت	
ت : هناء عبد اللتاح	فيسواقا شيمبرريسكا	۱۱ مختارات
ت: أحمد معمود	دينيد براونيستون وايرين فراتك	١٢ – طريق المرير
ت : عيد الوهاب علوب	رويراتسن سميث	۱۲ دیانهٔ السامیین
ت : حسن المودن	جان بیلمان نویل	١٤ التعليل النفسى والأنب
ت : أشرف رفيق عليقي	إدوارد لويس سميث	ه ١ المركات الثنية
ت : پإشراف / أحمد عثمان	مارتن برنال	١٦ – أثينة السرداء
ت : عنماد محسلقي يدوي	فيليب لاركين	۱۷ – مختارات
ے : طلعت شامین	مغتارات	١٨ – الثمس النسائي في أمريكا اللاتينية
ت : نميم عطية	چورج سقيريس	١٩ - الأعمال الشعرية الكاملة
ت: يمني ماريف القولى / بدرى عبد الفتاح	ج. ج. کراوٹر	٧٠ تصبة العلم
ت : ماجدة العناني	مىدد يهرثجى	٢١ – شرشة وألف شوشة
ت : سيد أحمد علي النامىرى	جون أنتيس	٢٢ – مذكرات رحالة عن المسريين
ت ؛ سميد توأيق	هانز جيورج جادامر	٢٣ – تجلى الجميل
ے : پکر میاس	باتريك بارتدر	ع y _ طلال السنتايل
ے : إيراهيم البسيقى شتأ	مولاتا جلال النين الريمي	۲۵ – مثنوی
ت : أحمد محمد حسين فيكل	محمد حسين هيكل	٢٦ بين مصر العام
ت : نغبة	مقالات	۲۷ – التترع البشري الغلاق
ت ؛ ملى أبو سله	جون اوك	۲۸ — رسالة في التسامح
ت : بدر النيب	جیس ب. کار <i>س</i>	۲۹ – للوت والوجود
ت : أحمد قزاد يليع	ك. مادهق بانيكار	٣٠ - الوثنية والإسلام (ط٢)
ت : حيد الستار العلوبين / عبد أفرهاب علوب	چان سرناجیه کلید کاین	٢١ – مصافر دراسة التاريخ الإسلامي
ت ۽ مصطفى إيراهيم فهمي	دينيد روس	۲۲ - الانقراش
ت : آھمد فؤاد يابع	1. ج. موپکٹڑ	- ٢٢ - التاريخ الطنمساني لِتمريقيا الغربية
ت : حصة إبراهيم المنيف	ريجر الن	٣٤ - الرواية العربية
ت : خلیل کلفت	پول . پ . نیکسن	ه٣ – الأسطورة والمداثة

ت : حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٢٦ نظريات السرد العديثة
ت : جمال عبد الرحيم	بريجيت شيقر	اهاقيس م قويس قصل ٢٧
ت : أنور مقيث	أان تورين	٢٨ – نقد الحداثة
ت : منيرة كروان	بيتر والكوت	٢٩ - الإغريق والحسد
ت : محمد عيد إبراهيم	ان سكستون	و ٤ قصائد حب
ت: علىف أحد/إيرافيم فتمى/مصود ملجد	بيتر جران	11 - ما بعد المركزية الأوربية
ت: أحمد محمود	بنجامين بارير	17 – عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتانين پاث	22 – اللهب المزيوج
ټ : مارل <i>ين تادرس</i>	آليوس هكسلى	21 — بعد عدة أصياف
ت ؛ أحمد محمود	روپرت ج بنیا - جرن ف أ فاین	ه٤ التراث المغبور
ت : محمود السيد على	بابلق تيرودا	٤٦ - عشرون قصيدة حب
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	ريئيه ويليك	٤٧ - تاريخ التقد الأنبي المديث (١)
ت : ماهر جويجاتي [']	قرائسوا دوما	٤٨ حضارة مصر القرمونية
ے : عبد الرہاب علیہ	هـ . ت . نوريس	٤٩ – الإسلام في البلقان
ت: مصد برانة وحشائي لليارد ويوسف الشملكي	جمال الدين بن الشيخ	 ه - ألف ليلة وأيلة أو اللول الأسبي
ت : محدد أبق العطا	داریو بیانویها رخ. م بینیالیستی	١٥ مسار الرواية الإسبانو أمريكية
ت : لطفي قطيم وعادل دمرداش	ہیتر ، ن ، نوفالیس وستینن ، ج ،	٢٥ – العلاج النفسى التبعيمي
•	ريجسينيتز وريجر بيل	
ت : مرسى سعد الدين	ا . ف . النجتون	7ه – الدراما والتعليم
ت : محسن مصيلحي	چ ، مایکل والترن	16 – المقهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چرن براکنجهرم	هه ما وراء العلم
ت : محمود على مكى	فديريكو غرسية لوركا	٦٥ – الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت : محمود السيد ، مأهر البطوطي	فديريكو غرسية لوركا	٧ه – الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد أبق العطا	فديريكى غرسية لوركا	۸ه – مسمیتان
ت : السيد السيد سهيم	كاراوس مونييث	۹ه – المبرة
ت : مىيرى محمد عيد الفلى	جوهانز ايتين	٦٠ – التمسيم والشكل
مراجعة وإشراف : محمد الجوهري	شاراوی سیمور – سمیٹ	٦١ – مرسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير اليقاعي .	رولان بارت	٦٢ – لأَةَ النَّصِ
ت : مجاهد عبد المثمم مجاهد	ريتيه ويليك	٦٢ - تاريخ الثقد الأدبى العديث (٢)
ت : رىسىس عوش ،	ألان رود	٦٤ – برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رەسىس غوش .	برتراند راسل	٦٥ – في مدح الكسل يمقالات أخري
ت : عبد اللطيف عبد العليم	أنطونيو جالا	77 – خس مسرحیات انداسیة
ت : المدى أخريف	غرتاندو بيسوا	٦٧ – مختارات
ت : أشرف المبياغ	غالنتين راسيوتين	١٨ - نتاشا العجوز وتصمس أخرى
ت : أحدد فؤاد متولَّى وهوردا محمد فهمى	عيد الرشيد إبراهيم	٦٩ → العالم الإنسان مي في أولى الترن العشرين
ت : عبد المعيد غائب وأحمد عشاد	أرغينين تشانج رونريبت	٧٠ ثقافة ومضارة أمريكا اللاتينية
🖘 : حسان محمول	داريو قو	٧١ – السيدة لا تتمثلج إلا للرمي

ت . س . إليوت ٧٢ – السياسي العجوز ت : قزاد مجلی ٧٢ – نقد استجابة القارئ چين . ب . توميکنز ت : حسن ناظم وعلى حاكم ٧٤ – مملاح الدين والماليك في مصر ل. ا . سيمينوالا ت : حسن بيومى أندريه موروا ٧٥ - لن التراجم والسير الذاتية ت : أحمد مرويش ٧١ -- جأك لاكان وإغواء التطيل التقسي مجموعة من الكتاب ت : عبد المسرد عبد الكريم W -- تأريخ النقد الثبي المديث ج ؟ ريئيه ريليك ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد روناك رويرتسون ٧٨ - المرك: التقرية الاجتماعية والثانة الكوثية ت : أهد محمود وتورا أمين ٧٩ - شعرية التاليف بوريس أوسينسكى ت : سعيد القائمي وقامس حاذي ٨٠ - يوشكين عند منافورة البموع، ألكستدر بوشكين ت : مكارم القمري ٨١ – الجناعات المتغيلة بتبكت أندرسن ت : معمد طارق الشرقاري ۸۲ – مسرح میجیل ميجيل دى أوتاموش ت: مجمود السيد على ۸۲ – مختارات ت : خالد المالي غرتفريد يڻ مجموعة من الكتاب ٨٤ -- موسعة الأيب والثقر ت : عبد الحميد شيمة ٨٥ – منصور الملاج (مسرحية) مسلاح زكى أقطاي ت : عبد الرازق بركات ٨٦ - طول الليل جمأل مير منادتي ت: أحمد فتحي يوسف شتا جلال ال أحدد ٨٧ - نون والقلم ت : ماجدة العنائي ٨٨ -- الابتلاء بالتقرب جلال آل أحمد ت: إبراهيم الدسوقي شتا ٨٩ - الطريق الثالث أنتونى جيدنز ت : أحمد زايد ومحمد مميى الدين ١٠ - رسم السيف (تمسس) تمَية من كُتاب أمريكا اللاتينية ت : معد إبراهيم ميرول ١١ - السرح والتجريب بين التلرية والتلبيق باريس الاسوستكا ت: محمد هذاء عبد الفتاح ٩٢ – أساليب ومشيامين المسرح الإسبانوأمريكي المعامس كاراوس ميجل ه : تادية جمال الدين مايك فيذرسترن وسكىت لاش ٩٢ - معدثات العولمة ت : عبد ألوهاب علوب ٩٤ – الحب الأول والمنحبة ت : قورية المشماري مسمويل بيكيت ٩٥ – مختارات من المسرح الإسبائي أتشونين بويرى بابيخر ت : سرى محمد محمد عبد الأطبق قميس مغتارة ٩٦ – ثلاث زنبقات ووردة ت: إبوار القراط ٩٧ - هوية فرئسا (مير ١) ت : بشير السياعي فرتان برودل 14 - ألهم الإنساني والابتزار المسهيوني تمالأي ومقالات ت: أشرف المبياغ ٩٩ – تاريخ السيتما العالمية ميليد روبنسون ت : إبراهيم تنديل يول هيرست رجراهام تهمسون ١٠٠ - مساطة العولة ت : إبراهيم فتحى ١٠١ – النص الزوائي (تقنيات رمناهج) بيرنار ناليط ت : رشيد بلمدر ١٠٢ – السياسة والتسامح عبد الكريم الغطيبي ت : عز النين الكثاني الإدريسي ۱۰۲ – تبر ابن مربی یلیه ایاء عيد الوهاب المؤيب ت: محمد بنیس ۱۰۶ – آویرا ماهویتی برتوات بريشت ت : عبد الغفار مكارى ١٠٥ – مبخل إلى النس الجامع ت : عبد العزيز شبيل چيرارچينيت ١٠٦ – الأدب الأندلسي د. ماریا خیسوس روبییرامتی ت: أشرف على دعور ١٠٧ - مدورة الغائي في الثمر الأدريكي الناصر - شقيسة ت: محمد عيد الله الجميدي

ت : محمول على مكى		١٠٨ – ثابث براسات عن الشعر القبلسي
د : هاشم أحمد محمد	چون بواوك وعادل درويش	١٠٩ حريب المياء
ت : منی تطان	مسنة بيسد	١١٠ – النساء في العالم النامي
د : ويام حسين إيراهيم	قرانسيس هيندسون	١١١ المرأة والجريمة
ت : إكرام يوسف	أرابن علوى ماكليود	١١٢ – الاحتجاج الهادئ
ت : أحمد حسبان	سادى پلائت	١١٣ – راية التمرد
ت : نسيم مچلی	ورل شوینکا	١١٤ – بسرحينا حماد كرنجي وسكان لاستنقع
ت : سمية رمضان	خال اينيون	١١٥ – غرفة تغس للرء يحدد
ت : تهاد أحمد سالم	سينثيا السون	١١٦ – امرأة مختلفة (درية شليق)
ت : مثى إبراهيم ، وهالة كمال	ليلى أحمد	١١٧ – المُرأة والجنوسة في الإسلام
ت : ليس التقاش	ېٿ پارون	١١٨ – التهضة التسائية في مصر
ت : بإشراف/ رؤوف عباس	أميرة الأزمرى سنيل	١١٩ - النساء والأسرة وتوانين الطلاق
ت : شفهة من المترجمين	لیلی آبو لغد	١٢٠ - المركة التسائية والتطور في الثمرق الأوسط
ت : محمد الجندى ، وإيزابيل كمال	فاطمة موسى	١٢١ - الدليل المنفير في كتابة المرأة العربية
ت : مئيرة كروان	جوڑیف فرجت	١٣٢-نظام العبوبية القديم وتموذج الإنسان
ت: أثور محمد إبراهيم	نيثل الكسندر ولنادواينا	الإلها الإناكاس فيناسكما فيسلسانهم الا
ت : احمد قواد بليع	چون جرای	١٧٤ – اللجر الكاذب
ت : سمحه القولى	سيدريك ثورپ ديثى	١٢٥ - التعليل الموسيتي
ت : عبد الرهاب علوب	ئراڤانج إيس س	١٧٧ – غمل القراءة
ت : بشير السباعي	مطاء فتمى	ہلی اِ ۔ ۱۲۷
ت : أميرة حسن نويرة	سرزان باستيت	١٢٨ – الأنب المقارن
ت : محمد أبو العطا والحرون	ماريا دواورس أسيس جاروته	١٢٩ الرواية الاسبانية المعامسة
ت : شرقي جلال	أشريه جوندر فراتك	١٣٠ – الشرق يصعد ثانية
ت : اویس بقطر	مجموعة من المؤلفين	١٣١ – مصر التيمة (التاريخ الاجتماعي)
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون	١٣٢ – تقالمة المريلة
ت ; ملَّامت الشايب	طارق طی	١٣٣ الغوف من المرايا
ت : لعند معمود	یاری ج. کیمب	۱۳۴ – تشریع حضارة
ت ; ماھر شايق اريد	ت. س. إليون	١٢٥ – المنتار من تقد هـ س. إليهه (ثارثة أجزاء)
ت : سىمر ئولىق	كمينبيث كونو	١٣٦ – فلامن الياشا
ت : كاميايا مىيمى	چرزیک ماری مواریه	١٣٧ -مذكرات شنابط في العملة الارضية
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	إيقلينا تاروني	١٢٨ عالم الطيئزيين بين الجمال والعنف
ت : مصطلی ماهر	ريشارد فاچئر	الام – ۱۲۹ – ۱۲۹
ت : أمل الجيوري	هريرت ميسنن	١٤٠ - حيث تلتقي الأنهار
ت : تميم عطية	مجموعة من المؤلفين	١٤١ - الثنا عشرة مسهمية يوبانية
ت ؛ حسن پیروس	1. م. فورستر	١٤٧ الإسكتدرية : تاريخ ودليل
ت : هدلى السمري	ديريك لايدار	١٤٧ - تضايا التناير في البحث الاجتماعي
ت ؛ سالمة محمد سايمان	كارار جوادوني	١٤٤ منامية الايكاندة

.

ت : أحمد حسان	كاراوس فوينتس	۱٤٥ - موت أرتيميو كروث
ے : علی عبد الرؤوف البنبی	میچیل دی لییس	١٤٦ – الورقة العمراء
ت : عبد الغفار مكاري	تانكريد دورست	١٤٧ - خطبة الإدانة الطويلة
ت ؛ على إبراهيم على متوثي	إنريكى أندرسون إميرت	١٤٨ – القملة القمسية (النظرية والتقنية)
ت : أسامة إسير	عاطف قضول	١٤٩ – التقارية الشعرية عند إليوت وأدونيس
ت: مئيرة كروان	رويرت ج. ليتمان	١٥٠ - التجرية الإنرينية
ت : يشير السيامي	غرتان برودل	۱۵۱ – هوية فرنسا (مج ۲ ، چ ۱)
ت : محد محمد الغطابي	نخبة من الكُتاب	١٥٢ – عدالة الهنود وتصمن أخرى
ت : قاطمة عبد الله محمود	غيواين غاتويك	١٥٣ – غرام القراعنة
ت : خلیل کافت	فيل سعليتن	۱۵٤ – مدرسة قرائكقورت
ت : أهند مرسى	تشية من الشعراء	ه١٥ – الشعر الأمريكي المعامس
ت : مى التلسانى	جي أتبال والان وأرديت أثيرهو	١٥٦ – المدارس الجمالية الكبرى
ت : عبد العزيز بقوش	النظامى الكترجي	۱۵۷ – خسرو رشیرین
ت : پشیر السباعی	فرتان برودل	۱۵۸ – هوية فرنسا (مج ۲ ، ج۲)
ت : إبراهيم لمتحى	ديثيد هوكس	٩٥١ – الإينيولوبية
ت : ھسيڻ ٻيومي	بول <u>إير</u> ايش	١٦٠ – إلة الطبيعة
ت : زيدان عبد الحليم زيدان	اليغاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	١٦١ - من المسرح الإسباني
ت : مملاح عبد العزيز معجوب	يرحنا الأسيوى	١٦٢ – تاريخ الكنيسة
ت بإشراف : معند الجوهري	چورېون مارشال	ا ج و المتجنا مله تدرسوم – ۱۳۲
ت : تېيل سعد	چان لاکوټير	١٦٤ – شامپوايون (حياة من نور)
ت : سهير المنابقة	أ . ن أفانا سينا	ه١٦ – حكايات الثعلب
ت : محمد محمود أبق غدير	يشمياهن ليلمان	١٦٦ - العلاقات بين للكينين والعلمانيين في إسرائيل
ت : شکری محمد عیاد	رايتنوانات طاغور	١٦٧ – في عالم طاغور
ت : شکری محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	١٦٨ – براسات في الأنب بالثقافة
ت : شکری محمد عیاد	مجموعة من المينعين	١٦٩ – إبداعات أدبية
ت : بسام ياسيڻ رشيد	ميتيل دليبيس	١٧٠ الطريق
ت : هدى حسين	فراتك بيجى	۱۷۱ - رئیع عد
ت : محدد محدد القطابي	مغتارات	۱۷۲ – حجر الشمس
ت : إمام عيد النتاح إمام	وأثر ت . ستيس	۱۷۲ – معنى الجمال
ت : أحمد محمود	ايليس كاشمور	١٧٢ – سناعة الثقافة السوداء
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلشس	١٧٥ – التلينزيين في المياة اليهبية
ت : جائل البنا	توم تيتنبرج	١٧٦ - نعر منهم للانتصانيات البيئية
ت : مصلة إيراهيم متيف	هذري تروايا	۱۷۷ – أنطون تثانيخواب
ت : معند عندی إبراهیم	تحية من الشعراء	١٧٨ –منتارات من الشعر اليبالني الحديث
ت : إمام عيد الفتاح إمام	أيسوب	۱۷۹ – مکایات ایسیپ
ت : سليم عبدالأمير حمدان	إسماعيل فمنيح	۱۸۰ – قصة جاريد
ت : محمد يحيي	انسنت . پ . ليتش	١٨١ النقد الأدبي الأمريكي

.

ت : پاسې مله حافظ	و . ب . بيتس	187 - المثق والنبومة
ت : فتحى العشري	رينيه چيلسون	
ے : دسوآتی سعید	هانز إيندورار	١٨٤ – القامرة حالمة لا تتأم
ے : عبد الوہاپ علیپ	توماس تيمسن	ه١٨ – أسفار العهد القديم
ت : إمام عبد القتاح إمام	ميشائيل أنويه	۱۸۲ – معجم ممنطلحات فيجل
ي: علاء مثمنور	بُزُرج علَوى	۱۸۷ – الارشية
ت : بدر الديب	بعدن القين كرنان	۱۸۸ – مون الأنب
ټ : سميد القائمي	يول دى مان	۱۸۹ – العمى والبصيرة
ت : ممسن سيد فرچائي	پرين كونلوشيوس	۱۹۰ - محاررات کرنفریاسیوس
ت : مصطفی حجازی السید	الحاج أبق بكر إمام	۱۹۱ – الكلام رأسمال
ت : محمود سالامة علاوى	زين المابدين المراغى	۱۹۲ – سیاحتنامه ابراهیم بیك
ت : محمد عبد الواحد محمد	بيتر أيراهامز	١٩٢ – عامل المنجم
ت : ماهر شلیق فرید	مجموعة من النقاد	١٩٤ - مختارات من التد الأنجار - أمريكي
ت : محمد علاء الدين منصور	إسماعيل قمنيح	ه۱۹ – شتاء ۸۶
ت : أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	١٩٧ - المهلة الأشيرة
ت : جلال السعيد المقتاري	شبيس الطماء شيلي الاعمائي	۱۹۷ – الذاريق
ت : إبراهيم سنائمة إبراهيم	إدوين إمرى وأخرون	۱۹۸ – الاتمبال الجماهيري
ت : جمال أحد الرفاعي وأحد عبد اللطيف حماد	يعقرب لاندارى	١٩٩ – تاريخ يهود مصر في النثرة العثمانية
ت : فغرى أبيب	چیرمی سیپروك	٧٠٠ – ضمايا التنمية
ت: أحمد الأنصاري	جرزایاً رویس	٢٠١ الجانب الديثى للقلسفة
ت : مجاهد عيد المتمم مجاهد	ريئيه ويليك	٢٠٢ – تاريخ النقد الأنبي الحبيث جـــــا
ت : جلال السميد المقتاري	ألطاف حسين حالى	٢٠٢ – الشَّمر والشاعرية
ت : أحمد محمود هريدي	زالئان شازار	٢٠٤ – تاريخ نقد العهد القديم
ت : أحمل مستجير	اويجي لوقا كافاللي – سقورزا	٢٠٥ الجينات والشموب واللفات
ت ۽ علي پوسڪ علی	جيمس جلايك	٢٠٦ الهيواية تصنع علمًا جديدًا
ت : محمد أبن العطا عبد الرقوف	رامون غوتاسندير	۲۰۷ – ليل إذريتي
ت : محمد أهمد منالح	دان أ <u>وري</u> ان	٢٠٨ شنمية العربي في للسرح الإسرائيلي
ت : أشرف المنباغ	سهموعة من المؤلفين	۲۰۹ – السرد والسرح
ت : يوسف عبد النتاح فرج	سنائى الفزتوى	۲۱۰ مثنویات حکیم سنائی
ت: محمود حمدى عبد القني	ج <i>وناٹان</i> کلر	۲۱۱ – فردینان درسوسیر
ت : يوسف عبد النتاح فرج	مرزیان بن رستم بن شروین	٢١٢ قصمن الأمير مرزيان
ت ; سيد أحمد على الناصرى	ريمون فاثور	۲۱۲ – مسرعة قورم نالجين حتى رحل عبد اللمس
ت : محمد محمود محى الدين	انتهنى جيدنز	٢١٤ – تراعد جديدة المنهج في علم الاجتماع
ت : محمور سائمة علاري	زين المابدين المراغى	۲۱۵ — سیاحت نامه اپیراهیم بیك چ۲
ت : أشرف المبياغ	مجموعة من المؤلفين	٢١٦ – جوانب أخرى من حياتهم
حيسلا عبد نامس حيبي : ت	چرن پایلس رستیث سمیث	٣١٧ – على السياسة العالمية
ت : على إبراهيم على متوفى	خوایو کورتازا <i>ن</i>	۲۱۸ – رایولا

	ت : طلعت الشايب	کازر ایشجورو	719 – بقايا الييم
	ت : على يوسف على	باری بارکر	- 27 الهيواية في الكون
	ت : رفعت سائم	چريجورى جو <u>ن</u> داني <i>س</i>	۲۲۱ - شمریة کفائی
	ت : شىيم مجلى	روناك جراى	۲۲۳ – قرائز کافکا
	ت : السيد محمد نقادى	يول نيرايتر	
ر السيد	ت : منى عبد الطاهر إبراهيم	پرانکا ماجاس	۲۲۶ – دمار يوغسلانيا
	ت : السيد عبد الظاهر عبد ا	جابرييل جارثيا ماركث	٣٢٥ – حكاية غريق
u	ت : ما هر محدد على البرين	ديليد هريت لورائس	٢٢٦ – أرض للساء وقصناتُد أخرى
له	ت : السيد عبد الظاهر عبد ا	موسى مأرديا ديف بوركى	٢٢٧ – للسوح الإسبائل في الآون السابع عشر
خاك حسن	ت : ماری تیریز عبد المسیح و	جانيت رواف	٢٢٨ – علم الجمالية ربطم اجتماع اللن
•	ت : أمير إبراهيم العبري	نورمان كيمان	٢٢٩ - مازق البطل الوحيد
	ت : مصطلی إبراهیم قهمی	فرانسواز جاكوب	٢٣٠ – عن الذباب والفتران والبشر
	ت : جمال أحمد عبد الرحمن	خايمي سالهم بيدال	۲۲۱ الدرافيل
	ت : مصطفى إيراهيم فهمي	توم ستينر	۲۲۷ – مايند المايمات
	ت : طلعت الشايب	اُری ^ٹ ر میر <i>ہان</i>	٢٢٢ – فكرة الاشبعملال
	ت : قزاد محمد عکود	ج، سېئسر تريمنههام	٢٣٤ – الإسلام في السودان
	ت : إبراهيم الدسوقي شتا	چلال الدین مواوی رومی	۳۲۵ – دیوان شسس التبریزی
	ت : أحمدُ الطيب	میشیل تورد	777 - الولاية
	ت : عنايات حسين علامت	روبين فيدين	۲۲۷ – مصدر أرش الوادى
منبولي لحد	ت : ياسر معدد چاد اله وعربي	الانكتار	٢٢٨ - المولة والتحرير
مسلاح فأيق	ت : ئانية سليمان حافظ رإيهاب	چيلارانس – رايوخ	227 - العربي في الأنب الإسرائيلي
ط	ت : مىلاح ھيد العزيز ممبو	كامى حاقظ	 ١٤٠ – الإسائم والغرب وإمكانية الحوار
	ت : ابتسام عبد الله سعيد	ك. م كويتز	٧٤١ – في انتظار البرابرة
. التبي	ت : مېرى ممد حسن عبد	وأيام إمبسون	٢٤٧ – سبعة أتماط من اللمهان
	ت : مجموعة من الترجمين	ليقى يروقتسال	٢٤٢ - تاريخ إسبانيا الإسلامية ج
	ت : نائية جمال الدين محمد	لايرا إسكيبيل	٤٤٤ — الغليان
	ت : توفيق على منصبور	إليزابيتا أديس	ه ۲۲ – نساء مقاتلات
	ت : على إبراهيم على منوقر	جابرييل جرثيا ماركث	۲۲۷ – قصمن مختارة
	ت : معدد الشرقاري	ووائر أرمبرست	٧٤٧ - الثقافة السِاهيرية والحداثة في مصر
	ت : عبد اللطيف عبد العليم	أتطونيو جالا	٨٤٨ — حقول عدن الش ضراء
	ت ؛ رقعت سلام	دراجو شتامبوك	٢٤٩ — لغة التمزق
	ت : ماجدة أباظة	طينك فيتك	- ۲۵ – علم اجتماع العليم
¢.	ت بإشراف : محمد الجوهر،	جوردون مارشال	١٥١ – مىسية علم الاجتماع ع ٢
	ت : على بدران	مارجو بدران	٢٥٧ — رائدات المرية التسوية المسرية
	ر ۽ ۽ حسن پيوسي	ل. أ. سيميتونا	٢٥٣ – تاريخ مصر الفاطنية
	ت : إمام عبد النتاح إمام	دیف رورنسون وجودی جروان	4 - You
	ت : إمام عبد القتاح إمام	دیف روینسون رجودی جروفر	٢٥٥ – أغادطرن

 إمام عبد الفتاح إمام ديف روينسون وجودي جروفز ۲۵۱ – دیکارت ت: محمود سيد أحمد وايم كلى رايت ٧٥٧ – تاريخ الناسنة الحنيثة ت: عُبادة كُميلة سير أنجوس فريزر ۸ه۲ – الفجر ت: فاروجان كازانهيان ٢٥٩ - مختارات من الشعر الأرمني تخبة ت بإشراف : محمد الجرهري ٢٦٠ - موسيعة علم الاجتماع ج٢ جوردون مارشال مام عبد القاح : ت ٢٦١ – رسالة التكتوراه زكى نجيب محمود ت : عادل عبد المنعم سويلم جلال آل أحمد ٢٦٢ – مدين للدرسة

(نحت الطبع)

- المينات : الصراع من أجل المياة .

- الثقافة والعولة والنظام العالى .

- مسرحيتان طليعيتان .

- الأصول الاجتماعية والثقافية لحركة عرابي ،

- ت. س. إليوت شاعراً ومفكراً وناقداً .

- القريوس الأعلى .

- المسرح الإسباني في القرن العشرين ج١ ، ج٢

- علم اللغة والترجمة .

- وسط الجزيرة العربية وشرقها ج١ ، ج٢

- فنون السينما ،

- البدايات -

- رحلة خواجة حسن تظامي ،

- السهل يحترق ،

- رحلة إبراهيم بيك ج٢

- الأم والنصيب وتمنص أخرى .

- السيدة باريارا .

- طبيعة العلم غير الطبيعية .

- سلطان الأسطورة ،

- ديوان منجهري الدامقاني .









مرال مرالسم

إن أهم ما يميز جلال آل أحمد في كتاباته أنه يتمثل الإسلام في كل أعماله تقريبًا ، كما أنه حج إلى بيت الله الحرام ، ووصف رحلة حجه في كتابه «خسى درميقات : قشة في الميقات» ، وكان من أهم من وضعوا أساس الفكر الإسلامي الجديد في إيران ، وقد أدى اهتمامه الخاص بالطبقات الشعبية وأهالي السوق والحارة إلى أن اعتبره النقاد كاتبًا ومفكرًا اجتماعيًا ، إلا أنه يجب الاعتراف بأن المشاعر والأحاسيس كانت هي المحرك الأول في أعماله الأدبية أكثر من المعلومة المعرفية ، ويدل هروبه وجنوحه إلى السياسة والدين وتردده بينهما على أفكاره المتصارعة دومًا ، إلا أنه يمكن القول – بحسم – إن الأخلاق بين مواطنيه كانت تدفعه إلى إلى إدانة هذا الفساد ومحاكمته بشكل جاد ومتعصب .

ويتميز أسلوب جلال آل أحمد - في كل أعماله القصصية - باستخدامه المفرط لصيغ الكلام ، ويمتد ذلك إلى العبارات الوصفية ، كما أننا لا نستطيع أن نميز بين الحوار المباشر وغير المباشر في قصصه ، وفوق ذلك فهو سيد الاختصار والاقتصار في التعبير ، وهو يصور شخصياته عند ظهورها باختصار ، ويتركها تأتي إلى الحياة من خلال حديثها .